

*En vente à Boston*  
*Boston*  
*Mass.*  
C. DE KIRWAN

SOUS-INSPECTEUR DES FORÊTS

# FLORE FORESTIÈRE

ILLUSTRÉE

ARBRES ET ARBUSTES

DU

CENTRE DE L'EUROPE

DESCRIPTION GÉNÉRALE — ORGANOGRAPHIE — CULTURE — HABITAT  
PRODUITS PRINCIPAUX ET ACCESSOIRES

OUVRAGE ORNÉ

DE

DIX-HUIT PLANCHES EN CHROMOLITHOGRAPHIE

CONTENANT 350 FIGURES



PARIS

J. ROTHSCHILD, ÉDITEUR

*Libraire de la Société botanique de France et des Sociétés géologique et zoologique de Londres*

13, RUE DES SAINTS-PÈRES, 13

M DCCC LXXII



LIBRARY  
OF THE  
MASSACHUSETTS  
HORTICULTURAL SOCIETY  
BOSTON

PRESENTED BY

*Mrs. Augustus H. Eustis...*

*June 1934*

---

Mrs. Augustus Hemmings Eustis

Adm.

C. DE KIRWAN

SOUS-INSPECTEUR DES FORÊTS

# FLORE FORESTIÈRE

ILLUSTRÉE

ARBRES ET ARBUSTES

DU

CENTRE DE L'EUROPE

*DESCRIPTION GÉNÉRALE — ORGANOGRAPHIE — CULTURE — HABITAT  
PRODUITS PRINCIPAUX ET ACCESSOIRES*

OUVRAGE ORNÉ

DE

DIX-HUIT PLANCHES EN CHROMOLITHOGRAPHIE

CONTENANT 350 FIGURES



PARIS

J. ROTHSCHILD ÉDITEUR

*Libraire de la Société botanique de France et des Sociétés géologique et zoologique de Londres*

13, RUE DES SAINTS-PÈRES, 13

M DCCC LXXII

2009

017 11

2002

# FLORE FORESTIÈRE

ILLUSTRÉE

DU CENTRE DE L'EUROPE

## AVANT-PROPOS

---

Si l'on jette les yeux sur une carte de l'Europe et si, par la pensée, on divise le continent en trois zones, l'une comprenant la région septentrionale, une autre la région méridionale, entre les deux une région centrale qui représenterait comme la zone tempérée relativement aux deux autres, — on constate aussitôt que la France, située entre les 42° et 51° degrés de latitude boréale, appartient pour deux tiers à la région du milieu, à la zone centrale, les seuls départements du Midi, situés au sud du 45° parallèle qui passe par Bordeaux et Valence, appartenant à la zone méridionale.

Cette dernière ligne de démarcation, au point de vue de la végétation et surtout de la végétation ligneuse, n'est pas sans une grande importance. Au-dessous d'elle, en France comme en Italie, en Autriche ou en Espagne, on reconnaît la végétation méditerranéenne avec l'olivier, l'arbousier, le myrte, les pistachiers, l'oranger, le citronnier et jusqu'au palmier nain, enfant perdu, dans nos climats, des régions juxtatropicales. Au-dessus, — d'Angoulême ou du Havre au littoral de la Baltique ou de la Caspienne, — la flore ligneuse, moins riche et plus sévère, se restreint à des plantes plus communes, arbres, arbrisseaux ou arbustes, faites pour braver les intempéries et le froid. Communs ou répandus plus ou moins dans toute la zone moyenne de l'Europe, ces végétaux s'avancent souvent bien au loin vers le nord : le houx, le hêtre, le sapin, comme le genévrier, le tilleul et les saules, sont les hôtes des climats rigoureux aussi bien que des latitudes tempérées.

Faire une flore forestière du centre de l'Europe, c'est donc en réalité faire une flore ligneuse de tout le continent, les contrées méridionales exceptées. C'est aussi, par conséquent, faire celle des deux tiers de la France, en mettant à part cependant quelques végétaux qui, sous l'influence du Gulf-Stream, remontent du sud vers le nord en longeant le littoral du golfe de Gascogne.

On ne sera donc pas surpris que l'auteur se soit placé exclusivement au point de vue français pour écrire cette flore des principales plantes forestières de l'Europe centrale.

Représenter aux yeux comme à l'esprit par la gravure et la *véracité* des couleurs, s'il est permis de s'exprimer de la sorte, la forme et l'aspect de tous les organes essentiels des arbres, arbrisseaux et arbustes des forêts de nos climats tempérés ou froids; allier, autant que possible, à l'exactitude et à la précision des détails techniques, afin d'en atténuer l'aridité, une forme littéraire, et laisser entrevoir parfois, dans la description d'ensemble d'un bel arbre ou d'un arbuste en fleurs, le côté esthétique par lequel il n'est point interdit non plus de les envisager; enfin, contribuer à répandre le goût des études forestières, si attrayantes pour qui s'y est une fois initié, si profitables aux intérêts de quiconque sait en tirer des conclusions pratiques; — voilà ce qu'a voulu, voilà ce qu'a cherché à faire l'auteur de cet ouvrage. Au public de décider si le but poursuivi a été atteint.

On ne doit pas s'attendre à trouver dans ce volume *toutes* les plantes ligneuses qui se peuvent rencontrer

dans toutes les forêts des régions tempérées ou froides de l'Europe ou même de la France. Il y eût fallu plusieurs volumes, et nous eussions couru le risque d'échouer à l'écueil d'un double emploi avec le remarquable *Herbier forestier* que publie notre laborieux et habile confrère M. de Gayffier.

Cela n'était pas nécessaire d'ailleurs.

En nous bornant aux essences les plus généralement répandues ou les plus remarquables parmi les plantes ligneuses indigènes de toutes dimensions, nous espérons que l'attention se fatiguera moins et que l'esprit retiendra mieux; que ce volume, en offrant à l'étude, avec figures coloriées, les types principaux de la végétation forestière, fournira des points de comparaison suffisants pour permettre à ceux qui, après avoir bien voulu le lire avec quelque attention, désireraient pousser plus loin leurs recherches, de le faire par eux-mêmes et sans passer par les difficultés ou les aridités ordinairement inhérentes aux débuts.

Si ce résultat est atteint, nous nous tiendrons pour amplement récompensé de nos efforts.

# GYMNOSPERMES

## CONIFÈRES

### ABIÉTINÉES.

**LE SAPIN** (Pl. I, Fig. 1 à 8). — Rôte des plateaux élevés de la chaîne du Jura et des Vosges (500 à 1,000 mètres d'altitude), parure des abrupts versants des Cévennes, des Alpes (1,500 mètres) et des Pyrénées (2,000 mètres). Habitude de quelques forêts de la Normandie, le *Sapin* proprement dit (*Abies vulgaris*, *acuta*, *preinatalis*, *taxifolia*; *Picea* chez les Anglais) est un arbre de première grandeur; sa tige droite et élancée soutient le piliers d'une minceuse toison; ses branches grêles et gracieusement arquées l'entourent d'une verdure austère; son écorce épaisse et grisâtre le protège contre la morsure des fûmes.

Isolé dans la campagne, il cache un tronc branlant sous une pyramide de feuillage dont la base effleure le sol. Il résiste à la tempête, ou, s'il lui échappe, ce n'est qu'en se laissant.

Le *Sapin* ne craint rien des grands froids, mais il redoute les climats plus doux où à nu l'été succède de traîtresses grêles de printemps; ses bourgeons poivreux, promptement épanouis, ne résistent pas à ces retours de saison. Il aime un sol aride, frais et un peu profond. Insoumis volontiers ses racines entre les strates verticales ou l'entourent mollement des roches raboteuses et craint les adieux du soleil du midi ou de l'ouest.

Les feuilles sont courtes (15 à 30 millimètres), très-étroites (2 à 3 millimètres) et apiculées. Elles sont disposées par doubles rangées de chaque côté du rameau et obtuses à la pointe. Un verdure est fendu sur les poisses printanières, sombre à maturité (plaque I, 1); deux traits blancs rayent la face inférieure dans le sens de la longueur.

Les fleurs sont unisexuées, d'un jaune verdâtre, disposées en chatons et placées ordinairement vers le haut de la cime. Les chatons mâles, d'une dimension qui dépasse en longueur celle d'une capsule de fusil de chasse, sont groupés en grand nombre à l'extrémité du rameau qu'ils entourent (I, 2). Plus longs et un peu moins gros qu'on de à coude, les chatons femelles se présentent dressés et solitaires, le long des rameaux dépourvus de fleurs mâles (I, 3). Cette floraison est apparente d'avril en mai.

Sous l'influence de la chaleur les chatons femelles grossissent rapidement, et, sans jamais se départir de leur position érigée et verticale, ne tardent pas à devenir des cônes ou strobiles de forme cylindrique, ovoïde d'un vert limpidité, qui mûrissent en octobre (I, 4). À la suite de la maturation, les cônes se desserrent et tombent avec les graines qu'ils recouvrent. La figure 5 représente une écuille vue en dedans avec ses deux graines encore adhérentes; on voit que chacune est munie d'une aile assez large qui recouvre presque la moitié de la face intérieure de l'écuille. Celle-ci, à l'extérieur, est munie d'une bracte, sorte de petit appendice filiforme devenu coriace et ligneux par la maturation et qui, plus long que l'écuille elle-même, la dépasse de la pointe (I, 4 et 6).

À l'automne, quand la neige des montagnes a disparu pour ne revenir qu'après le retour de l'hiver, la graine tombée sur le sol germe promptement. Tandis que sa partie inférieure se transforme en germe, son enveloppe s'élève avec la ligelle et retient quelque temps en faïence les feuilles cotylédonaire (I, 7), qui bientôt boursent et périssent, comme le poussoir la coque de l'œuf, et s'épanouissent librement (I, 8). Le jeune plant ainsi formé a besoin d'alibi pendant les premières années, sans quoi les insolations de l'été le dessécheraient promptement.

Parvenu à maturité, c'est-à-dire à l'âge de cent ou cent vingt ans, le *Sapin*,

avec ses belles dimensions, donne un bois recherché pour les grandes constructions civiles et toute espèce d'autres usages. D'une fente facile, il s'emploie non-seulement en poutres, mais en madriers, planches, lattes, bardoux, etc. Après dessiccation à l'air, il acquiert une densité qui varie de 0,48 à 0,56, l'unité étant l'eau distillée à la température de 4 degrés.

L'écorce est lamelleuse et donne un combustible bien supérieur à celui du bois qui est médiocre; résineux et facile à brûler, mais il pille avec excès et donne beaucoup de fumée. La rapacité calorifique du *Sapin* n'est guère que les deux tiers de celle du hêtre. Cependant lorsqu'on brûlant, en France, du frêne au charbon de bois, le charbon de *Sapin* n'était pas délaissé par les maîtres de forges.

**L'ÉPICEA** (Pl. I, Fig. 9 à 15). — L'*Épicéa* commun (*Picea vulgaris*, *excelsa*, *rubra*, etc.; *Abies* de Linne et des Anglais) est le compagnon du *Sapin* avec lequel le vulgaire le confond souvent, compagnon hardi et aventureux. Il le dépasse en altitude dans les Vosges, le Jura, les Alpes, les Pyrénées, et descend volontiers plus bas que lui dans des lands marécageux où le *Sapin* périrait. L'aspect de l'*Épicéa* ne le cède en rien dans son ensemble à celui du *Sapin*; il offre une hauteur et une rectitude pareilles; ses branches qui chargent des feuilles plus nombreuses, s'inclinent davantage en arcs réguliers; sa flèche est plus aigue, sa pyramide, s'il croît isolé, plus fournie et plus angule à la base; s'il croît en massif, la couleur rougeâtre de son écorce le distingue du tronc gris cendré du *Sapin*. Plus aisément que le *Sapin*, il est le jouet de la tempête et s'enlève pas comme lui un long et solide pivot dans les entrailles du rocher; ses racines traçantes ne l'attachent qu'à la partie la plus superficielle du sol.

Les feuilles de l'*Épicéa* sont d'un vert plus vif et moins cerné que celles du *Sapin*; elles sont aussi plus courtes, plus fines, épaisses tout autour du rameau, plus aigues de la pointe, moins larges et point apiculées (I, 9), mais en forme de prismes à quatre pans déprimés au milieu, comme on peut le constater en les examinant sans un grossissement suffisant (I, 15).

Les chatons mâles et femelles sont un peu plus volumineux respectivement que ceux du *Sapin*. Les premiers affectent une teinte jaune rosé, les autres une nuance rougeâtre. Ils se développent sur l'axe ou à l'extrémité des rameaux dans une position dressée ou semi-horizontale (I, 10 et 11). Peu à peu, quand la maturité approche, les fleurs femelles, devenues jeunes cônes, s'inclinent de plus en plus pour prendre la position pendante (I, 12). C'est de mai en octobre que la fleur-cône accomplit son évolution entière. Les cônes ne tombent point; elles s'entr'ouvrent au printemps suivant pour laisser s'échapper les deux petites graines mêlées insérées sous chacune d'elles (I, 12 et 13).

Moins précoces que ceux du *Sapin*, les bourgeons de l'*Épicéa* ne souffrent pas autant des gelées printanières. L'arbre supporte d'ailleurs, mieux que le *Sapin*, les froids les plus rigoureux; il se contente des plus mauvais sols et des moins profonds, et prospère coriace, sans à perdre une partie des qualités de son bois, dans les terres humides et marécageuses. Les expositions du nord et de l'est sont celles qu'il préfère. Un léger abri contre les ardeurs du soleil est utile au jeune plant.

Les emplois de l'*Épicéa* sont les mêmes que ceux du *Sapin*, bien que celui-ci soit pris davantage pour la charpente, et celui-là, dont la croissance est surtout moins, pour la menuiserie. La densité de l'*Épicéa* desséché à l'air est de 0,31 à 0,50, inférieure à celle du *Sapin*. Le chauffage en est meilleur sans être de premier choix.



Avec la résine que sécrète l'Épicéa on fabrique de l'essence de térébenthine, de la colophane, de la poix de Bourgogne et du noir de fumée.

**LE MÉLÈZE** (Pl. I. Fig. 16 à 22). — Végète tendre et tout l'été printannier; branches molles, éminées et allongées, groupées en fasciaux (1, 16); gaines à l'automne, raides au retour des froids (1, 22); branches fines et nombreuses, inclinées vers le sol, redressées par les jets de l'année, portées sur un tronc droit, conique, comparativement lisse; en avril ou en mai, une profusion d'épis ruses ou violet (fleurs femelles) entre-mêlées de petits disques mâles, durs par le pollen, qui frôchent sur le feuillage naissant (1, 17); plus tard, les fleurs femelles deviennent de jeunes cônes aux tons multicolores (1, 18); puis blanchâtres à maturité (1, 19); tels sont les diéors charmants du *Mélèze* d'Europe (*Larix europæa*, *europæa*, *decidua*, etc.), le roi des hautes Alpes dont il couronne le front neigeux à la limite supérieure des arbres verts.

Fier et puissant, il ne croît dans ces districts glacés qu'avec une lenteur extrême pour faire de son tronc lumineux le plus dur de nos bois indigènes; il ne parvient pas moins aux plus magnifiques dimensions, portant de très hautes cimes comme aux régions des hautes hyperboréennes. A de basses altitudes et dans les pays de plaine, il change d'allure; sa croissance devient rapide, son bois molli, sa vieillesse précoce.

Les fleurs, plus monotones que celles du Sapin et de l'Épicéa, se réunissent sur le même rameau. La maturation a lieu dès l'automne, et la dissémination des graines suit rapidement. Les cônes sont très petits comme ceux du Sapin, mais les écailles sont persistantes comme dans l'Épicéa. Les graines, de dimensions moyennes à celles de l'Épicéa, mais d'une teinte plus claire, ont les ailes plus petites (1, 20).

Un *Mélèze* cultivé hors des régions montagneuses des hautes Alpes n'a fait une exposition brève, au air et sec, une terre légère, point humide sans point desséchée, point trop forte et point compacte. Le cultivateur lui plaît mieux que l'humide ou le sable pur. Le mélange avec d'autres essences est favorable à sa croissance. Bien que d'une entrée en végétation précoce, il ne tarde pas à se faire tardif, et les dangers du soleil atteignent rarement son jeune plant.

Bien conduit au cœur, le bois du *Mélèze* des Alpes est dur et tendre (0,66), homogène, résistant, souple, il a une grande durée à l'air et sous l'eau. Les insectes ne l'attaquent pas, il ne se germe point. La charpente, la menuiserie, la marine le recherchent également, et la tonnellerie lui emprunte du merrain qui, façonné en tonneaux, ne laisse qu'un très faible passage à l'évaporation des liquides.

A part l'immuabilité d'éclat et de brillant, le *Mélèze* donne un bon chauffage, vu l'usage aux quatre cinquièmes de celui du Hêtre, et un chauffage préférable à celui des autres conifères. La térébenthine de Venise et ses divers produits s'obtiennent par le resineux du *Mélèze*.

**LE PIN SYLVESTRE** (Pl. I. Fig. 23 à 27). — Un des arbres les plus communs du genre Pin est un pin à deux feuilles. Le Pin sylvestre ou d'Écosse (*Pinus sylvestris*, *communis*, *scotica*, *rubra*, etc.). Arbre de première grandeur quand il croît en massif, il ne dépasse guère les dimensions d'un fort arbrisseau quand il vient isolément et que rien ne le presse ni à droite ni à gauche. Sa pyramide est d'une verdure glauque et blanchâtre fort différente de celle des espèces précédentes, son feuillage médiocrement fourni. Son écorce

est grisâtre au pied et devient rousse à une certaine hauteur. La tige est rarement d'une rectitude parfaite; elle cède plus que le Sapin, le Mélèze ou l'Épicéa à l'effet des vents.

Ses vents agitent les jeunes Pins.

Les branches s'écartent volontiers. Les feuilles, longues deux ou trois fois comme celles de l'Épicéa, s'échappent deux par deux de petites gaines implantées autour du rameau (1, 23). Chaque couple de feuilles semble résulter de la fente longitudinale d'une feuille unique et cylindrique (11, 6). La verdure des feuilles naissantes ne diffère pas très sensiblement, comme dans le Sapin par exemple, de celle des feuilles adultes.

La floraison du Pin sylvestre est monotone comme celle de tous les autres Abies. Les fleurs mâles se composent de petits chatons d'un vert jaunâtre agglomérés autour des jeunes rameaux (1, 25) et paraissent, suivant la température, en avril ou en mai, avant que les chatons femelles. Ceux-ci sont d'une forme d'abord sur le rouge et disposés par un, deux ou trois, à l'extrémité ou sur l'axe du rameau. Durant la première année le strobile, qui a pris la couleur verte, reste très-petit (1, 23, vers le haut); il commence à grossir au printemps suivant (1, 23, à gauche) et mûrit en novembre, sa couleur est alors d'un gris verdâtre ou jaunâtre (1, 24); il est ordinairement pendant ou horizontal. Les écailles ne s'entr'ouvrent, pour la dissémination des graines, qu'au printemps qui suit la maturité. Celles-ci, pour la forme, ressemblent aux graines de l'Épicéa; la couleur diffère; les graines d'Épicéa sont d'un brun foncé et clair, les graines de Pin sylvestre sont tantôt blanches, tantôt d'un brun foncé presque noir.

Le Pin sylvestre est assez répandu en France et s'y rencontre, seul ou mélangé avec le Sapin, le Hêtre et le Chêne, dans les plaines et sur les contreforts des montagnes du nord et du nord-est, en Auvergne et dans les Pyrénées.

Toutes les expositions comme tous les terrains, si l'on excepte les terres fortes ou compactes et les sols humides, conviennent au Pin sylvestre, essence rustique sur laquelle n'ont pas pesé les gelées printanières, et précieuse pour le repeuplement des taillis ruinés et le boisement des landes et des bruyères. Sa verdure glauque tranche agréablement sur la verdure noire du Sapin et de l'Épicéa. Un peu d'abri ne nuit pas au jeune plant.

Le bois de Pin sylvestre, suivant qu'il provient d'arbres ayant vécu au nord de l'Europe (Pin rouge ou de Russie), dans des climats plus doux (Pin d'Écosse, de Haguenau, d'Allemagne), ou bien sur les hauts versants des Alpes, non loin des neiges perpétuelles, varie d'une manière sensible dans son aspect et dans ses qualités.

Vigoureux, droit, élancé dans le premier âge, il donne un bois rouge, homogène, résistant, rustique et léger; c'est le plus recherché pour la mâture des navires. Il n'est pas moins estimé pour les constructions civiles, charpente et industries de toutes natures.

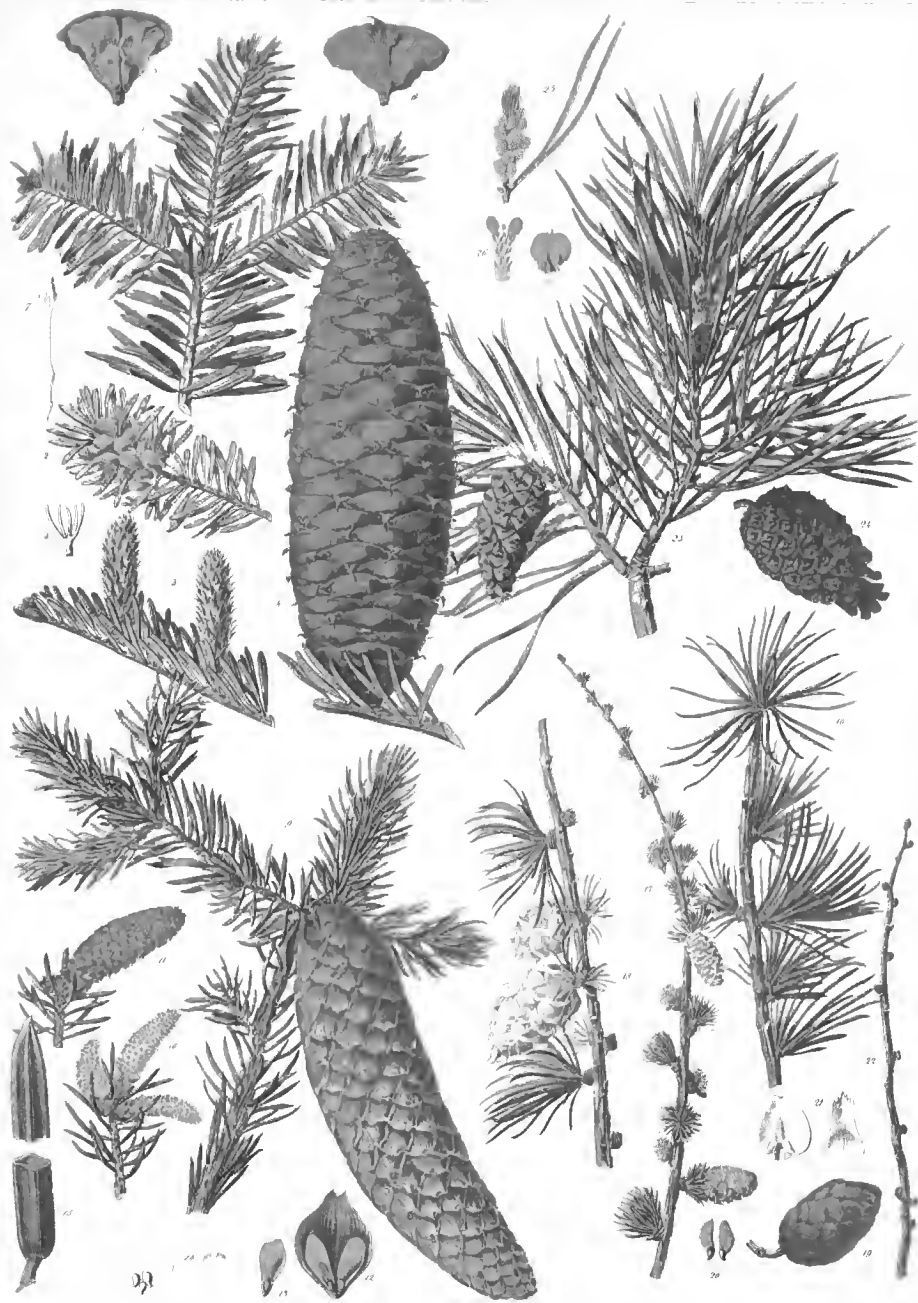
En France, le Pin sylvestre est moins droit, moins régulier dans sa croissance, et son bois, moins homogène par conséquent, sert aux mêmes usages que le Pin du nord, quoique avec des qualités inférieures. Il faut excepter cependant cette troisième race du Pin sylvestre, dite de *Briançon*, à cause des réactions qu'elle subit; elle ne donne que des arbrisseaux diffus ou rampants et propres seulement au chauffage.

La densité moyenne du bois de Pin sylvestre est de 0,54. Son chauffage est préférable à celui des espèces précédentes.

(Hague, ed. 1, livre II)

#### EXPLICATION DE LA PLANCHE I

1. **SAPIN.** Rameau de deux ans avec tous jets de l'année.
2. — Chatons mâles groupés à l'extrémité d'un rameau.
3. — Deux chatons femelles cimes sur le rameau.
4. — Un cône mûr, dans sa position naturelle.
5. — Une feuille vue intérieurement avec ses deux graines adhérentes.
6. — La même vue extérieurement avec sa lécide.
7. — Gamule ou tigelette encasée du périsperme de la graine.
8. — Extrémité du zémanth de l'écaille.
9. **ÉPICÉA.** Rameau de deux ans avec tous jets de l'année et cône mûr pendant.
- 10, 11. — Chatons mâles et femelle à l'extrémité des rameaux.
12. — Une feuille vue intérieurement avec ses deux graines adhérentes.
13. — Une graine avec son aile, détachée de l'écaille.
14. — Ovaire grossi, vu séparément.
15. — Une feuille, très grossie et comparée par le milieu pour en faire voir l'intérieur.
16. **MÉLÈZE.** Rameau avec fasciaux de feuilles adultes.
17. **MÉLÈZE.** Rameau de deux ans avec fasciaux de jeunes feuilles, fleurs mâles et chatons femelles.
18. — Rameau avec jeunes cônes avant la seconde année.
19. — Cône mûr.
20. — Graines mâles dans leur position respective sous l'écaille.
21. — Ovaire grossi.
22. — Rameau d'hiver.
23. **PIN SYLVESTRE.** Jeune ramure portant en haut un groupe de chatons mâles, et dessous un cône de l'année, sur la gauche un jeune rameau avec un cône au printemps de sa seconde année.
24. — Cône mûr et vide.
25. — Groupe de chatons mâles.
26. — Chatons femelles.
27. — Ovaire grossi.



**LE PIN D'AUTRICHE** (Pl. II, Fig. 1 à 6). — Comme son nom l'indique, ce pin, appelé aussi *Pin noir* ou de Hongrie (*pinus nigra, austriaca, hungarica*) n'est pas d'origine française, mais depuis qu'il a été introduit en France, il a montré une telle aptitude à croître et à pousser dans les sols à base calcaire les plus arides et les plus rebelles, notamment dans les crêtes de la Champagne, qu'il est permis de lui donner droit de cité chez nous. En Autriche, il ne dépasse pas 1,300 à 1,400 mètres d'altitude.

Une cime ample et touffue; une tige souvent un peu tordue, il est vrai, sous le poids de feuilles nombreuses, épaisses et allongées; des branches puissantes, robustes, pressées en courbes régulières; l'ensemble formant une pyramide ovoïde et d'un vert sombre sur lequel tranchent les reflets bruns dorés des cônes; voilà pour l'aspect du Pin noir.

La longueur de ses feuilles est un tiers triple de celle du Pin sylvestre (II, 3). La disposition et la forme sont les mêmes (II, 6).

Les fleurs mâles se composent de chatons allongés et angus groupés à la base des jeunes bourgeons à bois (II, 2). Si l'on examine l'un de ces chatons au microscope (II, 3), on voit qu'il est formé d'un épi d'anthères affectant la forme de petites écailles à trois pointes. La figure 4 représente la section transversale de l'une de ces anthères après la dissémination du pollen.

La floraison a lieu au mois de mai. La maturité s'opère lentement et n'est complète qu'à l'automne de l'année suivante. Les cônes, précédemment de la couleur des feuilles, sont à la parolure du milieu des écailles (II, 1), prenant alors cette belle teinte jaunâtre et brune qui tranchent sur la verdure sombre du feuillage. Ce n'est qu'en printemps, deux ans par conséquent après la floraison, que le cône s'ouvre pour laisser échapper la graine (II, 5).

Plus encore que le Pin sylvestre, le Pin noir aime l'abandon de la lumière, et redoute tout autre prolonge, si ce n'est tout au plus quand le plant naissant sort de terre.

Dur, lourd (0,57), résineux à un bien plus haut degré que le Pin sylvestre, le bois du Pin d'Autriche a la fibre moins homogène, plus grosse et plus cassante. Il est d'une dureté remarquable comme bois de construction et peut, sous ce rapport, être comparé au Mélèze. On l'emploie en pieux, pilotes, engouffrages, sa richesse en résine le rend précieux pour les caudités de fontaines et les constructions sous eau.

**LE PIN STROBE** (Pl. II, Fig. 7 à 13). — Le Pin strobe (*Pinus strobus*), plus fréquemment appelé Pin de lord Weymouth, du nom du seigneur anglais qui l'importa en 1705 au Canada en Europe, est un bel et grand arbre de 40 mètres d'élevation et plus. Sa tige droite et puissante supporte un branchage largement étalé que recouvrent des feuilles fines, d'une verdure gaze, longues de 6 à 8 centimètres, linéairement stures de blanc et rémines par groupes de cinq dans chaque gain (II, 7). L'écorce est lisse et d'un gris verdâtre; elle se fendille quand l'arbre approche de l'âge adulte. Dans l'isolement, la pyramide large et bien assise que forme la cime est d'un grand effet ornemental.

Les fleurs apparaissent en mai et affectent la forme de chatons, jaunes chez les mâles (II, 10 et 9), d'un vert rose chez les femelles (II, 7, vers le haut, et 8). Vue avec un grossissement suffisant, les chatons apparaissent le mâle composé d'un épi d'anthères à plusieurs loges renflées à l'extrémité supérieure (II, 9 et 12), et le chaton femelle comme une sorte de grappe engre dont les grains seraient des ovules de couleur verte coulés d'une membrane rouge (II, 8, 11, 7 dans le haut). C'est seulement dans le courant de l'année suivante que le cône prend sa forme et sa position: il est pendule, effilé, légèrement arqué, vert d'abord. Il prend en septembre une teinte d'un gris brun et s'ouvre pour laisser s'élever les graines à l'instant même de sa maturité (II, 13), naturellement en octobre. La petite prodigieuse qui, dans les autres pins, occupe le dos de l'écaille, est ici placée à son extrémité (II, 7 et 13).

Pourvu que ses racines fortes et avouées rencontrent un terrain d'une certaine profondeur, le Pin strobe est peu influé sur la nature du sol. S'il préfère une terre grasse et fertile pour y montrer une merveilleuse rapidité de croissance, il ne réussit pas moins sûrement dans les sols granitiques, et s'accommode encore des terrains marécageux et arides, humides et marécageux. Les froids de lui sont pas contraires; il redouterait plutôt les chaleurs de nos départements méditerranéens. Aux expositions du sud et de l'est, un certain abri est utile aux premiers ans du jeune plant.

Ne parlons pas des qualités du Pin strobe. Estimables au Canada et dans les États septentrionaux de la grande République américaine, elles sont négatives

en Europe. C'est un bois mou, poreux, sans élasticité, de peu de durée, qui se défile fort et pourrit vite. Sa densité ne dépasse pas 0,45. Il est inférieur même au peuplier commun.

C'est donc exclusivement comme arbre d'ornement que le Pin de lord Weymouth doit être recherché.

**LE PIN CEMBRO** (Pl. II, Fig. 14 à 19). — Bizarre dans son aspect, lourd et irrégulier dans ses formes, si ce n'est pendant la jeunesse, non sans analogie pourtant avec le Pin strobe qu'il a les branches plus pressées contre la tige, le Pin Cembro (*Pinus Cembra*) en diffère surtout par la forme de ses fleurs et de ses cônes, et par sa croissance d'une lenteur quasi extrême que l'autre est remarquablement rapide. L'écorce est lisse avec la même teinte d'un gris verdâtre. Les feuilles, également groupées par cinq, sont moins fines; elles se renouellent en fasciaux à l'extrémité des rameaux et naissent avec des valves allongées qui tombent promptement (II, 14); la verdure en est à peu près pareille, sauf les stries blanches des feuilles du strobe; la cime est touffue, le couvert épais.

C'est dans le Bréviaire, à 2,000 mètres d'altitude et plus que le Cembro croît naturellement seul ou en mélange avec le Mélèze et le Pin cembra (à crochets), au milieu des rochers et non loin des glaciers; il est la sentinelle perdue, dans ces États de l'hiver, de la végétation des forêts. Ses fleurs ne fleurissent guère des fruits capables de maturité que tous les cinq ans et sur des arbres ayant atteint la soixantaine. Elles ne paraissent qu'en fin mai ou dans les premiers jours de juin. Les mâles se groupent par petits chatons durs au pied des bourgeons à bois de l'année (II, 14); vus au microscope, ils se montrent composés d'une infinité d'anthères (fig. 16) en forme d'écailles à deux loges, jaunes avec bordure violet foncé, chaque loge contenant une poche à pollen (II, 18).

Les fleurs femelles, dressées sur le rameau, présentent un chaton ovoïde d'un rouge violacé (II, 17) qui croît lentement et n'arrive à son plein développement qu'à l'approche de l'automne de l'année suivante. Il est alors de couleur fauve, de la forme et de la dimension d'un œuf de poule (II, 15) et porte sous chacune de ses écailles, conformes comme celles du Pin strobe, bien que plus larges, deux graines non ailes. Les graines contiennent sous un testa épais, osseux, dur, à forme annulaire (II, 19), une amande comestible dont les résineux ne sont pas moins froids que les bergers des Hautes-Alpes.

Arbre des régions glaciaires, essentiellement sibérienne autant qu'alpine, le Cembro, transporté dans des climats plus tempérés, exige une exposition fraîche, de l'abri dans sa jeunesse contre les ardeurs du soleil. Il lui faut un sol profond pour enfoncer son pivot et ses grosses racines latérales; s'il pousse sur une terre divisée, sablonneuse et fraîche, il croît aussi dans la pierre et ne languit pas dans les sols humides.

C'est un bois léger (0,45), blanc, rougeâtre au cœur, d'un grain homogène et très-fin, facile à travailler. Les bergers des montagnes le sculptent au couteau et en fabriquent mille menus objets. Il est très-approprié comme bois de menuiserie et donne d'excellents bardoux. Au feu, il répand une fumée insupportable et ne donne pas plus de chaleur que le bois de sapin.

## TAXINÉES.

**L'IF** (Pl. II, Fig. 20 à 26). — L'If se rencontre jusqu'à 1,500 mètres d'altitude dans les Pyrénées et on le trouve en Norvège; mais il vient également dans les climats tempérés et en des plaines où les froids et l'aquilon ne sont pas excessifs; on ne sache pas qu'il s'y porte plus mal.

L'If (*Taxus Baccata*) est un arbre de 12 à 15 mètres d'un aspect sombre et triste. De ses rameaux et de ses branches s'échappent un grand nombre de pousses verticales qui, par leur développement, attirent plus ou moins en lui la forme pyramidale. Ses feuilles ont les dimensions et la forme de celles du sapin; la couleur en est d'un vert plus glauque et plus terne; les stries blanches naissent à la base inférieure. L'insertion a lieu par lignes latérales des deux côtes du rameau (II, 20) comme sur le sapin, mais en rangs simples.

La floraison de l'If est diurne contrairement à celle des conifères abétiques. L'If est un taxinée. Mâles ou femelles, les fleurs croissent à l'aisselle des feuilles des jeunes rameaux ou des rameaux de l'année précédente (II, 20 et 21) et paraissent en avril. Les premières sont des chatons allongés surmontés d'une sorte de rosette d'écailles, de forme ovoïde et allongée; elles sont portées sur

un filet caché par la rosette et se composent d'anthères à plusieurs loges réunies au filet central par de courtes étamines (II, 22).

La fleur femelle comprend un ovule unique, vu de par une rosette ovale d'échailles indurées assez semblable à celle de la fleur mâle (II, 23). Après la fécondation, l'ovule se développe (II, 24) au détriment de la partie inférieure de la rosette enveloppante (II, 25), le fruit prend ainsi son aspect pour mûrir en septembre; il forme alors une baie rouge et un peu échancrée par le sommet qui laisse voir la partie supérieure de l'ovule (II, 24), ayant usueux et dur (II, 26). Cette baie est comestible pendant que les insectes mûris dans la feuille sont venereux et servent mortels pour le fétide.

La croissance de l'If est d'une lenteur sans exemple qui lui ôtera toujours tout intérêt en sylviculture. Les terrains calcaires sont ceux qu'il préfère et il a le mérite de croître indifféremment sous un ombrage épais comme aux ardeurs

du soleil. Personne n'ignore la facilité extrême avec laquelle l'If se prête à la taille et l'abus étrange qui a été fait de cette facilité, principalement aux époques de mauvais goût. Les anciens prescraient le bois de l'If pour leurs armes de guerre :

DIEBOLD (LXX) (enquêter in arbor.)

Les auteurs n'avaient pas tort; c'est un bois compacte, dur et très-tenace, d'un beau rouge foncé mais vif et veine de brun — sauf l'aubier qui est d'un blanc jaunâtre, d'ailleurs peu épais. Colore en noir, il est difficile à distinguer de l'ébène. Il se polit bien, se travaille aisément, sous sa rareté il serait très-recherché des fabricants de jouets et d'instruments, des sculpteurs, tourneurs, etc. Sa densité, après dessiccation à l'air, n'est pas inférieure à 0,75.

1. Virgile, *Géorgiques*, livre II, v. 447.

#### EXPLICATION DE LA PLANCHE II

- |  |  |
|--|--|
| 1. PIS-BOU d'AURÉNIEN. Branche avec cônes d'un an à la base d'un bourgeon à bois développé.      | 14. PIS-BOU d'AUVERGNE. Rameau partiel, à la base d'un bourgeon à bois, un groupe de chatons mâles.                                |
| 2. — Bourgeon de chatons mâles à la base d'un jeune bourgeon à bois.                             | 15. — Cône mâle.   |
| 3. — Un chaton mâle, grossi.   | 16. — Chaton mâle, développé.  |
| 4. — Section, très-grossie, d'une anthère après la chute du pollen.                              | 17. — Chaton femelle au moment de la floraison.  |
| 5. — Le cône de deux ans, ouvert; et une graine allée.   | 18. — Anthère avec poches à pollen.  |
| 6. — Base d'un couple de feuilles, très-grossi.  | 19. — Section d'une graine avec son amande.  |
| 7. PIS-STROBIL. Branche avec cône d'un an à moitié mûr, et groupe de chatons femelles au sommet. | 20. PIS-BOU. Jeune branche avec rameau de l'année et fleurs mâles.   |
| 8. — Chaton femelle développé.   | 21. — Chaton mâle (en bas) avec sa rosette dentelée, à la base; (en haut) la rosette en partie enlevée pour laisser voir le filet. |
| 9. — Chaton mâle développé.  | 22. — Fleur femelle, grossie.  |
| 10. — Rameau naissant avec un jeune chaton femelle.  | 23. — Fleur femelle, grossie, après la fécondation.  |
| 11. — Ovide, grossi.   | 24. — Jeune fruit, grossi.   |
| 12. — Une étamine du chaton mâle, grossie.   | 25. — Ovale détaché de la baie.  |
| 13. — Un cône de deux ans, ouvert, et une graine allée.  |  |



PIRE FORESTIEFL ILLUSTR.

## CUPRESSINÉES.

**LE GÉNÉVRIER** (Pl. III. Fig. 1 à 9). — Sur le rocher aride, sur la lande inculte, au regard du soleil, au midi ou à l'ouest, sous l'épais ombrage des forêts ou des taillis; dans les champs glacés du nord ou sur les pentes neigeuses des montagnes les plus hautes, qui n'ont pu voir un arbrisseau, un arbuste, un chéne hirsut, le plus souvent, à la verdure terne et grisâtre, aux feuilles lisses, rudes et piquantes?

C'est le Génévrier commun (*Juniperus communis*), conifère modeste par ses dehors, par sa stature, par sa croissance, mais hôte indifférent, dans la zone tempérée, de tous les climats, de tous les terrains, de toutes les expositions. Son altitude s'élève à 1.600 mètres, et en montagne, en vallée comme en plaine, on peut l'utiliser soit à faire des clôtures et des haies, soit à extraire un alcool de laur que produisent les pieds femelles — le Génévrier est dioïque. — soit, par un emploi hucieux et sûr, à produire dans l'ameublement d'un parc ou d'un jardin, de bons effets de contraste.

Tantôt rhombote légère ou laque d'échiquier de verdure, tantôt lisseau compact ou bien dillat et laque dans toutes les directions des branches et des

rejets de formes irrégulières venues sur la tige ou même sur la souche, le Génévrier porte sur un bois annulaire et parfumé, recouvert d'une couche lisse et grise dans le sens de la longueur, un feuillage dont on n'approcherait pas impunément les mains (III, 1). Les organes mâles, dont on sentait grossièrement l'aspect, la véritable forme sur l'une et l'autre face (III, 8) et dans le sens de l'épaisseur (III, 9), sont rudes et jaspés comme des aiguilles d'acier. A leur aisselle naissent en avril ou mai, sur les pieds mâles, des chatons compacts d'ovules d'un vert terne sur le jaune et minces d'anthers dorées (III, 2, chaton mâle grossi 3 et 4, écailles avec anthères); sur les pieds femelles, d'autres chatons assez semblables aux précédents mais très-petits, plus verts et formes d'écailles (III, 5, chaton femelle grossi) dont les inférieures sont stériles et ne s'accroissent pas, tandis que les supérieures, au nombre de six et contenant chacune un ou deux ovules, se développent, deviennent charnues, se soulèvent et composent une sorte de laur (III, 6, laur grossi) contenant ordinairement trois graines anguleuses et sans ailes (III, 7). Cette laur apparaît l'année même de la floraison, mais elle n'arrive à maturité qu'à l'automne de l'année suivante. Sur le rameau représenté par la figure 1, on voit de ces laurs en jeunes de première et de seconde année.

## ANGIOSPERMES

## APÉTALES — MONOPÉTALES — POLYPÉTALES

Après avoir étudié, dans la classe des plantes dicotylédones *gymnospermes* ou conifères, toutes celles qui sont indigènes ou naturalisées forestières en France, la région méditerranéenne exceptée, il convient de passer à la classe des dicotylédones *angiospermes*. On sait que cette classe comprend trois divisions, subdivisées elles-mêmes chacune en deux ordres: Les *apétales* ou plantes dont les fleurs sont dépourvues de corolles, les *monopétales* dont les diverses parties de la corolle sont plus ou moins soudées en une seule pièce, et les *polypétales* munies de corolles à pétales libres.

Dans les apétales, les uns ont leurs fleurs mâles toujours en chatons: ce sont les *anactères*. Les autres ont des fleurs qui n'ont que la disposition en chatons: ce sont les *anactères*. Enfin les monopétales et les polypétales se divisent respectivement en *hypogynes* et en *périgynes*, suivant que les pétales sont insérés au-dessous de l'ovaire et sans adhérer à cet organe, ou bien rangés autour de l'ovaire avec insertion sur le calice.

Les exigences de l'agencement des figures dans les planches coloriées n'ont pas permis de suivre l'ordre logique de la classification. Mais l'indication, au-dessous du titre de chaque article, de la classe, de la division et subdivision empêchera le lecteur de s'égarer.

## LES CHÊNES.

(Classe des Apétales, ordre des Anactères, famille des Fagacées.)

**LE CHÊNE ROUVRE** (Pl. III. Fig. 10 à 15). — Les plaines et les hauteurs moyennes sont dans toute la France les régions que préfère le Chêne rouvre à qui les gorges prairiales sont faustes dans les vallées réservées et brumeuses. Une altitude élevée et froide peut le voir croître et se soutenir; mais ce n'est plus alors cet arbre à la tige droite et cylindrique, aux fortes branches, à la ramification régulière et quasi symétrique; il n'atteint plus que de faibles dimensions; ce n'est plus le roi de la forêt.

La feuille du Chêne rouvre (*Quercus robur*, *sessiliflora*) est portée sur un pétiole assez allongé (III, 10); elle s'élargit vers le haut et dessine son point-

tour en suivant des lobes assez régulièrement mais peu profondément découpés; sa consistance est coriace, sa teinte vert foncé; la face supérieure nue, la face inférieure presque toujours garnie d'un léger duvet; sa répartition sur la tige est régulière comme la ramification elle-même.

Les fleurs mâles sont rangées (III, 11) autour d'axes filiformes qui s'échappent par trois ou quatre d'une rosette de folioles (stipules) et composent ainsi des groupes de chatons lâches et pendants. Chacune de ces petites fleurs comprend de cinq à dix anthères dressées en quatre loges et portées par un court pétiole sur une sorte de corolle à cinq ou six seules soudées par la base (III, 14); fragment de fleur grossi, avec une anthère. Les fleurs femelles sont réunies par trois ou quatre sur les jeunes rameaux et à l'aisselle des feuilles, c'est-à-dire à l'angle d'insertion de leur pétiole (III, 11, partie supérieure); vues avec grossissement (III, 15), elles comprennent deux bractées doubles ou involucre de couleur jaunâtre, de petits globules bruns ou rouges (stigmates) destinés à recueillir le pollen pour le conduire à l'ovaire situé à l'intérieur de la fleur.

Fleurs à anthères et fleurs à ovaires, autrement dit chatons et fleurs femelles, paraissent dans la seconde quinzaine de mai. Après la fécondation, l'ovaire se développe et prend la place des stigmates disparus, l'involucre s'écarte et affecte une forme conique et coriace; les fleurs femelles deviennent glands (III, 12).

Une terre fraîche sans être humide, un peu profonde et diverse est celle que préfère le *Quercus robur*. Solennement, gravelleuse ou argileuse si elle n'est ni trop aride, ni trop compacte, ni trop humide, il s'y plante et y acquiert dimensions et qualités. Force, durée, densité telles sont ses qualités premières. La densité du Chêne rouvre égale presque celle de l'orme, quelquefois elle la dépasse; elle varie ordinairement des sept aux neuf dixièmes. La menuiserie et le bardage des navires, la charpente de nos maisons et de nos édifices sont faites souvent en rouvre, mais ce bois excelle surtout pour les ouvrages d'industrie, la fente, la menuiserie, le merrain, la tonnellerie, le charbonnage, l'ébenisterie, etc. Sans être encore mince, tendre, peu germe, d'une facile exploitation, le rouvre donne un bois gras excellent pour le travail; il a des fibres plus serrées et un tissu plus nerveux sous une écorce épaisse et fortement gercée.

Le gland, mis en terre, enterré, sans le soulever, ses deux moitiés ou lobes (qui sont les cotylédons) pour livrer passage au germe. Fleurs de terre,

celui-ci cherche avec avidité la lumière, ce qui permet de l'élever sans abri si le sol est frais. Dans le cas contraire, il fléchit de l'indure, non pour la rigueur du jeune plant — elle n'en veut qu'à la lumière — mais pour ses racines qui se dessèchent dans une terre aride et dépourvue de toute fraîcheur.

**LE CHÊNE PÉDONCULÉ** (Pl. III, Fig. 21 à 25). — Plus que son congénère, ce chêne (*Quercus pedunculata*) s'avance vers le nord et fait le sud, et pourtant on le trouve à une altitude aussi grande, le Rouvre le dépasse de trois à quatre cents mètres. Dans les pays accidentés, sur les versants des collines et les crêtes des rochers, tous deux croissent en mélange. Dans les terres planes d'alluvion, dans les vallées couvertes et abondamment irriguées par la nature, le Pédonculé domine en ligne seule. Les terres fortes ou même d'une humidité stagnante, ou ne vivant point le premier, ne sont pas contraires au second. En revanche, le Rouvre se contente d'une terre assez sèche, que le Pédonculé, avec son feuillage irrégulier et son court mépète, ne saurait protéger assez pour y faire vivre ses racines. Il faut donc avant tout au *Quercus pedunculata* un sol frais ou humide ; cette condition réalisée, la composition minérale du sol paraît indifférente, et il peut élever à une plus grande hauteur que son congénère et sur une base plus large une cime composée de quelques fûts bien développés, irrégulièrement écartés et peu ramifiés.

Les fleurs paraissent dans la première quinzaine de mai ou même dès la fin d'avril, un an avant de deux semaines sur celles du *Rubus*. Les mâles diffèrent très peu d'une espèce à l'autre (III, 11 et 22, 14 et 24) pour qu'il y ait à s'y arrêter ; mais la fleur femelle mérite quelque attention. Distillée à deux ou trois exemplaires autour d'un long pédoncule dressé à l'arête d'une des feuilles qui terminent le jeune rameau (III, 22 partie supérieure, et 23), la fleur femelle porte à l'extrémité d'un style qui s'allonge en se rétrécissant, trois petits stigmates en forme de hampelets ; l'ovaire est enveloppé par un involucre composé d'échelles jaunes ou brunes dont les plus extérieures se terminent par des poils (III, 25) ; il comprend trois loges contenant chacune deux ovules, le tout se sème et se développe en un gland dont la base est protégée par l'involucre converti en cupule écailleuse (III, 24).

Les feuilles, sans être sessiles, ont cependant un pétiole beaucoup plus court que celles du Chêne rouvre ; elles sont moins larges vers le haut et plus découpées vers la base ; leur venure est peu claire et plus nette ; leurs deux faces sont lisses et unies.

Le jeune plant réclame, plus impérieusement encore que celui du Rouvre, un sol frais soit naturellement, soit par l'effet d'un abaissement en conséquence.

Sous l'action combinée de l'humidité et d'une terre riche et fertile, l'arbre acquiert chaque année un accroissement rapide, sa végétation devient rapide ; il parvient à d'énormes proportions. Les constructions de toute nature auxquelles sont nécessaires des pièces de fort échantillon, et tout particulièrement les constructions navales et maritimes, font incessamment appel au Chêne pédonculé. Pour les traverses de chemins de fer, les poutres importantes des machines, les treillis,

les échafas, les mirails, le charbonnage, pour tous les bois d'industrie en un mot, le Pédonculé ne saurait que dans des conditions d'infériorité la concurrencer avec le Chêne rouvre. Sa densité varie entre 0,6 et 0,8.

#### LE CHÊNE CERRIS OU CHEVELU (Pl. III, Fig. 16 à 20).

Le Chêne chevelu (*Quercus cerris*) se rapproche par ses feuilles du Chêne pédonculé. Portez sur de courts pétioles, ces organes ont les lobes plus profondément creusés, arrondis au milieu et angus vers la pointe (III, 16), avec la face inférieure plus tendue et d'un vert plus clair qu'à la face supérieure. L'inflorescence mâle, dans l'ensemble (III, 17) comme dans le détail (III, 20), ne diffère pas d'une manière bien appréciable de celle des Chênes pédonculé et rouvre. Mais la fleur femelle après la fécondation, alors qu'elle commence à mûrir le comble du fruit (III, 16) et un peu plus tard le gland (III, 18 et 19), se distingue très sensiblement des parties analogues dans les autres espèces. L'ovaire est d'abord recouvert d'une mince roselle de folioles, vertes, étroites et allongées (III, 16) qui adhère au rameau par l'intermédiaire d'un pédoncule gros et court, il se développe ensuite en un gland de forme allongée d'une feuille renfermée (III, 19) qui recouvre aux deux tiers une cupule dont les échelles sont remplacées par « de longues lamelles molles et pubescentes, étalées ou réfléchies, en lignes ou entrecroisées » (III, 18).

Le Chêne chevelu, assez rare en France, est répandu dans quelques départements de l'est, de l'ouest et du nord. C'est un bel et grand arbre, dont la cime très-ramifiée est large, feuillée et en ombelle ; il abonde en Asie et dans l'Europe orientale ; on se le voit dans nos parcs, dit M. Aug. Mathieu, et ses qualités égales sont supérieures à celles du Chêne rouvre, en fait on en a vu de première importance surtout pour les constructions navales. « Le bois en est remarquable par sa couleur brune et lisse, parsemée de nodules analogues à celles du hêtre ; il est nerveux et dur ; sa densité moyenne dépasse 0,9.

Un produit abondant des Chênes, rouvre ou autres, c'est leur cortex très-riche en tannin et précieuse, à ce titre, pour la préparation des cuirs. L'écorce connue par les jeunes taillis est la meilleure ; elle contient jusqu'à 15 pour 100 de tannin, celle des vieux arbres dépasse à peine 6 pour 100. Aucune autre essence ne peut rivaliser avec le Chêne pour les propriétés tanniques de son cortex. Après avoir été réduite en poudre, servit au tannage, celle-ci, sous le nom de *tanin*, est recherchée des horticulteurs qui en font des comble sous châssis ou en serre. D'autres fois, disposée en nodules, la tannée est employée comme combustible. Du reste, le bois de Chêne lui-même, surtout quand il a été dépourvu de son cortex, forme un combustible très-apprecié. Jeune, sa puissance calorifique approche de celle du hêtre dont elle représente à peu près les neuf dixièmes ; vieux, elle la dépasse. Le poids du charbon de Chêne, le volume égal, est aussi des neuf dixièmes de celui du hêtre.

1. Auguste Mathieu, *La flore forestière*.

#### EXPLICATION DE LA PLANCHE III

1. GÉNÉVRIER. Branche avec jeune rameau chargé de fruits verts.

2. — Chaton mâle, grossi.

3, 4. — Échelles avec anthères, grossies.

5. — Chaton femelle, grossi.

6. — Fruit vert, grossi.

7. — Le même, coupe par le milieu pour faire voir les graines.

8. — Les deux faces de la feuille, grossies.

9. — Coupe transversale de la feuille, grossie.

10. CHÊNE ROUVRE. Rameau avec feuilles.

11. — Jeune rameau avec chatons mâles à la base et fleurs femelles à l'arête des feuilles.

12. — Groupe de glands.

13. — Rameau d'hiver.

14. CHÊNE HOLZHE. Chêne, grossi, de la fleur mâle avec une étamine.

15. — Fleur femelle, grossie.

16. CHÊNE CERRIS. Rameau feuillé avec jeune fruit.

17. — Rameau feuillé avec chatons mâles.

18. — Coupe de gland.

19. — Gland sorti de sa cupule.

20. — Fruit mâle, grossi.

21. CHÊNE PÉDONCULÉ. Rameau feuillé avec un couple de glands le long d'un fragment de rameau.

22. — Jeune rameau avec chatons mâles et fleurs femelles.

23. — Fleurs femelles portées par un pédoncule non développé.

24. — Glande, grossi, de la fleur mâle avec une étamine.

25. — Fleur femelle, grossie.



1109 FLORE FORESTIÈRE ILLUSTRÉE



## LE HÊTRE.

(ARCEUTUS AMERICANUS; feuille des CECIDIENS.)

Pl. IV, Fig. 1 à 7.)

C'est peut-être par cette seule raison que le Hêtre (*Fagus sylvatica*) est d'un tempérament robuste et d'une végétation facile, qu'on le recherche peu comme arbre d'ornement. Il est cependant l'un des nobles hôtes de nos forêts. En massif, il s'élève à d'extrêmes hauteurs; la tige, droite comme un mât on dessinant dans l'espace une ondulation gracieuse, s'élève parfois jusqu'à 35 ou 40 mètres, sans que le plus petit rameau vienne, avant le voisinage de la cime, interrompre le brillant d'une croûte lisse aux tons gris argentés, aux reflets luisants. Isolé, le tronc s'élève peu; à faible distance du sol s'élevant de vastes branches dont les rameaux pressés supportent un ombrage impenétrable et touffu.

Le nord, le centre, l'est et l'ouest de la France rennaissent le Hêtre; partout il règne seul en forêt, tantôt il y domine en mélange avec le Chêne et le Charme; d'autres fois il s'y rencontre, éparpillé au milieu de diverses essences. En montagne il s'associe volontiers au Sapin qu'il dépasse même un peu en altitude. Bien n'est brillant, sur les sommets ou les crêtes, comme la végétation des Hêtres et des Sapins mélangés; à voir la vigueur de leurs branches, l'élan des jeunes pousses, rigides sur le Sapin, gracieusement retombantes sur le Hêtre, on dirait qu'une noble éducation s'étendait entre les deux essences.

Leurs exigences pour le climat, l'exposition, la nature du sol, sont du reste les mêmes; à cela près que le Hêtre, au même temps qu'arbre de montagne, est aussi essence de plaine, car le sapin ne descend que par rare exception. Il craint donc moins, bien qu'il ne l'aime pas d'être sensible, les gelées printanières et les hivers irréguliers, et se montre d'une rusticité plus générale et plus grande.

Les fleurs mâles et femelles sur les mêmes rameaux, en avril ou mai (IV, 1). L'inflorescence mâle forme un chaton glabreux, pendant à l'extrémité d'un long et grêle pédoncule inséré lui-même à l'aisselle d'une des feuilles de la pousse nouvelle; une sorte de calotte, formée de quelques stipules minces et allongées, protège le chaton à une certaine distance. Les fleurs qui le composent s'ordonnent au sommet du pédoncule par un pédoncule secundaire ou pélicelle; chacune d'elles comprend de dix à vingt étamines insérées au fond d'un calice velu (IV, 3), vert et décoloré à la partie inférieure (IV, 5), rouge-brun et divisé en cinq lobes à la partie supérieure (IV, 3). Les anthères, comme dans la fleur mâle du Chêne, sont quadriloculaires.

Les fleurs femelles sont ordonnées au nombre de deux dans une enveloppe composée de quatre folioles et de plusieurs bractées, lécitee de poils, portée par un pédoncule dressé et inséré à l'aisselle d'une feuille plus élevée que le chaton mâle (IV, 1 vers le haut). Chacune de ces fleurs est formée d'un calice (IV, 4) dont le col étroit s'épanouit en lobes que termine une sorte de péricarpe plumeux, et d'un ovaire allongé et à trois loges surmontées chacune d'un groupe de stigmates. Au mois de septembre cette fleur a fait place à une sorte de gland allongé, aigu du sommet et présentant une surface couverte et hérissée de petites piquants; à la maturité, c'est-à-dire en octobre, cette enveloppe s'entr'ouvre (IV, 6) et laisse voir deux ou trois graines (IV, 6 et 7); à l'époque dont l'année est dénommée et connue. Ce gland a un nom particulier: on l'appelle *faine*. L'huile qu'on en extrait est estimée; mais elle est peu répandue, l'arbre ne produisant une faine abondante qu'à de longs intervalles.

Les feuilles sont épaisses, abondantes et d'un ondule épais. Elles sont d'un beau vert clair et lustré, de forme ovale (IV, 1) pointues sur un court pétiole et terminées en pointes au sommet. La nervure médiane en est droite et de gauche des nervures latérales et parallèles qui en sont courbées.

L'accroissement en longueur se fait alternativement de droite à gauche et de gauche à droite, d'un bourgeon à l'autre et obliquement à la direction générale de la flèche ou du rameau. Cette disposition est surtout apparente en hiver après la chute des feuilles (IV, 2). Les bourgeons se composent d'échelles imbriquées en une sorte de cône aigu et allongé de couleur rousse fauve.

Excellent bois de chauffage, flambant et gai au feu, le Hêtre a été pris pour type et unité de puissance calorifique; il donne aussi un charbon estimé en ménage et en métallurgie. Il sert en outre à de nombreux usages de menuiserie, ébénisterie, bonnellerie, saboterie, etc.; vect. il se fend à merveille et ne se fend que vert; une dessiccation complète est indispensable ensuite avant d'en faire emploi. Sa densité varie de 0,7 à 0,9.

La faine confiée au sol donne un jeune plant qui élève au-dessus du sol (contrairement au Chêne) deux cotylédons foliacés et arrondis. Ce jeune plant réclame impérieusement un abri abondant contre l'ardeur du soleil.

## LES ORMES.

(ARCEUTUS AMERICANUS; feuille des LÉGERES.)

L'ORME CHAMPÊTRE, *Ulmus campestris*. (Pl. IV, Fig. 8 à 22). — On cite à Worons un Orme champêtre qui aurait 57 mètres de hauteur et 2,50 de diamètre à sept pieds et demi du sol, il n'aurait 110 ans. De telles dimensions, pour être remarquables, ne sont point extraordinaires dans cet arbre; il croît en outre avec une grande rapidité dans sa jeunesse; la tige, très-droite quelquefois surtout quand une taille maladroite et inutilement ne l'a pas déformée, est plus souvent un peu flexueuse; la tête est large et touffue quand l'arbre croît isolément et dans un sol frais, divisé et de bonne qualité. Dans les terrains arides et desséchés, les seuls qu'il redoute avec les marécages, il demeure à l'état d'arbrisseau rampant et diffus, et ses feuilles, petites et pointues, rappellent peu le limbe étalé, d'un vert vil et mat (IV, 8); qu'elles développent à l'état normal.

En hiver, les rameaux à l'extrémité lisse et d'un brun lustré (IV, 10) portent de petits bourgeons étalés et ronds de même couleur au-dessous desquels s'épanouissent, en mars, les petites inflorescences (IV, 9). On reconnaît en chaque fleurite grossie par le microscope (IV, 11), un calice vert à la base et passant successivement au jaune et au rouge violet vers la naissance des lobes; les cinq étamines se terminent par des anthères pourpres fines. Les samaras se distinguent par une mince fauve clair (IV, 8); elles mûrissent dans l'été (IV, 12) et le noyau capsulaire en est alors bien distinct (IV, 12 et 13).

L'Orme champêtre n'est qu'accidentellement un arbre de forêt. A travers champs, sur le bord des routes, dans les promiscuités poldiques, les prairies, les plaines, ou le rencontre davantage; souvent c'est l'un des dimensions et un état de vieillesse qui témoignent à la fois de son extrême longévité et de l'importance de son emploi pour les plantations alignées. Son bois est de premier ordre: « il est, dit M. Mathieu, dur, élastique, extraordinairement tenace, d'une teinte difficile, d'une durée au moins égale à celle du Chêne, surtout dans les lieux humides, très-précieux pour le charbonnage, les joints de roues, les affûts de canon et même la mendure des navires. » Sa densité est généralement comprise entre 0,65 et 0,70; elle approche quelquefois de 0,80. Le cœur du bois est rouge-brun, l'aubier blanc jaunâtre, la fibre épaisse.

La fécondité de l'Orme est parfois extrême, au point de pouvoir reculer la filiation jusqu'à la seconde sève. La maturité a lieu au juin et la dissémination suit, tantôt immédiatement, tantôt dans le courant de l'été. Le jeune plant sort de terre après quelques semaines avec des cotylédons verts. Un peu d'humidité au commencement ne peut pas lui nuire.

L'Orme champêtre a une variété assez curieuse connue sous le nom d'*Orme fangeux* ou *subéreux* (*Ulmus suberosus*) ou *Orme-léger*.

C'est un arbrisseau ou petit arbre dont les rameaux sont étalés; leur couleur se développe en une sorte de légèreté et bonsoir (IV, 14). Les feuilles sont plus petites, les bords de couleur plus sombre (IV, 15); le calice tout entier est vert (IV, 16 et 17); le pistil conserve aussi cette couleur (IV, 18) qui se retrouve dans le fruit, sur l'aile et même sur la capsule (IV, 19, 20 et 21).

L'Orme-léger se rencontre par toute la France, dans les plaines et les vallées fertiles ou à sol humide.

L'ORME DIFFUS (Pl. IV, Fig. 23 à 26). — L'Orme diffus ou Orme blanc (*Ulmus diffusus*, *Ulmus prostratus*) se distingue des précédents par des feuilles plus grandes et plus larges doublement dentées sur leurs bords (IV, 23), par ses fleurs qui, au lieu de se reunir par petits bouquets pressés, sont pendantes à l'extrémité de longs pédoncules (IV, 25, et dont le calice, vert d'eau à la base, tend au vermillon aux sépales. Les anthères revêtent des tons moins sombres (IV, 26); enfin par ses samaras pendantes et d'un jaune laiteux (IV, 23). La cime de l'arbre est irrégulière et étalée, la tige pourvue au pied de côtes très-prononcées; les branches horizontales y abondent ou, à leur défaut, de cimeuses excroissances bossues.

L'Orme diffus est un grand arbre à croissance très-rapide et très-commune dans les massifs forestiers de l'Alsace ou il n'est d'ailleurs apprécié comme bois de feu, ou comme bois de travail, sa densité n'atteint pas 0,60.

## EXPLICATION DE LA PLANCHE IV

1. HÊTRE. Jeune ramée feuillée avec chatons mâle et femelle.
2. — Ramée d'hiver avec bourgeons à bois.
3. — Fleur mâle, grossie.
4. — Fleur femelle, grossie.
5. — Base du calice de la fleur mâle.
6. — Fruit mûr et entièrement ouvert avec graine.
7. — Graine détachée de son enveloppe.
8. ORME CHAMPÊTRE. Ramée feuillée avec jeunes fruits en été.
9. — Ramée fleurie, avant la fécondation.
10. — Ramée d'hiver.
11. — Fleur vue sous un fort grossissement.
12. — Samare ou fruit mûr avec son appendice ailé.

13. ORME CHAMPÊTRE. Front desuite.
14. — *Fougère*. Branche feuillée et fructifère.
15. — — Ramée fleurie, avant la fécondation.
- 16, 17. — — Fleurs, grosses, à trois et quatre étamines.
18. — — Pistil détaché du calice, grossi.
- 19, 20. — — Fruits ailés.
21. — — Fruit desséché.
22. — — Ramée d'hiver.
23. ORME CIPRESS. Branche fructifère avec rameaux feuillés.
24. — Ramée d'hiver.
25. — Ramée fleurie.
26. — Fleur hermaphrodite, fortement grossie.



**LE CHATAIGNIER.** [VÉTÉRAUX AMENTACÉES; famille des FICUACÉES] (Pl. V, Fig. 1 à 6). — Le Châtaignier (*Castanea vesca*), tel qu'on le rencontre dans les parcs, le long des routes, ou bien plus souvent à l'état de *moderne* ou d'ancien sur de jeunes taillis, joint à l'aspect noble et vigoureux du Chêne, l'ampleur de cime et l'épais rambrage du Hêtre des prés-bois<sup>1</sup>. Sa feuille, beaucoup plus allongée (V, 1), est portée sur un assez long pétiole qui se prolonge en nervure médiane fortement saillante et se termine, de même que les nervures latérales, en pointes fortement acérées autour du limbe; elle est lisse, luisante, lisse et venue sur les deux faces.

Les fleurs et le fruit ont dans leurs parties essentielles plus d'une analogie avec le Hêtre, et Linné avait fait du Hêtre et du Châtaignier deux espèces d'un seul genre; le premier étant pour lui, comme pour nous du reste, le *Fagus sylvatica*, et le second paraissant à ses yeux le *Fagus castanea*. Cette classification n'a pas prévalu: Hêtre et Châtaignier sont considérés comme deux genres. En fait leurs différences sont assez tranchées. Les chatons du Hêtre sont globuleux et pendent à l'extrémité du pédoncule grêle; ceux du Châtaignier sont dressés, filiformes et très-allongés. Considérés isolément et détachés de la bractée qui l'accompagne, la fleur mâle du Châtaignier, dans son ensemble (V, 5) comme dans ses détails (V, 6), offre assez d'analogie avec celle du Hêtre. Mais le fruit diffère d'une manière sensible: son enveloppe, sur le Hêtre mince, lisse et garnie d'épines courtes et peu avancées, est sur le Châtaignier épaisse, coriace, revêtue de papants allongés (V, 2) et ramifiés (V, 4); enfin, la filice est frisée, luisante et de dimensions bien inférieures à ce grand muriste, armé et rempli de feuille qu'on appelle châtaigne (V, 3). C'est en octobre que ce fruit parvient à maturité, à la suite d'une floraison épanouie de juin à juillet.

L'ovaire, comme on l'observe dans la première jeunesse, devient lisse et d'un gris argenté rosé comme celle du Chêne, puis brune et profondément gercée comme sur les Chênes d'un âge plus avancé.

La croissance du Châtaignier est rapide, son enracinement pivotant et latéral fort sensible, sa longévité extrême. Il habite le val de la vallée et recherche les sols granitiques, sablonneux ou schisteux; son altitude ne dépasse pas 600 mètres dans les Vosges. On le rencontre un peu partout en France, soit isolément comme arbre à fruits, soit en taillis exploités en bas âge pour la boisserie. Il craint les grands froids. Son bois à l'état de l'aspect et la couleur de celui du Chêne moins les nœuds et fissures, à un degré moindre, des qualités analogues. Il ne répond pas aux qualités de certaines autres espèces, que la tradition populaire prétend lutes de bois de Châtaignier et qui ressemblent beaucoup plus à du Chêne.

Nous ne parlons pas toutefois que nous ne rencontrons plus en France que le Châtaignier domestique et qu'il n'en existe ailleurs un autre, le *Châtaignier sauvage*, dont le fruit n'est pas plus gros qu'un pois, le puit et la taille comparables à ceux du sapin. Cette variété dont le bois pouvait avoir sur la variété qui nous reste une supériorité proportionnée à celle de ses dimensions, existe encore à de rares exemplaires dans le Jura et aux environs de Bagnac-de-Bigorre<sup>2</sup>. La densité du Châtaignier domestique varie de 0,60 à 0,70.

**LE CHARME.** [VÉTÉRAUX AMENTACÉES; famille des COMPOSÉES] (Pl. V, Fig. 12 à 18). — Nageux ou croquant dans la famille des euphorbiées, non seulement le Chêne, le Hêtre et le Châtaignier, mais encore les Charmes (*Carpinus betulus*, L.; *Ostrya*) et le Goudrier (*Corylus*). On a, depuis, détaché ces deux derniers genres pour en faire la famille des *coryliacées* qui diffère de la précédente, 1° en ce que les fleurs mâles n'ont pas de calice et remplissent cet organe protecteur par une bractée ou écaille au-dessous de laquelle s'insèrent des étamines presque sessiles (V, 14) dont les anthères se groupent deux par deux (V, 15); 2° en ce que l'enveloppe du fruit ou *involucre* est de consistance filaire (V, 12).

Ainsi en est-il dans le Charme.

Les chatons mâles sont cylindriques, pendants et sans pédoncule; ils naissent le long des rameaux secondaires et rarement à leur extrémité (V, 13). Les chatons femelles sont lâches et grêles, et portent de groupes de jeunes

feuilles situés à l'extrémité des pousses latérales ou terminales (V, 13, partie supérieure); ils se composent d'une réunion de bractées filaires à trois lobes inégaux, à la base de chacune desquelles s'insèrent un ou deux ovaires surmontés de deux styles rougeâtres (V, 16).

Ces fleurs paraissent d'abord à mai avec les premières feuilles, et les fruits mûrissent en octobre (V, 12 et 17); la graine (V, 18) ne tombe qu'à la chute des feuilles ou même au printemps suivant. La fructification du Charme est extrêmement abondante.

Les feuilles sont alternes et pétioles. Le limbe est ovale qui se termine en pointe; il est bordé de dents aiguës sur tout son pourtour; les nervures secondaires sont parallèles; souvent, même elles, la surface du limbe paraît comme gaufrée. La venure en est mate et d'un ton comparable à celui de la feuille de Hêtre (V, 12).

Le Charme est un arbre de deuxième grandeur; il dépasse rarement une hauteur de 45 mètres et un diamètre de 1 à 1,30. Son aspect rappelle bien un peu celui du Hêtre, mais au lieu de l'écorce au gris élégant de l'arbre au pied duquel se repose l'ytire, le charme a un écorce d'un gris sale et terre, couvert, sur les vieux arbres, de pustules noires peu agréables à l'œil; le grossissement de la fige se fait avec une irrégularité qui détermine sur elle des cannelures longitudinales sans grande grâce. La tête est molle mais n'offre pas plus de rigidité que le corps, et les branches, nombreuses et dressées, jettent au hasard et sans ordre leurs ramifications multiples.

Au beau temps des Le Nôtre et des Le Quintoie, le Charme était recherché pour les jardins à cause de la facilité avec laquelle se prête à la taille. Aujourd'hui c'est surtout comme bois de chauffage qu'il est apprécié; sa capacité calorifique excédant de trois et demi pour cent celle du Hêtre, et sa densité, ordinairement de 0,75, dépasserait quelquefois 0,90. Lourd, tenace, dur, homogène, d'une fibre flexueuse et entaillée, le bois de Charme est utilisé au tour et au charbonnage et sert à la fabrication des objets destinés à éprouver une grande résistance, manches d'outils, marteaux, engrenages, etc. Il ne sert ni à la charpente, ni à la menuiserie.

Il croît dans l'ouest et dans le nord, il se rencontre fréquemment dans tout le reste de la France, sans toutefois dépasser 1.400 mètres d'altitude. Hors de ces terres moyennement ou bien arides et desséchées, il se plaît à peu près partout et s'associe volontiers en forêt au Chêne, au Hêtre, au Frêne, au Tilleul. Son tronc épais protège efficacement le sol contre la sécheresse et l'évaporation.

**LE TROËNE.** [MYOXYLÉES MYRTACÉES; famille des OLÉACÉES] (Pl. V, Fig. 7 à 11). — Seul avec la Bâle, ce modeste et gracieux arbrisseau représente en forêt la famille des Oléacées. L'Olivier et le Lilas sont des végétaux ligneux, mais non pas forestiers, en France du moins, et le *Phytolacca* n'atteint quelque importance qu'en Corse et en Algérie.

Sur ses rameaux allongés et flexibles, à l'écorce d'un brun clair et mat, croissent des feuilles crues opposées deux à deux (V, 8) et qui souvent persistent, non desséchées, jusqu'à la naissance des feuilles nouvelles. De mai à juin, l'arbrisseau se couvre de longues blanches d'un s'échappe un doux et suave parfum.

*Alnus ligustræ culmifera*.

Les fleurs qui se composent réunissent séparément les deux sexes. D'un calice vert et court (V, 9) sort une corolle en forme de tube qui s'épanouit en quatre lobes au sommet, pour laisser voir des deux côtés d'un style blanc deux anthères dorées. En septembre, le bouquet rudimentaire de ces fleurettes s'est transformé en une grappe de petites fleurs noires (V, 7) contenant chacune au milieu d'une substance mucilagineuse et visqueuse (V, 10) quatre petites graines de couleur noire (V, 11). Cette substance renferme une matière lactée employée dans la chapelure, la gâterie et la tannerie.

Le Troëne (*Ligustrum vulgare*) est d'un fréquent usage, comme arbrisseau d'ornement, dans les jardins, et ses jeunes pousses sont employées pour la vannerie fine. Son bois, dur, tenace, élastique et lourd — sa densité est de 0,92 — est de peu d'emploi à cause de ses fibres denses.

1. On appelle *prés-bois*, dans les montagnes du Jura et des Vosges, de vastes pâturages entrecoupés de bouquets isolés de Sapins ou de Hêtres au pied desquels les troupeaux viennent chercher de l'ombre pendant les chaleurs.

2. *Bulletin horticulteur*, année 1866, p. 350.

3. Virgile, 2<sup>e</sup> églogue, v. 18.

## EXPLICATION DE LA PLANCHE V

- |   |   |
|---|---|
| 1. CHATAIGNIER. Jeune ramée feuillée et fleur.  | 10. TROÛNE. Section du fruit en longueur et en largeur.   |
| 2. — Fruit dans son enveloppe épaisse.  | 11. — Graine.   |
| 3. — Point détaché de son enveloppe.  | 12. CHAUME. Ramée feuillée et fructifère.   |
| 4. — Piquants de l'enveloppe, vus sous un fort grossissement.                                     | 13. — Ramée chargée de chatons femelles (sommet du rameau) et mâles, avant le développement des feuilles. |
| 5. — Fleur mâle, grossie.   | 14. — Bractée staminifère avec nodules sessiles.  |
| 6. — Deux étamines, plus fortement grossies, avec le sépale sur lequel leurs filets sont insérés. | 15. — Couple d'anthères, grossies.  |
| 7. TROÛNE. Ramée feuillée et fructifère.  | 16. — Bractées femelles à une et deux ovaires.  |
| 8. — Rameau fleuri.   | 17. — Fruit décaité.  |
| 9. — Une fleur hermaphrodite, grossie.  | 18. — Ombres détachées de l'enveloppe extérieure.   |



**LE FRÊNE.** [MONOPÉTALES HYPOGYNES; famille des OLEAGÉES.] (Pl. VI. Fig. 1 à 6.) — Les Pins embellissent les jardins, dit Virgile, le Poirier le rivage des ruis, le Sapin les montagnes, mais le Frêne est le plus bel ornement des forêts.

*Fraxinus excelsior* L., *Fraxinus excelsior* L.,  
*Populus alba* L., *Populus alba* L.

C'est qu'en effet rien n'est bon comme un Grand-Frêne (*Fraxinus excelsior*) qui domine de sa svelte stature les hôtes divers de la forêt. Sa tige est droite, ses branches rares et redressées. Son écorce lisse, à portée du regard, celle du Chêne, mais d'un chêne qu'aurait doré, avant de disparaître au ciel, les derniers rayons du soleil. Plus haut elle devient verticille et, sur les rameaux, brune et lisse (VI, 1, 2 et 3). Le feuillage se compose de folioles opposées deux à deux le long de canotiers petioles qui terminent une foliole impaire (VI, 1). Sous cette verdure légère croissent fièrement des arbrès plus jeunes ou plus modestes d'allures.

À l'état adulte, le Frêne s'élève moins, n'est pas aussi droit, se ramifie davantage et donne un ombrage un peu plus épais.

Tout ne se passe qu'est le Frêne, ses fleurs n'ont pas de corolle; elles se composent exclusivement de pistils à la toute herminette et d'étamines brunes ou rouge sombre, soit réunies sur la même fleur (VI, 4), soit les pistils seuls (VI, 2), soit les étamines portées deux à deux sur de longs pédoncules (VI, 3). Pour tout dire en moins de mots, les fleurs du Frêne sont unisexuées et polygames. Les anthères ont la forme de petites capsules pointues et sont attachées par des pédicelles au pédoncule ou fil principal (VI, 3). C'est en avril ou en mai que l'autre se couvre de sa floraison modeste. Suivent en septembre les fruits, samaras foliacées de forme ovale et allongées, contenant une seule graine, et réunies, par l'intermédiaire de grêles pédicelles, sur un long pédicelle commun (VI, 4); elles contiennent une graine aplatie qui reproduit en petit la forme de l'ensemble du fruit (VI, 6).

Les plantes d'alluvion, les vallées fraîches, les terres qui humectent une eau limpide sont amers du Grand-Frêne; il y accélère sa rapide croissance et y parvient aux plus belles dimensions. En montagne, dans des stations arides, il prospère encore et ne se refuse qu'à ces terres sèches et rompues ou son vaste et puissant développement ne trouve pas, sans doute, les éléments nécessaires à son développement normal.

Le bois du Frêne est essentiellement élastique et tenace, se tourne peu, se polit bien, et sa teinte blanche, légèrement rosée et marbrée, est quelquefois veinée de brun vers le cœur. Il est peu recherché pour la fabrication des rampes, avions, brancards de voitures, timons, etc. Comme bois de construction, il résiste mal aux alternatives de sécheresse et d'humidité et pourrit facilement à moins d'être employé entièrement sous eau. Sa densité est très-variable; faible et descendant à 0,02 quand l'arbre a été très-sec et dans un sol trop humide, elle s'élève jusqu'à 0,93 dans des terrains calcaires ou la croissance est lente.

## LES ÉRABLES.

[POLYPÉTALES BIPHYLLÉS, famille des ACÉRÉES.]

**L'ÉRABLE CHAMPÊTRE.** (Pl. VI. Fig. 7 à 11.) — Petit arbre dont la hauteur dépasse rarement 10 à 15 mètres; ses branches croissent avec

1. *T. Eglarum*, v. 63 et 64.

2. Voir la *Notice raisonnée des Collections de l'Administration des Forêts* à l'Exposition universelle de 1867, à l'article *Frêne*.

peu de régularité, et sa tige n'est pas toujours droite. L'écorce, quand elle est jeune, produit sur les rameaux une sorte de liège qui tombe vers cinq ou six ans et laisse la place à une perle jaune ou brune, lequel se revêt et se fendille en écaillant et rappelle un peu, sans la couleur, l'écorce des vieux Chênes.

La feuille en est petite (VI, 7), d'un vert peu luisant; elle est portée sur un pétiole allongé. La pointe des folioles principales ou secondaires est plus ou moins émarginée. En mai paraissent les fleurs, disposées par petits corymbes portés chacun sur un pédoncule commun et relativement court (VI, 10); quelquefois polygames, plus souvent hermaphrodites, elles sont d'un vert jaunâtre; leurs huit étamines se rangent autour d'un disque au centre duquel repose le pistil; deux petites ailes l'accompagnent adhérentes à chacun des ovules (VI, 11). Après la fécondation, ailes et ovules persistent seuls, se développent et forment en septembre ou octobre un fruit double (VI, 8), rattaché par deux pédicelles à l'extrémité du pédoncule et composé de deux samaras convexes à la base, à ailes opposées de couleur brune clair. À l'intérieur de chaque fruit, coupé dans le sens de l'épaisseur, existe une petite graine, brune en dehors et verdâtre en dedans (VI, 9).

Leur, dur, tenace, jaune ou brunâtre et flambé de brun au cœur, le bois des vieux Érables champêtres est recherché pour l'ébénisterie, le charbonnage et diverses industries; il se tourne peu, n'est pas sujet à la verminose, prend un beau poli et donne en outre un excellent chauffage. Sa densité, selon M. Mathieu, est de 0,79 à l'état sec.

Les jeunes arbres dont parle Horace étaient filées de ce bois, et, s'il faut en croire Virgile, le bon roi Evandre recut Énée sur un tronc d'Érable que recevait une peau de lion :

*Procerumque toro et villosa pelle leonem*  
*Accipit. Evandri solioque insedit acerem*

Elle était cependant l'antique simplicité.

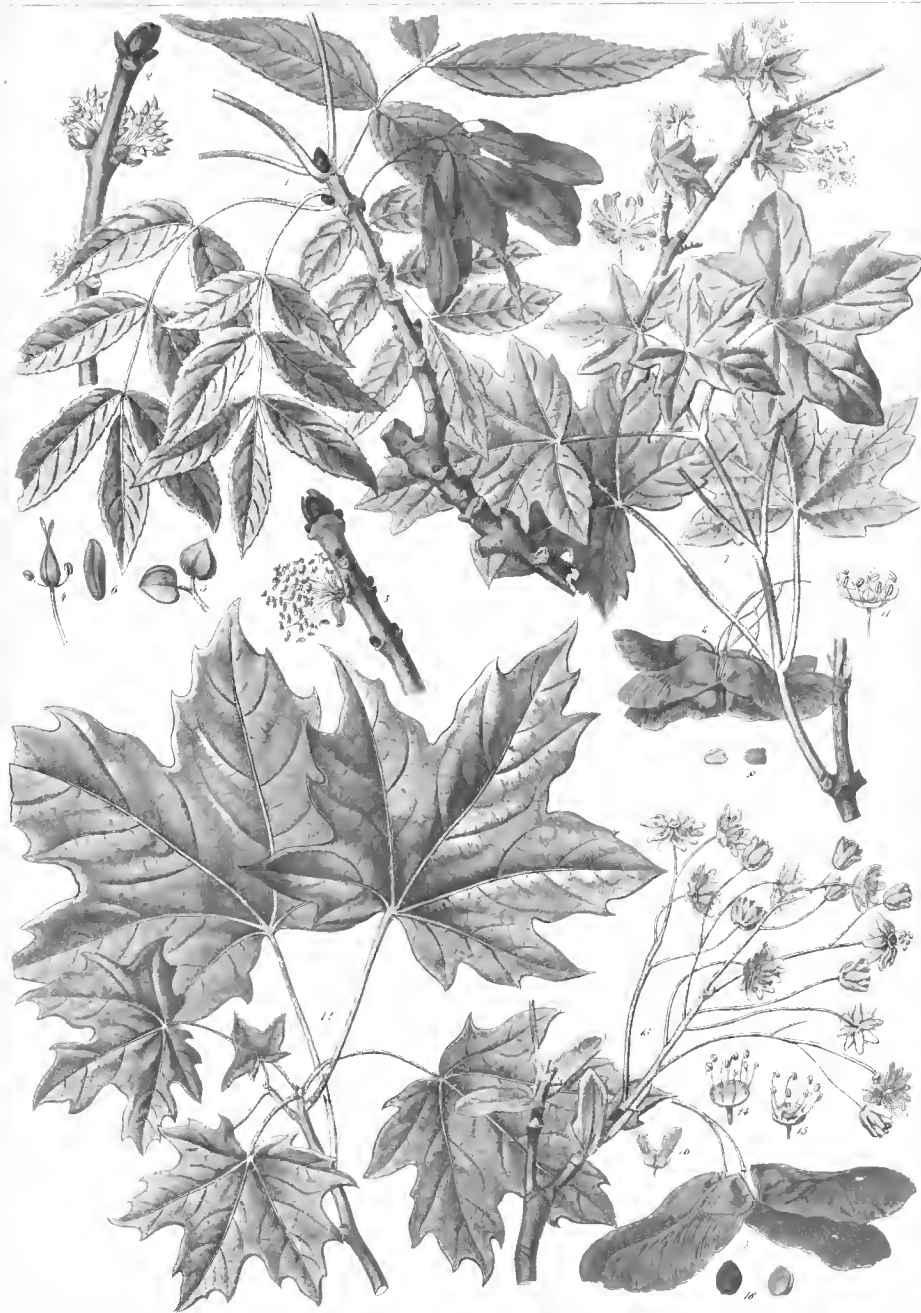
**L'ÉRABLE PLANE.** (Pl. VI. Fig. 12 à 18.) — Par son aspect, l'Érable plane (*Acer platanoides*) diffère de son voisin le Champêtre. Il est plus grand, plus droit, plus flambé, atteint facilement et plus rapidement 15 à 20 mètres. Son écorce est lisse et mate, d'un gris rougeâtre; avec l'âge elle se gorge en stries fines et verticales qui ne s'appellent en rien les crevasses profondes et entrecroisées du précédent. Sa tige est régulière et ses feuilles grandes et larges; tous les lobes en sont aigus (VI, 12).

Les fleurs composent des corymbes entourent de deux stipules à la base et portées le long ou à l'extrémité des jeunes rameaux (VI, 13). Leur couleur est d'un vert sale; leur forme se rapproche de celle des fleurs de l'Érable champêtre (VI, 13, 14 et 15) sous des dimensions un peu plus fortes. Elles paraissent avec les premières feuilles vers la fin d'avril ou aux premiers jours de mai. Une petite samara double et vert pâle leur succède (VI, 16) et s'accroît peu à peu pour devenir en septembre un fruit mûr (VI, 17) plus aplati, un peu plus grand et de formes moins acérées que le fruit de l'Érable champêtre (VI, 8); mais de même nature et contenant également une graine verte à l'intérieur (VI, 18).

Le bois est d'un blanc sale ou rougeâtre, la fibre en est commune. Il est recherché, néanmoins, pour la menuiserie, le tour, la fabrication des sabots et le charbonnage; il donne un bon combustible. Densité : 0,74.

## EXPLICATION DE LA PLANCHE VI

- |   |   |
|---|---|
| 1. FRÊNE COMMUN OU GRAND-FRÊNE. Rameau avec folioles et fruits.                   | 10. ÉRABLE CHAMPÊTRE. Rameau chargé d'inflorescences à l'aisselle de feuilles naissantes. |
| 2. — Rameau avec groupes de pistils, les uns solitaires, les autres staminifères. | 11. — Fleur des deux sexes, grosse.   |
| 3. — Rameau avec groupe de fleurs mâles.  | 12. ÉRABLE PLANE. Rameau chargé de feuilles.  |
| 4. — Fleur des deux sexes, grosse.  | 13. — Inflorescence avec stipules à la base du pétiole.                                   |
| 5. — Les deux anthères d'une étamine à maturité, grosse.                          | 14. — Fleur mâle dépourvue de pétales.  |
| 6. — Graine mûre.   | 15. — Fleur des deux sexes dépourvue de pétales.  |
| 7. ÉRABLE CHAMPÊTRE. Jeune rameau chargé de feuilles.                             | 16. — Fruit naissant.   |
| 8. — Groupe de fruits mûrs.   | 17. — Fruits mûrs.  |
| 9. — Graine vue extérieurement (droite) et intérieurement (gauche).               | 18. — Graine vue en dehors (gauche) et en dedans (droite).                                |



FLORE FORÊSTIÈRE DU QUÉBEC



**L'ÉRABLE SYCOMORE** (Pl. VII, Fig. 1 à 7). — Cèdri-ci est le plus beau des érables. Sa tige est longue et nue sous une écorce lisse d'un gris mat et jaunâtre, tantôt droite, tantôt élégamment flexueuse, cylindrique et surmontée d'une ample cime comparable à celle du Hêtre quoique moins ramifiée. La croissance du Sycomore (*Acer pseudoplatanus*) est double de celle du Hêtre; l'enracinement est profond, mais concentré autour de la souche. Les feuilles lisses et d'un vert sombre, luisant à la face supérieure, sont ovales et glauques en dessous et garnies de duvet le long des nervures principales; leurs lobes sont peu aigus et les bords en sont irréguliers par des sinuosités nombreuses (VII, 3). Elles s'échappent au printemps de bourgeons d'hiver indurcis, gommeux et d'un brun duré (VII, 2).

Les fleurs, vers le milieu de mai, pendent en longues grappes unilatérales et de vert-d'eau, autour d'un vaste pedoncule (VII, 3). Le vert est la couleur du calice et de la corolle; le jaune d'or provient des anthères (VII, 6); de grêles fillets fixés autour d'un disque plat dont le centre est occupé par un ovaire pédonculé (VII, 7) que la maturité transforme en une samure double mais immédiatement adhérente au pédoncule et dont les deux parties se soudent à angle aigu (VII, 4); les mâles, très-étroites à la base, s'élargissent vers leur extrémité (VII, 4). La graine est pointue d'un bout, arrondie de l'autre (VII, 5).

Le Sycomore est rustique et croît partout. En montagne, il dépasse la zone des Sapins. Il aime à s'associer au Hêtre.

Son bois possède à un degré plus élevé les mêmes qualités que celui du Hêtre; on le recherche pour les mêmes usages; sa densité est à peu près la même.

## LES SAULES ET LES PEUPLIERS.

(VÉGÉTAUX-MÉTÉORIQUES: famille des SALICACEES.)

**L'OSIER JAUNE** (Pl. VII, Fig. 8 à 14). — Cultivé dans les terres basses et les marais, exploité près du sol à fréquents intervalles pour ne pas laisser prendre trop de consistance à ses rejets, grêles et allongés mais flexibles et tenaces, dont il est fait un si grand usage comme bois économique, l'Osier jaune (*Salix viminalis*), c'est-à-dire Saule des vignes, a une véritable importance agricole<sup>1</sup>.

Ses jeunes brins, d'un beau jaune-orangé (VII, 9), sont fins et d'une extrême souplesse. Ses feuilles sont étroites, allongées et pointues; leur face supérieure est d'un vert vif et luisant, celle de dessous d'un gris vert pâle et mat (VII, 8).

Les fleurs paraissent en avril avec les feuilles naissantes et sont accompagnées de bractées blanches ou linéaires (VII, 11 et 12). Elles forment des chatons allongés, vertis avec celles jaunes sur les pieds mâles (VII, 10 et 12), verts simplement et plus riches sur les pieds femelles (VII, 14). Le reflet jaune provient des étamines groupées deux par deux à la base d'une bractée verte et plumeuse (VII, 12, à droite du rameau); on observe une petite glande, plus ou moins prononcée (nectaire) au point d'insertion des fillets (VII, 10 et 12). La fleur femelle comprend un ovaire allongé, renflé à la base, terminé au sommet par deux stigmates écartés et inséré comme les étamines à la base d'une bractée (VII, 13). Le fruit semble peu à peu à la base, puis il tend à se fendre longitudinalement et enfin, en juin, il s'ouvre et laisse voir les graines revêtues d'aigrettes soyeuses (VII, 14).

Un sol humide n'est pas indispensable à l'Osier jaune. Il est peu de vignes où le peuplier qui n'en remplit quelques pieds exclusivement destinés à fournir les bois dont on peut avoir besoin sur place. Les jets annuels atteignent 1 à 2 mètres.

**LE SAULE FRAGILE** (Pl. VII, Fig. 15 à 19). — Le Saule fragile (*Salix fragilis*) a les feuilles presque aussi longues mais beaucoup plus larges, surtout vers la base, que l'Osier jaune. Elles rappellent la forme d'un fer de houx arrondi à la base. La couleur en est à peu près la même: vert vif en dessous, pâle sur la face inférieure que recouvre souvent un fin duvet. Leurs

bords sont découpés en forme de scie; elles sont portées sur des pétioles très-distincts (VII, 15).

Les chatons mâles ont beaucoup de ressemblance avec ceux du Saule des vignes (VII, 16). Ils se composent de fleurs à deux étamines mâles avec une glande nectarifère à la base d'une bractée velue (VII, 18, à droite et à gauche). Les chatons femelles sont moins denses que les mâles (VII, 17); la fleur est formée d'un pistil allongé qui se termine par quatre stigmates jaunâtres et qu'accompagne à la base une foliole bractéale (VII, 19). La floraison se montre en avril après les feuilles. Des bractées protègent la base des chatons (VII, 16 et 17).

Avant à lui-même, le Saule fragile peut s'élever jusqu'à 20 mètres. Il est ordinairement cultivé en osier ou en taillis. Les jets de l'année atteignent 1,50 à 2 mètres, et sont employés aussitôt pour la vannerie; plus tard ils deviendraient cassants et fragiles. Le tempérament de ce Saule est rustique, mais ses produits ne sont pas de la première qualité.

**LE SAULE BLANC** (Pl. VII, Fig. 20 à 25). — Du Saule des vignes au Saule blanc (*Salix alba*) la différence n'est pas tellement grande que bon nombre d'auteurs n'aient cru devoir considérer le premier comme une simple variété. Mais, quand il s'agit de Saules, la haute entre la simple variété et l'espèce légitime est bien difficile à saisir.

Le Saule blanc a les feuilles plus larges mais de même forme et à peu près de mêmes couleurs que les feuilles de l'Osier jaune. Elles sont dentées sur les bords, souvent soyeuses en dessous, et portées sur un pétiole assez long.

Les chatons ressemblent beaucoup à ceux des deux espèces précitées (VII, 21 et 22); les femelles sont toutefois plus denses et plus renflées. La fleur mâle se compose également de deux étamines avec une bractée et un ou deux nectaires (VII, 23, au-dessus et au-dessous d'un chaton de la figure 22); la fleur femelle, d'un ovaire allongé surmonté de quatre stigmates et inséré avec une bractée comme le groupe des étamines (VII, 24); elle forme un pin ou petit fruit qui, en s'ouvrant, laisse voir le duvet qui accompagne les graines (VII, 25).

C'est le Saule blanc qui s'exploite le plus souvent en taillis dans les prairies et le long des cours d'eau; on peut aussi en faire des osiers; dans l'un et l'autre cas ses produits sont presque aussi recherchés que ceux de l'Osier jaune. En forêt, il atteint souvent 30 mètres de hauteur et croît avec une grande rapidité; par son centre et le bord de sa couronne il n'est pas sans analogie d'aspect avec le Chêne, mais son branchage est plus régulier, ses rameaux plus droits et plus longs. Son bois, qui est homogène et se rompt avec netteté dans tous les sens, est employé en sculpture. Sa densité est moyennement à l'état sec de 0,40 à 0,45.

Tant en plantant les terres fraîches ou humides, le Saule blanc prospère aussi dans les terrains secs, s'ils ne sont point rampantes.

**LE MARCEAU** (Pl. VII, Fig. 36 à 31). — Certains fois ou sers, sols divisés ou rampants, marais ou rochers, ceux et fontes de rochers, murs démantelés, vieilles ruines et murgers, tout est bon au Marceau. Il croît partout, ce Saule, ce Mausaule entreprenant et hardi comme une chevre (*Salix caprea*). En France, il n'est pas de localités qui ne le remarquent, et il n'y parvient pas comme ailleurs à des dimensions bien grandes (10 à 12 mètres de hauteur au plus avec un diamètre de 1 mètre); son extérieur alambiqué le rend digne d'attention. Ses feuilles sont ovales et larges, peu aigües; les nervures sont saillantes; le limbe est glauque et couvert de duvet en dessous, rude, luisant et vert foncé à la face supérieure; les bords sont finement dentés.

Les chatons sont sessiles, épais, ovales et sont ordinairement ornés de bractées à la base (VII, 27 et 28). Chaque fleur mâle comprend deux étamines à anthères dévies et accompagnées, à la base des fillets, d'une bractée verte en diadème, l'une en dedans, et d'une glande nectarifère très-développée (VII, 27 et 29). Dans les chatons femelles, ce qui le reflet d'or des mâles est remplacé par une sorte de fourrure légère et soyeuse (VII, 28). L'ovaire est renflé et surmonté d'un style de forme ovale allongée que terminent deux stigmates; il est séparé de la base de la bractée par un pédoncule muet d'un petit nectaire (VII, 30). Le fruit qui mûrit en mai a la même forme que celui des autres Saules; la couleur, seulement, en est fauve (VII, 31), non point vert tendre.

Le bois du Marceau, Marsault ou Marsaule, est rougeâtre ou brun clair; il est plus lourd que celui des autres Saules et sa densité qui est ordinairement de 0,45 à 0,50 peut s'élever jusqu'à 0,70. Impropre à l'emploi des Osiers, à cause de sa ramification immense et solidaire, il est, pour le reste, employé aux mêmes usages que les autres Saules.

1. Cette observation s'applique également à l'Osier vert (*Salix viminalis*), à l'Osier rouge (*S. purpurea*), à l'Osier blanc (*S. viminalis*) et à beaucoup d'autres qui ne diffèrent guère entre eux que par des caractères botaniques et de classification.

## EXPLICATION DE LA PLANCHE VII

- |   |   |
|---|---|
| 1. <i>Salix caprea</i> . Rameau feuillé.  | 18. <i>Salix fragilis</i> . Couple d'étamines, l'une à droite et à gauche avec bractée.             |
| 2. — Rameau non feuillé avec bourgeons d'hiver.   | 19. — Fleur femelle vue sur les deux faces, avec feuille bractéale.                                 |
| 3. — Grappe de fleurs.  | 20. <i>Salix alba</i> . Rameau feuillé.   |
| 4. — Fruit mûr.   | 21. — Chatons femelles sur un rameau à feuilles naissantes.   |
| 5. — Graine.  | 22. — Chatons mâles — —   |
| 6. — Fleur grossière.   | 23. — En haut une fleur mâle, au-dessous la bractée avec les nectaires après ablation des étamines. |
| 7. — Échelle prise de la longueur et de la plupart des étamines pour laisser voir l'ovaire au centre. | 24. — À droite une fleur femelle, à gauche un nœud grossier avec les stigmates.                     |
| 8. <i>Osier jaune</i> . Rameau à nœuds.   | 25. — Fruit entr'ouvert l'ovaire vu par la planche des graines.                                     |
| 9. — Rameau d'arbre.  | 26. <i>Salix maritima</i> . Rameau feuillé.   |
| 10-12. Rameau à deux nœuds et couple d'étamines vu sous deux grossissements différents.               | 27. — Chatons mâles sur un rameau non feuillé.  |
| 13. — Chatons à deux nœuds.   | 28. — Chatons femelles — —  |
| 14. — Ovaire avec stigmates et bractée, mûre.   | 29. — Fleur mâle grosse avec étamines mûres entre une bractée et un nectaire très développé.        |
| 15. — Ovaire fécondé et fruit mûr et après l'éclosion.  | 30. — Fleur femelle grossière le pistil ayant à sa base une bractée et un nectaire moins développé. |
| 16. <i>Salix fragilis</i> . Rameau feuillé.   | 31. — Fruit.  |
| 17. — Chatons mâles sur un rameau à feuilles naissantes.  |   |



FIGURE 101 STIPE ILL. 101

**LE TREMBLE OU PEUPLIER COMMUN.** (Pl. VIII. Fig. 3 à 9.) — Au point de vue de la végétation et de la sylviculture, le Tremble (*Populus tremula*) peut être comparé au Saule Marceau. Il en a la rusticité, la croissance rapide, la longévité envahissante; comme lui, il se rencontre partout et s'accommode des terrains les plus vases et les plus exstériles; il parvient à des dimensions plus élevées (25 à 30 mètres), mais n'est pas d'un moindre embarras dans les peuplements forestiers où, par la promptitude de son développement, il tend à dominer et étouffer les essences plus précieuses; ses racines s'étendent d'ailleurs fort loin et diment de nombreux jets, longtemps même après que l'arbre qui les portait a été enlevé.

Les feuilles sont rondes et dentelées (VIII, 3), leur ombre est peu épaisse. Elles donnent, par leur position ordinairement verticale à l'extrémité d'un long et grêle pétiole, une prise facile à la hache et tombent toujours au souffle du zéphyr le plus léger. De là le nom de *Tremble*.

La floraison a lieu en mars et avril. Les chatons mâles et femelles sont assez difficiles à distinguer à première vue; les uns et les autres sont allongés, cylindriques, pointus de rouge ou de rose sur une teinte générale fauve clair (VIII, 4 et 5) et entourés à leur base d'une rosette d'écaillés, reste du bourgeon dont ils sont sortis. La fleur mâle comprend un groupe d'anthères dans une petite capsule portée à la base d'une corolle profondément et finement découpée (VIII, 6); au sein des mêmes accessoires, la fleur femelle représente une sorte d'urne verte dont l'ouverture surmonte les rebords roses et très-évasés (VIII, 7).

Cette floraison a lieu en mars et avril; les fruits qu'elle produit en mai forment de petites capsules analogues à celles des Saules, s'ouvrant de même (VIII, 8) et contenant des graines toutes hérissées de poils (VIII, 9).

L'écorce, d'un vert tendre dans la première jeunesse, ne tarde pas à flirer sur le gris et à se couvrir de petites crevasses circulaires qui entourent l'arbre de place en place et le font aisément reconnaître. Le bois est blanc, tendre, léger et peut servir aux mêmes usages que celui du Marceau. Sa densité est moyennement de 0,50.

**LE GRISAILLE.** (Pl. VIII. Fig. 1 et 2.) — Hybride peut-être du

Tremble et du Blanc de Hollande, en tout cas moyen terme entre les deux, le Peuplier grisaille (*Populus canescens*) a les feuilles plus grandes, ovales arrondies, crénelées sur leurs bords et portées par des pétioles plus hauts et plus allongés. De nombreux bourgeons se forment au point d'insertion de chacune d'elles (VIII, 1). Les jeunes pousses sont grêlées et enveloppées d'un léger duvet. Les chatons ont la plus grande ressemblance avec ceux du Peuplier tremble (VIII, 2).

Le Grisaille parvient à une hauteur de 20 à 25 mètres. C'est un arbre du Centre et de l'Alsace où il vit disséminé avec ses congénères sur le bord des cours d'eau.

**LE PEUPLIER DU CANADA.** (Pl. VIII. Fig. 10 à 14.) — Le Peuplier du Canada (*Populus canadensis*) est un arbre de 25 mètres, très-rameux, à cime conique, à écorce rugueuse et crevassée; ses feuilles sont larges et droites à la base, parfois même légèrement ventrales; les bords en sont finement festonnés (VIII, 10).

Les chatons staminifères ont la même forme que ceux du Tremble; la teinte rouge en est beaucoup plus prononcée (VIII, 12) à cause du grand nombre d'étaques insérées dans chaque écaille (VIII, 13). Les chatons pistilles se distinguent facilement; ils sont plus grêles, moins fournis, moins régulièrement cylindriques, et la nuance verte s'y mêle inégalement à la teinte rose (VIII, 11); cela provient du nombre relativement faible des organes femelles. Considérés isolément les fleurs des deux sexes diffèrent surtout de celles du Tremble, par le contour peu ou point décapité de l'écaille; à peine de nuances et courts pileux de poils s'insèrent-ils de distance en distance sur le pourtour de celle-ci (VIII, 13 et 14).

Le Peuplier du Canada prospère, comme tous les Peupliers, dans les sols humides, tout en se faisant accepter aussi des terrains secs et même rimpacts. On le propage de bouture, bien que la propension à reprendre de cette manière soit moindre en lui que dans ses congénères. Il est originaire du Canada, où il borde des rivières et garnit des terrains fréquemment inondés. Sa densité est de 0,40 environ.

#### EXPLICATION DE LA PLANCHE VIII

1. PEUPLIER GRISAILLE. Rameau avec feuilles et bourgeons à bois.
2. — Chatons mâles sur un rameau non feuillé.
3. PEUPLIER TREMBLE. Rameau feuillé avec bourgeons à bois.
4. Chatons mâles sur un rameau non feuillé.
5. — Chatons femelles — —
6. — Fleur mâle; anthères dans une capsule se terminant en une écaille profondément découpée.
7. — Fleur femelle; ovaire avec stigmates roses porté par les mêmes accessoires.

8. PEUPLIER TREMBLE. FLOUOVERI.
9. — Une graine vue séparément et garnie de son duvet.
10. PEUPLIER DU CANADA. Rameau avec feuilles et bourgeons.
11. — Chatons femelles sur un jeune rameau.
12. — Chatons mâles — —
13. — Fleur mâle grossie.
14. — Fleur femelle grossie.

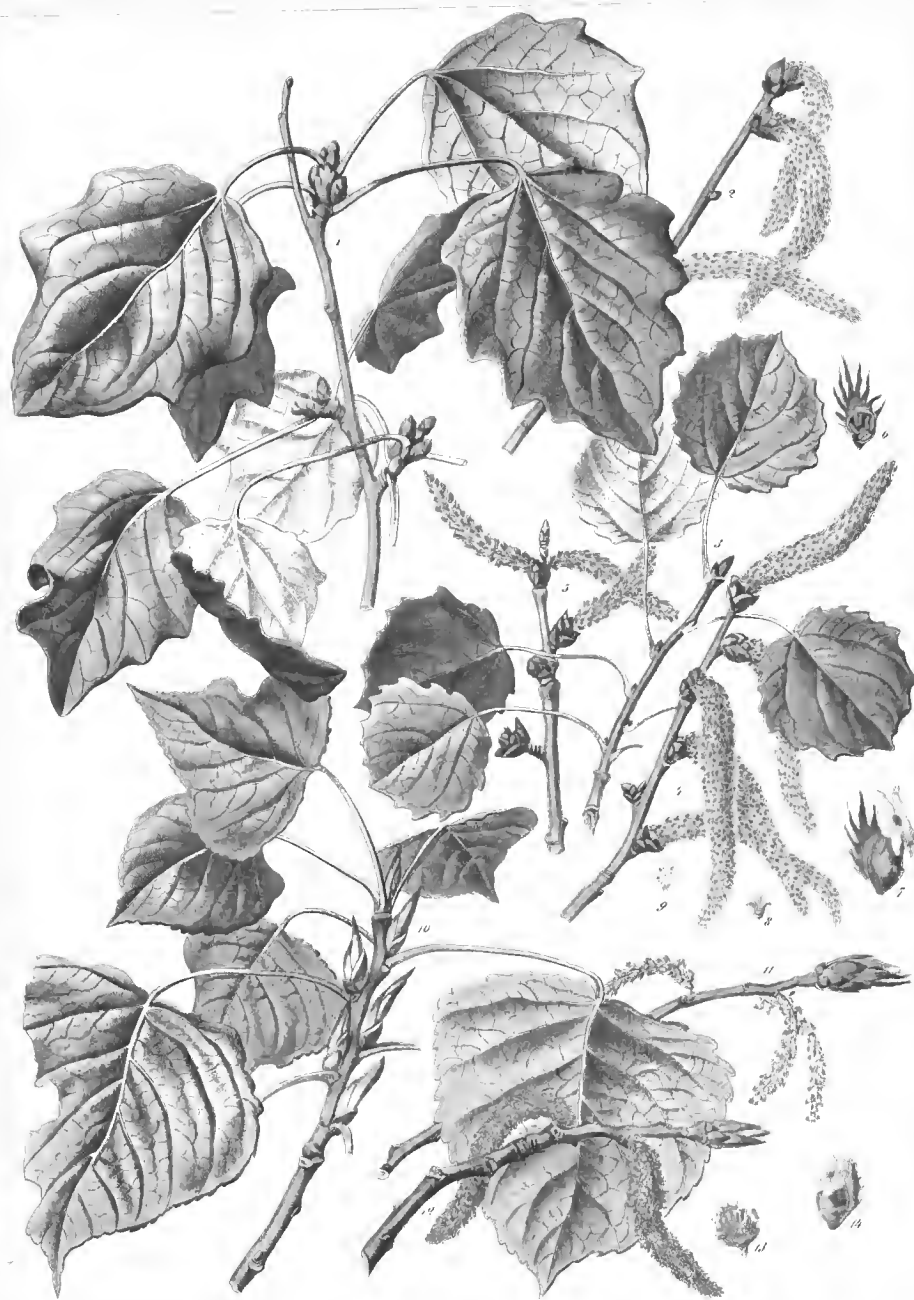


FIGURE 1. MORUS ALBA L. (MULBERRY) PL. 8

**LE PEUPLIER D'ITALIE OU PYRAMIDAL** (Pl. IX, Fig. 5 à 7). — La disposition des rameaux de ce Peuplier, grêles et pressés le long de la tige, jointe à une propension marquée dans celle-ci à s'élever en hauteur en suivant une verticale portée, donne à l'arbre un aspect pyramidal particulier qui est d'un grand effet dans l'ensemble d'un paysage. Ce fait est-il essentiel à l'espèce ou provient-il de la variété mâle introduite en France seulement en 1749 et au moyen de boutures? — Nous ne possédons que depuis peu le petit femelle et celui-ci a à peu près la ramure pyramidale; ses branches s'écartent du tronc sous un angle de 30 à 40 degrés.

Les feuilles sont un peu plus grandes que celles du Tremble; la forme en est différente, elles représentent des lamines dont l'angle serait surbaissé du côté du pétiole et allongé à l'extrémité opposée; la venure en est vive et luisante à la face supérieure, un peu moins à la face inférieure (IX, 5).

L'inflorescence mâle est un chaton rouge, cylindrique, grosse qui s'élève gracieusement sans son propre poids (IX, 6); elle se compose de groupes d'anthers nombreuses de même couleur et se dressent sur une tige d'un vert clair. La fleur femelle est également vive, l'ovaire allongé la forme d'un petit cœur et se termine par deux stigmates saillants; elle s'insère sur un pedoncule pendule, et a un assez grand nombre d'exemplaires pour former un chaton, à la couleur près, assez semblable au chaton mâle quoique plus grêle (IX, 7).

Dans une terre fraîche, humide et fertile, le Peuplier pyramidal croît vite et bien; il peut atteindre 30 à 35 mètres de hauteur, et à la base une circonférence de près de 2 mètres. On l'emploie beaucoup pour border les cours d'eau: *Populus in fluvio*, dit Virgile; le ruisseau sinueux que forme une longue file de Peupliers d'Italie, le long des débris d'un ruisseau ou d'une petite rivière, ajoute toujours un grand charme à l'aspect d'une vallée pittoresque ou d'une prairie.

Le bois est mou, léger, poreux, traverse par des vaisseaux d'un fort diamètre; c'est un de ceux qui possèdent au plus haut degré la faculté d'absorption des liquides salins tels que le sulfate de cuivre. Il est le moins estimé des bois de Peuplier. Sa densité n'est guère que de 0,43 ou 0,54. Comme rhautage sa valeur est presque nulle; il dure au bon trois fois moins que le Hêtre et ne donne guère plus, en un même temps, que le tiers de la chaleur de celui-ci.

L'écorce du Peuplier a des propriétés tanniques; on en obtient une couleur jaune assez estimée. De la gomme résineuse qui recouvre les bourgeons et en particulier les bourgeons à fleurs, on tire la composition aromatique appelée *onguent populeum*.

A un degré beaucoup plus élevé que ses congénères, le Peuplier d'Italie possède la faculté d'émettre au bout d'interminables racines latérales qui puisent le sol et donnent sans cesse des repus.

Pour être exact à cette circonstance qu'il faut attribuer le peu de prospérité qu'éprouve le Peuplier d'Italie à croître en massifs et sa préférence pour les situations isolées.

Virgile nous apprend que le Peuplier était l'arbre préféré d'Hercule:

*Populus Alceda gratissima.*

Pourquoi?

**L'YPRÉAU OU BLANC DE HOLLANDE** (Pl. IX, Fig. 1 à 4). — Est-ce de l'Ypreau (*Populus alba*) que parlait Horace quand il disait:

Una picea nassa, affluat populus,  
in fœdus hospitium cœnare sibi mœni  
Ramus, et oblique lateral  
Lycopodium flexu populus virga \*\*

C'est, quoi qu'il en soit, un bel et grand arbre.

Son tronc est sur le tronc gris et revêtu par de petites ouvertures qui s'allongent et se joignent les unes aux autres; elle est lisse sur les branches et blanchit sur les rameaux. Les feuilles sont à peu près des dimensions de celles du Tremble mais plus profondément découpées ou même lobées, à la façon des feuilles d'Alaïde; elles se distinguent plus encore par l'épais duvet d'un blanc éclatant qui recouvre leur face inférieure ainsi que le rameau (IX, 1). Les fleurs mâles diffèrent des autres par la couleur jaune de leurs étamines: elles

forment des chatons d'une teinte fauve très-claire et pendants (IX, 3). Les fleurs femelles ressemblent à de petites perles renversées, posées sur un petit pédicel et ornées d'une petite corolle à bords découpés en lamelles; quatre stigmates longs et étroits se dressent à l'entrée de l'ovaire (IX, 4). Elles se réunissent en chatons pendants et grêles de couleur vert clair (IX, 2).

La floraison a lieu en mars et avril, un peu avant celle du Peuplier d'Italie.

Le Blanc de Hollande croît d'une manière moins régulière et avec moins de rectitude que le dernier, mais il s'élève aussi vite que lui à une égale hauteur et prend dans le même temps un diamètre beaucoup plus grand, surtout dans une terre fraîche ou humide. Il croît cependant avec vigueur dans les lieux secs et sur les hauteurs et ne redoute que les sols extrêmes, crayeux, sableux ou argileux sans mélange. De 30 à 40 ans, il parvient souvent à une hauteur de 80 à 100 pieds, à une circonférence de 5 à 6 mètres à la base. Le tronc se dresse facilement de ses branches latérales et supporte une tête de largeur moyenne, assez bien formée.

Le bois de l'Ypreau est blanc et mou, mais il est flexible, et, grâce à son grain fin et homogène, ne se fend pas en se séchant. On le recherche, dans le Midi, pour les lambris intérieurs des maisons, pour les meubles ordinaires et pour divers objets de menuiserie. On en fait aussi des chevrons et de la volige; les tourneurs l'emploient, notamment en Angleterre, pour divers ustensiles de ménage. En tant que *bois blanc*, l'Ypreau compte assurément parmi les meilleurs. Sa densité varie ordinairement de 0,40 à 0,50, quelquefois elle s'élève jusqu'à près de 0,60. Ces qualités, jointes à une croissance très-pronquée, font rechercher le Peuplier de Hollande en plusieurs pays pour faire des plantations importantes. Il est d'usage en Flandre, dit Laisel-Dessolleschamps, que lorsqu'une fille veut au monde, son père, pour peu qu'il soit aisé, lui assure sa dot le jour de sa naissance en plantant un mille de jeunes Ypreaux qui, par suite de leur rapide développement, ont atteint une valeur de 20 à 30,000 francs lorsqu'elle est en âge de se marier.

L'écorce possède à peu près les mêmes propriétés tanniques que celle du Peuplier d'Italie. Les feuilles et les jeunes pousses sont utilisées quelquefois pour la nourriture des bestiaux, qui en sont très-frauds.

**LE PEUPLIER NOIR** (Pl. IX, Fig. 8 à 12). — Il n'est pas aisé d'expliquer pourquoi l'on a donné le nom spécifique de *noir* à ce Peuplier (*Populus nigra*) que d'autres appellent *frêne* ou simplement *Osier blanc*. C'est un grand arbre, très-différent du Peuplier pyramidal pousse, au lieu ou à moins de sa hauteur, la tige se divise, les branches s'écartent, se ramifient à l'infini, formant une cime très-ample, au lieu de se tenir presque verticalement contre un tronc droit et sans subdivision, mais examine simplement sur un rameau détaché, il serait très-difficile de le distinguer (Voir IX, 5 et 8).

Les feuilles du *Populus nigra* (IX, 8) sont un peu plus petites que celles du pyramidal (IX, 5) et un peu moins allongées, portées sur des pétioles plus courts à nervures moins saillantes. Ces différences peu sensibles ne sont pas constantes d'ailleurs.

La fleur mâle comprend 20 ou 30 étamines du plus beau rouge, insérées sur une bractée qui elles dépassent de toutes parts malgré la faible longueur de leurs filets (IX, 11). La fleur femelle représente un petit globe vert d'eau surmonté de deux petits stigmates amples et velus dus à des (IX, 12). Les chatons mâles (IX, 9) et femelles (IX, 10) ne diffèrent pas sensiblement de ceux du Peuplier pyramidal (IX, 6 et 7).

Pour la nature des sols qu'il préfère, la croissance et les dimensions qu'il peut acquies, pour la qualité et les usages de son bois, le *Populus nigra* est tout à fait comparable au *Populus italica*. Il rend d'autres services. Ses jeunes branches et ses repus très-flexibles remplacent facilement, pour les liens et la vannerie commune, les Osiers véritables. Pour ce motif, on l'exploite quelquefois en têtard, notamment sur les bords du Rhin, où il abonde. L'état de massif sert lui convient incomparablement mieux qu'à son congénère, et a même l'avantage de l'empêcher de produire des branches gourmandes, ce à quoi il est très-sujet quand il croît isolément. Planté très-jeun il donne d'excellentes peches. L'écorce a les mêmes propriétés tanniques que celle des autres peupliers: elle contient assez de tanin pour être, en Angleterre et à défaut de Chêne, employée à la tannerie. La résine qui recouvre les bourgeons sert aussi à la préparation de l'*onguent populeum*.

La densité du Peuplier noir est de 0,50.

\* Onle 3, 10, 11

\*\* *Amorcan Du bascel*, 1. II, p. 183

## EXPLICATION DE LA PLANCHE IX

- |   |   |
|---|---|
| 1. YERFAU, Rameau. — Feuilles vertes en dessus, blanches et cotonneuses en dessous. | 8. PEUPLEUR NOIR, Rameau feuillé.   |
| 2. — Chatons mâles. — Rameau non encore feuillé.                                    | 9. — Chatons mâles.   |
| 3. — Chatons mâles. —   | 10. — Chatons femelles.   |
| 4. — Fleur femelle grossie.   | 11. — Fleur mâle : groupe pressé d'étamines rouges insérées sur une bractée verdâtre. |
| 5. PEUPLEUR D'ITALIE, Rameau feuillé.   | 12. — Fleur femelle.  |
| 6. — Chatons mâles.   |   |
| 7. — Chatons femelles.  |   |



FLORE DE L'INDO-CHINE PL. 1



**LE COUDRIER.** [APÉTALES AMENTAGÉES; famille des CORYLACÉES.] (Pl. X, Fig. 7 à 12.) — Le Coudrier ou Noyer (*Corylus avellana*) appartient, comme le Charme, aux Corylacées, famille détachée de celle des Caprifoliées. C'est un arbuste de 3 à 4 mètres qui se développe beaucoup plus volontiers par une série de jets partant chaque année de la souche ou des racines que par l'accroissement d'une tige principale, à moins que l'enlèvement systématique des rejets annuels ne leur permette de former comme un petit arbre. La croissance de ces rejets est très-rapide et en 5 ans ils ont atteint la longueur qu'ils ne doivent plus dépasser. Ils sont couverts d'une robe qui, du gris clair et mat, passe bientôt au brun et devient comme rugueuse par suite de l'exfoliation de l'enveloppe siliquieuse; elle finit par prendre comme plat définitif, une couleur gris rougeâtre et une surface lisse; à peine si, à la base des pieds très-âgés on observe des gerçures de quelque importance.

Le Coudrier porte fruit très-petit. Dès la fin — et quelques fois dès le commencement — de l'hiver s'épanouissent ses fleurs : ce sont, pour les mâles, de longs et minces chatons, jaunes ou brun clair et verticalement pendants, groupés par trois ou quatre sur un même pédoncule (X, 8). Ces chatons sont formés d'un ensemble dont la figure 9 représente l'un des éléments grossis. Sur l'axe d'une éaille ou bractée sont rangés symétriquement, de chaque côté, des anthères à une seule loge, presque sessiles et au nombre de 8; la forme en est allongée, la couleur verte (X, 10).

La, deux ou trois chatons femelles, courts, petits, ramassés, accompagnent chaque groupe d'inflorescences mâles. N'étant que de petits styles rouges qui les surmontent, on ne les distingue guère des bourgeons ordinaires (X, 8). Ce sont cependant ces petits chatons qui, par un développement ultérieur réalisé après la fécondation, donneront en septembre des groupes de glands à enveloppes osseuses et dures, recouverts de squames lobées, et si chers aux enfants sous le nom de *noisettes* (X, 11 et 12).

Une feuille pour ce jeune marmot  
Aide au bon cueilleur la noisette.

se disait maître loup, escomptant la passion enfantine du marmot, pour se dédommager de la déception qu'il éprouvait lui-même.

Les feuilles ont une forme arrondie et sont un peu moins larges que longues (X, 7); l'extrémité opposée au pétiole se termine irrégulièrement en pointe; les bords du limbe sont ondulés et les orolulations sont elles-mêmes dentées; la couleur est d'un vert foncé et diffère peu d'une face à l'autre; pendant la première partie de la belle saison elles sont, des deux côtés, couvertes de longs poils qui tendent en grande partie dans le contour de l'axe.

Le Coudrier abonde dans les bois de tous les pays, au nord comme au sud, en plaine comme en haute montagne, et s'accroît à peu près de tous les sols. Il croît, autour d'un pied assez court, plusieurs tiges latérales dont l'une prend un développement plus marqué et s'avance au loin. De 10 à 15 ans, il a acquis comme bois tout son développement; c'est à cet âge qu'il faudrait le couper et l'un avant à exploiter un taillis de Coudrier. Le bois offre beaucoup de ressemblance, sous tous rapports, avec celui du Charme; mais ses faibles dimensions en restreignent l'emploi aux perches pour tuteurs, cercles, grosse vannerie, etc. Comme chauffage il donne presque autant de chaleur que le Hêtre, brûle lentement et fournit un charbon propre au dessin et à la fabrication de la poudre. Sa densité varie de 0,50 à 0,70.

**LES AUNES.** [APÉTALES AMENTAGÉES; famille des BETULACÉES.] (Pl. X, Fig. 1 à 6.) — Les Aunes appartiennent encore à l'ordre des Apétales amentagées et croissent, avec le Bouleau, la famille monarque des Betulinées.

Deux espèces seulement sont communes par toute la France : l'Aune vulgaire (*Alnus glutinosa*), Verne ou Vergne, dont les feuilles, enlaidies durant leur premier développement d'une matière visqueuse, sont un peu rondes, finement dentées et ordinairement échancrées au sommet, colorées d'un vert foncé et brillant à la face supérieure, plus clair à la face inférieure (X, 3); l'Aune blanche (*Alnus*

*incana*) dont les feuilles sont ovales, terminées en pointe, d'un vert clair et dépourvues tout au moins en crêpures dentées (X, 4).

Les fleurs et les fruits sont peu différents dans les deux espèces. Les fleurs mâles se montrent à l'état rudimentaire vers la fin de l'été pour se développer au commencement du printemps suivant (X, 1, partie supérieure); elles deviennent alors des chatons pendants et allongés parfaitement sensiblement, quant à la forme générale, à ceux des Peupliers et des Coudriers, mais plus longuement pédonculés et de couleur brune (X, 2 et 5). Les chatons femelles sont de véritables petits cônes tant à l'été qu'au printemps à ceux des arbres résineux (X, 2, partie supérieure à droite, 5 et 6). Ils mûrissent en octobre après s'être montrés, comme fleurs, dès la fin de février. Vers d'abord, ils fleurissent finement; leurs écailles s'entr'ouvrent (X, 5) et laissent relapper sur un octobre et novembre, soit au printemps suivant, de petits fruits ailes d'un brun rougeâtre en forme de sautoirs et plans de deux à deux sous chaque éaille (X, 5, a). Les cônes vides persistent pendant quelque temps (X, 6).

Les cônes de l'Aune blanche sont un peu plus volumineux que ceux de l'Aune commune représentés sur la planche réduite; ils se couvrent d'écailles plus minces mais plus larges au sommet et beaucoup plus nombreuses; les fruits qui cachent ces écailles sont également plus grands.

Dans les deux espèces, les bourgeons sont exactement recouverts par deux ou trois écailles seulement; le printemps passé, ils sont gris, durs, visqueux, insérés sur le rameau par l'intermédiaire d'un support.

L'écorce de l'Aune glutineux est lisse et d'un vert brun dans la première jeunesse, d'un vert olivâtre à un âge plus avancé, l'humidité, à partir de 20 ou 25 ans, d'un brun noir et divisée en plaques aplatis; sur l'Aune blanche, l'écorce demeure lisse et conserve une couleur gris argentée. La Vergne, dans un sol substantiel et frais peut atteindre, par toute la France, quatre-vingt-dix à cent pieds de hauteur; l'*Alnus incana*, arbre descendant des sommets des Alpes tout le long des vallées du Rhône et du Rhin, est plus modeste en son allure et développe rarement sa tige jusqu'à vingt mètres. Le second est plutôt l'arbre du nord et des climats montagneux; le premier incline davantage vers les plaines et les latitudes plus chaudes. Tous deux préfèrent le voisinage des cours d'eau et les terres humides mais point marécageuses; ils s'en acclimatent cependant mieux que les Saules.

*Alnus glutinosa*, var. *incana* *Alnus glutinosa*  
Aune blanche

et généralement supportent aussi les sols les plus maigres et les plus secs.

Élevés en arbres de ligne, nos deux Aunes rappellent, dans leurs dimensions respectives, le *peup* et l'aspect du Chêne rouvre. Ce sont surtout des arbres de taillis; la souche, après la coupe, lance un grand nombre de jets vigoureux qui, droits et élancés, atteignent de 15 à 25 mètres de hauteur; les racines donnent aussi de nombreux surcroûtes et s'étendent d'autant plus loin qu'elles sont dans une terre plus humide.

Le bois des Aunes, blanc quand on l'exploite, prend ensuite une teinte rouge orangée. Il pourrit vite à moins d'être parfaitement abrité contre les alternatives de sécheresse et d'humidité; sous l'eau il dure presque autant que le Chêne. Il convient donc d'une manière particulière aux travaux hydrauliques et souterrains. On l'emploie aussi à l'industrie commune, bonnellerie, saboterie, ustensiles, etc. Mon, cassant, tourmenté quand il provient de l'Aune glutineux, il est plus dur, plus tenace, plus souple, meilleur par conséquent quand il est un produit de l'Aune blanche. Au feu, il brûle vite, donne une forte chaleur et une flamme homogène, petite, brève peu et s'éteint aisément. Sa densité varie de 0,47 à 0,60.

L'essence qui contenait, dit-on, plus encore de tannin que le Chêne, est utilisée par les teinturiers et les chapeliers; ils en tirent une couleur noire en la traitant par le sulfate de fer.

## EXPLICATION DE LA PLANCHE X

- |  |  |
|--|--|
| 1. LES AULEX. Un rameau feuillé de l'Aune blanc ( <i>Alnus incana</i> ), avec jeunes chatons mâles non développés. | 7. CORONILLA. Rameau feuillé.  |
| 2. — Chatons mâles et feuilles de l'Aune blanc, sur un rameau dont les bourgeons ne s'ouvrent pas encore.          | 8. — Rameau chargé de chatons mâles pendants et serrés, avec l'axe et l'aisselle de leurs pédoncules, de chatons femelles. |
| 3. — Un rameau feuillé de l'Aune vulgaire ( <i>A. glutinosa</i> ).   | 9. — Fleur mâle grosse; huit anthères monodactyles symétriquement disposées sur une bractée.                               |
| 4. — Chatons mâles du même sur un rameau d'hiver.  | 10. — Anthère grossie.   |
| 5. — Cônes de l'Aune commun entièrement ouverts par la maturité et laissant voir la graine (n).                    | 11. — Nœuds, fruits du coudrier, adhérents au rameau.  |
| 6. — Les mêmes après la dissémination des graines.   | 12. — Fruit détaché de sa cupule foliacée.   |



ALDER (Betula) - 1. LEAF - 2. CATKIN - 3. FRUIT - 4. SEED - 5. SAMARA - 6. SAMARA - 7. SAMARA - 8. SAMARA - 9. SAMARA - 10. SAMARA

**LE BOULEAU** [APICÉALES AMENTIFÈRES; Famille des BÉTULINÉES.] (Pl. XI, Fig. 6 à 12.) — Voyez-vous, sur le gain de la pelouse ou parmi les haies et les myrtilles, dans une plaine des bois, se dresser comme une tige dont la blancheur fait penser un instant à la corolle des lis? C'est là que d'un Bouleau (*Betula alba*). Elle part d'une souche terminée et, à sa base, profondément découpée en plaques, souvent enlaidie sur son côté, s'élève ensuite droite et nue. A six ou huit mètres de terre, elle peut tout autour d'elle une cime ample et aérienne dont la ramification se subdivise à l'infini : les rameaux rameaux, à l'écorce lisse ou rosée, sont si grêles et si lisses que souvent, sous le poids de feuilles pourtant petites et bien clair-semées (X, 7), ils retombent mollement comme ceux du Saule pleureur. La verdure est claire et douce à l'œil; elle se marie harmonieusement avec les tons bleus de l'écorce; le moindre vent agite cette délicate feuillée, et, si elle croît sur les bords d'une mare ou d'un ruisseau, on dirait d'une Naiade sylvestre qui secoue sa chevelure au sortir de son humble demeure.

Mais la Naiade est fille de l'innocence qui doit laisser à la place à ses sœurs plus austères, l'observation et l'étude. Les feuilles sont petites et frangulées, très-négatives du sommet et linéairement dentées sur leurs bords; alternes, pétioles et nervures latérales parallèles, comme celles des Aulnes (X, 7). Elles sont légères à cause de leurs faibles dimensions; à surfaces égales, elles sont plus que celles du Hêtre. Elles donnent peu d'ombre, peu de raviver, parce qu'elles présentent seulement leurs tranches à la lumière qui glisse entre elles et ne s'arrête que sur les tiges herbes au sol qu'elles recouvrent.

Les fleurs, minuscules, sont disposées, mâles et femelles, en chatons. Les premiers, grêles, allongés, cylindriques, retombants, s'échappent par groupes de deux ou trois, — quelques-uns solitaires, — de bourgeons terminaux non feuillés à la base (X, 6). Dans leur ensemble, ils offrent la plus grande analogie de forme avec ceux des amentaux qui précèdent. Dans le détail, ils se composent d'échelles de couleur brune soutenant plusieurs pétales d'un jaune clair (X, 8) dont chacun est accompagné de deux auliers (X, 8 et 9) petites par des pédicelles, sur un filet commun.

Les chatons femelles, qui ne se développent qu'après la fécondation, sont de petits cônes grêles et allongés, d'un vert vif (X, 6), situés ordinairement à l'extrémité de branches latérales très-courtes, mais de dimensions très-inférieures à celles des chatons mâles. À un microscope, chacune des écailles qui forment ces petits strobiles représente une unité de frêle (X, 10) portant sous chacun de ses lobes un petit ovaire nu qui surmonte deux longs styles.

C'est en avril et mai que paraissent ces fleurs et c'est du milieu de juin au mois d'août que les cônes sont chargés de leurs fruits, petits auliers bruns fléchés de deux ailes arrondies, jaunâtres et transparentes (X, 11 et 12) que le vent, pendant le cours de l'été et le commencement de l'automne, transporte au loin et dans toutes les directions.

Le Bouleau naît qu'un faible surcroît vertical. Le pivot se recroque promptement et développe un abondant réseau de racines latérales et de radicelles. La souche, après la coupe, est peu productive et s'use assez promptement; dans son jeune voisinage les racines latérales émettent de nombreux rejet qui ne tardent pas à former une copieuse espèce, non sur elle mais autour d'elle.

Tous les terrains, si l'on excepte ceux d'une composition extrême, conviennent au Bouleau. Solides, crues, caillouteuses arides, et, — pour la variété à feuilles diversives (*Betula pubescens*) — terres humides, bords marécageux et tourbeux, voient croître indifféremment le Bouleau, mâle aux essences qui se plaisent plus particulièrement dans chacun de ces sols. Il préfère cependant les sables gras et frais, les terres légères; il est commun à toutes les altitudes du nord, de l'est et de l'ouest et se rencontre également dans les régions élevées du Midi. Sa longévité est faible mais sa croissance rapide; dans les meilleures conditions de durée il ne va guère au delà de 60 à 80 ans. C'est essentiellement un arbre de taillis.

Le bois de Bouleau, dont la densité varie d'ordinaire entre 0,65 et 0,70, ne résiste pas à l'effet des variations atmosphériques et n'est conséquemment d'aucun usage pour les constructions. Le tour, la tannerie, le charbonnage, la

menuiserie, en revanche, en font un fréquent usage, et les ébénistes ne dédaignent point le bois muni de la souche. On fait des balais avec les jeunes rameaux, des haies, des cercles avec les branches et les jeunes tiges, des rebelles, des salots avec le bois plus âgé. La filine est coriace; ni la crevette, ni la vermine n'attaquent ce bois.

Au feu, le Bouleau donne une fumée claire et gaze, et la chaleur qu'il dégage représente les 8 ou 9 dixièmes de celle du Hêtre. Il est particulièrement recherché par les verreries et les boulangers. Son charbon vaut celui du Hêtre.

Les habitants des régions boréales se nourrissent de l'écorce du Bouleau; les Scandinaves préparent, avec sa sève, un sirop sucré et une liqueur spiritueuse. Les Lapins font, de son bois, leurs nids et leur vaisseau de son écorce des cordes, des courbilles, des chaussons. Ils y trouvent aussi du tan pour préparer leurs fourrures et leurs cuirs et des médicaments dans leurs rares maladies.

**LE MARRONNIER D'INDE.** [POLYPERMIS HYPOXYLIS; famille des Hippocratiacées.] (Pl. XI, Fig. 1 à 5.) — Si la beauté sans la force pouvait suffire à rendre la plante supérieure il faudrait saluer le Marronnier d'Inde (*Esculet hippocastanum*), le roi des arbres de nos climats. Assis sur un tronc à l'écorce lisse, d'un vert vers le ciel ses maîtresses branches, puissantes et droites comme lui; des branches semblables et des rameaux sans nombre partent au loin sa feuillée dont l'air impétueux entretient la fraîcheur sous son ombre. Au mois de mai, d'innombrables chatons de fleurs, en pyramides blanches tachetées de rose et d'or, émaille sa verdure aux tons jaunes et vifs; les larges capsules, épineuses et velutées, qui les remplacent à l'automne, laissent échapper ses gros marrons à l'écorce lisse et luisante avec lesquels aiment à jouer les enfants.

Mais le bois du Marronnier, blanchâtre et mou, est le plus mauvais que voit croître notre ciel. L'acier le mieux trempé ne parvient pas à le couper avec netteté, sa force et sa plasticité sont nulles, la disposition l'aitout promptement. Au feu, il donne lieu au premier jet de chaleur assez vif, mais sans durée, et brûle ensuite lentement sans plus donner ni chaleur ni charbon. Encore faut-il qu'il soit complètement sec, autrement il ne brûlerait pas du tout.

Le Marronnier est donc exclusivement un arbre d'ornement. Les emplois médicaux et agricoles de son fruit au lieu de son écorce sont trop incertains ou trop dispendieux pour donner à cet arbre une valeur industrielle quelconque. Mais pour former des allées, des parcs, de frais ombrages, des bosquets, nul ne le dépasse. Avant l'égalité-t-à?

Ses feuilles, opposées à l'extrémité de longs pétioles, se composent chacune d'une feuille distincte et séparée, insérées toutes au même point (X, 1 et 2). Oblongues et terminées en pointes, ces folioles sont inégales suivant la position qu'elles occupent : la plus longue étant au centre, les autres vont en diminuant de deux à deux et de chaque côté, les plus extérieures, — inférieures en même temps, — étant les plus petites.

Les fleurs, presque toujours hermaphrodites, parfois polygames, sont disposées en thyrses, c'est-à-dire en pyramides, composées d'un axe régulièrement ramifié. L'ovaire se cache dans une enveloppe blanche, relevée d'une tache ordinairement rose, et le style se confond avec les six ou huit filets qui s'échappent de la corolle porteurs d'anthères à deux loges d'un jaune d'or (X, 1). Elles paraissent en avril avec les feuilles, et le bel arbre Marronnier des Tuileries nous apprend qu'en des conditions exceptionnelles elles peuvent s'épanouir dès le 30 mars. Quand les pétioles et les organes mâles sont tombés on voit l'ovaire fécondé adhérent déjà, quoique en petit, la forme qu'aura le fruit mûre en octobre (X, 4). C'est bien un fruit que cette enveloppe verte, coriace, entourée de papilles, sécrétant à l'intérieur un suc jaune et âcre; l'élegant macron, d'un brun vif et clair, qu'elle recouvre n'est qu'une graine. La châtaigne, au contraire, est elle-même le fruit de l'arbre qui la porte, son enveloppe piquante est un simple involucre.

Les feuilles du Marronnier sont des premières à répondre à l'appel de l'automne, c'est-à-dire à jeter le sol de leurs bords jaunes et desséchés. Mais déjà au-dessus du point où s'insèrent le pétiole de presque toutes d'elles, un bourgeon ovale, lisse, composé d'écailles indurées et enduites d'une gomme visqueuse et brune (X, 3) annonce l'espérance du printemps à venir.

Le Marronnier d'Inde ne croît point partout. Cet arbre, originaire de Perse, apporté à Venise en 1575 et à Paris en 1615, vient une terre légère et un peu fraîche; un sol trop humide, trop sec ou trop compacte, ne saurait lui convenir. Parfaitement naturalisé en France, il n'y est point devenu un arbre forestier.

1. Le Bouleau pubescent, considéré comme une espèce distincte par quelques botanistes, n'est généralement regardé que comme une simple variété. Tout au plus une variété particulière du Bouleau blanc. Il est un peu moins élevé que celui-ci, il se coule plus près du sol, et, d'autre part, ses branches et ses nervures sont un peu plus denses et plus épaisses, ses feuilles presque horizontales, donnent au bouquet plus rigide; son écorce se creuse plus profondément à la souche, comme celle du Bouleau blanc. Ces deux variétés croissent souvent en mélange, mais la variété à feuilles pubescentes n'est l'une dans les plaines basses et humides, dans les marais, et d'autre part, au nord et sur les montagnes, à la dernière limite de la végétation ligneuse.

LE CYTISE. [POLYPTERIS FRANKIENSIS; famille des LÉGENCÉES Parnassiacées.] (Pl. XI, Fig. 13 à 17.) — Ce passage de l'auteur des *Harmonies* :

L'arbre se tient le septentrion  
La rhétorique s'élève au cyprès  
La bouche au fond du cœur pose  
En

nous fait pressentir que le Cytise est un arbrisseau ou un arbuste et croît volontiers parmi les roches escarpées ou aiment à s'aventurer les chèvres. Son feuillage, du reste, n'est pas moins apprécié des autres bestiaux :

Se cytis = pastiz d'atolant ubera vacer<sup>1</sup>

Endeudat cytis<sup>2</sup>

Parmi les diverses variétés de cette essence, il en trouve qui ne dépassent pas quelques décimètres de hauteur (*Cytisus caucasicus*, rampant, à trois fleurs) ou atteignent à peine un ou deux mètres (*Cytisus sagittifolius*). La plus répandue, la seule qui doive ici fixer notre attention, le Cytise faux ébénier (*Cytisus laburnum*), est un arbrisseau ou un petit arbre pouvant s'élever jusqu'à six à huit mètres. Il est rare en forêt, mais on le trouve un peu partout en France, surtout dans les bois qui tapissent les côtes et les montagnes calcaires des départements de l'est.

Convert d'une écorce lisse et verte jusqu'à un âge avancé, — l'épiderme devient alors d'un brun verdâtre, — le faux ébénier porte, à l'extrémité de longues et grêles pétioles, des feuilles composées de trois folioles oblongues et distinctes, dont le vert est vif à la face supérieure et glauque en dessous (XI, 13). Elles croissent le long de rameaux simples et portent, à l'aisselle de chaque pétiole, un

petit bouquet qui, flétri venant, représentera le genre d'un nouveau développement annuel (XI, 15).

Les fleurs qui paraissent en avril ou mai avec les feuilles sont, à divers degrés, remarquables. Elles couvrent l'arbre d'une multitude de grappes d'un beau jaune d'or (XI, 14) et répandent tout autour le plus suave parfum. Hermaphrodites, — ce qui est le cas presque universel dans les légumineuses, — ces fleurs au calice vert ont aussi le caractère des papilionacées : la corolle comprend cinq pétales inégaux dans la disposition desquels on a voulu voir je ne sais trop quelle analogie avec les ailes d'un papillon ; le pétale le plus voisin de l'axe de la grappe est généralement plus grand que les quatre autres et les recouvre avant l'épanouissement, comme le vantail des deux versants d'un toit (XI, 14, partie inférieure) ; on l'appelle *standard*. Au-dessus deux pétales latéraux, semblables mais non toujours symétriques, sont nommés *ailes*. Enfin, les deux derniers pétales ordinairement accolés, rappellent, par leur réunion, la carène d'un navire (XI, 14, partie supérieure). C'est dans cette carène que résident les dix étamines et l'unique carpelle qui forme l'ovaire à lui seul : la soudure ou suture ventrale, c'est-à-dire la ligne de réunion des deux bords du carpelle, est toujours opposée à l'entendard.

Insipide, robuste, amant des terres calcaires comme les plus desséchées, le faux ébénier et sa variété le Cytise des Alpes, dont les feuilles sont purement munies sur les deux faces et les fleurs plus petites, plus denses et disposées en grappes plus hautes et plus grêles, sont recherchés tous deux comme arbres et arbrisseaux d'agrément. Dans le courant de l'été, aux trevres succèdent des gousses humides et sèches (XI, 16) dans lesquelles sont rangées et attachées à la suture dorsale, de petites graines (XI, 17) qui rappellent par leur forme celles du pois ou du haricot deux papilionacées comme le Cytise.

Le bois est dur et brillant ; sous un aubier blanchâtre, il offre à l'œil un cœur d'un brun vert tirant quelquefois au noir d'ébène. Souple, élastique et lourd — sa densité n'est pas inférieure à 0,75 et atteint quelquefois 0,94 — il prend un beau poli ; moins rare le Cytise fournirait un excellent bois de tour et d'ébenisterie.

#### EXPLICATION DE LA PLANCHE XI

1. MARIONNIER D'INDE. Inflorescence du Marionnier à la base d'un couple de feuilles dont une seule est représentée par sa face supérieure.
2. — Feuille vue en dessous.
3. — Rameau d'autonomie, de suite après la perte des feuilles, laissant voir, sous les bourgeons les cicatrices laissées par la chute des pétioles.
4. — Jeune fruit coupé en deux parties pour laisser voir la graine qui n'est autre que le marron d'inde.
5. — Marron d'inde à maturité.
6. BOUCLEAU. Groupe de chatons mâles pendants à l'extrémité d'un rameau portant, à gauche, deux chatons femelles.

7. BOUCLEAU. Rameau de l'aubier, tendre et poré sur un rameau de deux ans.
8. — Fleur mâle grossie.
9. — Une étamine à deux anthères, fortement grossie.
10. — Une fleur femelle grossie.
11. — Fruit allé, grandeur naturelle.
12. — Le même, grossi.
13. CYTISE. Rameau avec feuilles et fleurs.
14. — Grappe de fleurs.
15. — Rameau d'inver poré par une blanche de trois ans.
16. — Gousse, fruit du Cytise.
17. — Une graine extraite de la gousse.

<sup>1</sup> Virgile, *Eglogue* IX, v. 31.

<sup>2</sup> *Ibid.*, *Georgiques*, liv. II, v. 431.



LE ROBINIER OU FAUX ACACIA. [POLYPTÉES EURASIENNES; famille des LÉGNIMÉNEUSES-PAPILONACÉES.] (Pl. XII. Fig. 92 à 15.) — Le Robinier (*Robinia pseudoacacia*) est une conquête de la naturalisation. C'est un arbre de l'Amérique du Nord. Le premier qui ait été en France et peut-être en Europe fut apporté par Vespasien Robin, horticulteur de Louis XIII et planté en 1635 au Jardin des Plantes de Paris; il s'y voyait naguère, invalide et plaqué de tôle, mais vert et vaillant encore.

Tous les Robiniers qui existent dans nos pays, nos parcs, nos squares, nos promenades, voire dans nos forêts, sont fils, petits-fils ou arrière-arrière-fils du vieux Acacia du Robin à qui Linné a appliqué le nom de son introducteur. Ce sont de beaux arbres qui s'élèvent à 25 ou 50 mètres et peuvent, isolés, atteindre trois pieds de diamètre; leur tige se ramifie avec une certaine régularité et porte une très ample, arrondie, rude. L'écorce est rugueuse, profondément et longitudinalement creusée, son écorce est et partant le profond des crevasses s'accroissent avec l'âge. Blanche dans la jeunesse, elle devient à un âge plus avancé d'un brun grisâtre, mais quelquefois.

Les feuilles se composent de folioles oblongues, non découpées ni dentées sur les bords, et opposées deux à deux le long d'un pétiole terminé par une foliole impaire; elles adhèrent à ce pétiole commun par des pétioles secondaires prolongés en nervures médianes (XII, 12). Le nombre des paires de petites opposées peut varier de 3 à 12. Les pétioles communs sont, au point d'insertion, accompagnés de stipules transformées en épines qui durcissent promptement, deviennent ligneuses et persistent après la chute des feuilles (XII, 12 et 13).

De belles grappes blanches et pendues (XII, 12) couvrent le Robinier en juin, un peu après la chute des fleurs du Cyprès, et embaument les airs d'un nouveau parfum qui n'est ni moins suave ni moins exquis. Les fleurs qui se composent s'échappent de calices couleur lavée clair, et leur forme papilionacée répond assez bien à la description des fleurs du Cyprès. Elles sont remplacées, en septembre, par des gousses droites et allongées, grises ou brunes (XII, 14) contenant, comme celles du faux hêtre, de petits grains attachés par un mince fillet à la suture dorsale (XII, 15).

Il faut au Robinier une terre légère, divisée, substantielle et chargée d'une certaine proportion d'humus. Il craint les froids rigoureux que le bon péricarpe et les grands vents qui le brisent. C'est dans les plaines et le long des rivières, abrités qu'il croît le mieux, il croît alors rapidement et donne annuellement des jets de 50 centimètres. Ses racines courent au loin tout près de la surface du sol et donnent des jets sur toute leur étendue. En sorte que la ou le Robinier a trouvé le sol et le climat qui lui conviennent il devient tellement maître du sol qu'il n'est plus guère possible ensuite de s'en débarrasser.

Le bois est d'un beau jaune lustré, veiné de brun, dur, élastique et lourd (0,75) mais cassant; il a peu d'adhésion et dure autant, jeune, que le vieux chêne. Pour le chauffage, pour les vis, chevilles, crochets, tubours, échelles, il n'a pas son pair; les menuisiers et les charpentiers le recherchent. Au feu, il est un combustible excellent et donne une chaleur très vive, longtemps son tenace.

Ses feuilles, un plutôt les folioles dont elles se composent, s'infléchiennent pendant la nuit comme pour s'embrasser; à l'aube, elles commencent à se relever et continuent ce mouvement jusqu'à midi où elles se trouvent horizontales; elles retombent peu à peu, à mesure que le soleil lui-même baisse à l'horizon.

Vertes ou sèches elles forment un feuillage dont le feuillet est brisé.

LES TILLEULS. [POLYPTÉES EURASIENNES; famille des FRAXINACÉES.] (Pl. XII. Fig. 1 à 11.) — En dehors des contrées tropicales ou la famille des Tiliacées a de nombreux représentants, les Tilleuls sont sans peuples voisins. A ne considérer la fleur forestière qu'en France ou même en Europe, on peut dire que ces arbres sont les seuls membres de leur famille.

Sur le sent d'une pierre ou bien au bord de l'un des carrefours d'un bois, rien n'est plus imposant que l'aspect d'un beau Tilleul à l'écorce rugueuse, au tronc large, à la cime ample, haute et touffue. On dirait d'un vieux chêne, mais d'un Chêne à la ramification régulière et symétrique, aux feuilles entières et arrondies, à l'ombrière impénétrable. Le Chêne vous remplit du sentiment de sa force. Le Tilleul respire peut-être plus encore la majesté, une majesté douce et bienfaisante. Le premier, avec ses branches noueuses et entortillées, sa feuille rude, dentelée, irrégulière, semble l'embûche de l'artiste et des durs labeurs; le second, par son ombrage et sa blancheur, invite le voyageur au repos. Lorsque le printemps a fini devant les ardeurs de l'été et que le soleil commence à descendre des hauteurs du solstice, le Tilleul exhale, par les innombrables fleurs qui

constellent sa verdure, une odeur douce et balsamique; c'est un charme et une grâce de plus.

Le Chêne est un roi, un roi qui protège par sa puissance et par sa force. Le Tilleul serait plutôt comme une reine qui provoque les hommages, à la fois par sa distinction, sa douceur et sa blancheur.

Bacchus devant Tilleul, Phéonien devant chêne;  
On les a vu en face, alla de monter  
Les douces qu'en fuyant Amour leur fit goûter.

Il n'existe guère que deux espèces de Tilleuls: le Tilleul des bois, sauvage ou à petites feuilles (*Tilia sylvestris*, *aerophylla*, *parvifolia*) et le Tilleul à grandes feuilles (*Tilia platyphylloides*, *grandifolia*) ou Tilleul de Hollande. Ces deux arbres diffèrent peu. C'est surtout à leurs feuilles qu'on peut aisément les distinguer, comme il est aisé de le constater à l'inspection des numéros 1 et 6 de la planche XII: celles du Tilleul des bois (XII, 1) sont plus petites, blanchâtres en dessous, dépourvues de poils sur les deux faces si ce n'est, sous la face inférieure, aux angles des principales nervures. Plus larges, plus molles, plus douces sont les feuilles du Tilleul de Hollande (XII, 6), vertes d'ailleurs quoique d'une teinte un peu plus claire en dessous qu'en dessus.

C'est ainsi qu'elles varient d'une espèce à l'autre.

Leurs analogues sont les suivantes: de part et d'autre alternées, simples, portées sur de longs pétioles, cordiformes avec une sorte d'embrasure à la base et une pointe aiguë du côté opposé, arrondies et irrégulièrement dentées en scies tout autour du limbe.

Les bourgeons naissent avec les feuilles et à l'aisselle de celles-ci (XII, 1 et 6); lors de la chute de ces organes aériens, ils ont pris la couleur brune du tronc (XII, 2 et 7) et jettent au printemps des jets chargés de feuilles et de nouveaux bourgeons.

Les fleurs, un peu plus grandes sur le Tilleul à larges feuilles (XII, 6) que sur son congénère (XII, 1) sont de part et d'autre réunies en couronnes sur un pedicelle qui s'élève du milieu de la nervure médiane d'une linéaire étroite, allongée, sorte de feuille d'un vert tendre qui devient jaune bistre à la fructification (XII, 1 et 6, 2 et 8). Elles sont hermaphrodites: cinq pétales blancs alternent avec les cinq sépales d'un calice verdâtre; au milieu de cette double enveloppe se dresse un nombre indéfini d'étamines (XII, 11) entourant le pistil, ovaire globuleux qui surmonte un style blanc et rentre à sa partie supérieure (XII, 5) pour recevoir le pollen qui s'échappera d'anthères aux bords dorés (XII, 4).

Le Tilleul des bois ne montre cette floraison qu'au milieu de juillet; dès la fin de juin apparaît celle du grandifolia. Les fruits de ce dernier sont de petits globules relevés de côtes saillantes (XII, 8 et 9) et un peu plus gros que ceux de son congénère qui sont nus (XII, 2). Ils mûrissent en octobre et tombent à l'entrée de l'hiver. La graine est à peu près de la grosseur d'un pois et se sème dans l'une et l'autre espèce (XII, 3 et 10).

La croissance est plus rapide, le tempérament plus robuste, les dimensions plus belles, la longévité plus prolongée dans le Tilleul de Hollande que dans le Tilleul à petites feuilles. En revanche, celui-ci s'élève plus haut que le premier dans les montagnes et vers les latitudes boréales, et si ses dimensions comme le mouvement de sa croissance y souffrent de la rigueur du climat, sa rusticité n'en est pas atteinte. Tous deux sont aussi des arbres de plaines et de vallées, ils croissent à toutes les expositions et dans tous les sols, si ce n'est peut-être dans la glaise pure ou sur les marais stagnants. Leurs jeunes plants, cependant, se trouvent bien d'un peu d'air contre une insolation trop vive.

A un pied qui s'élève jusqu'à un mètre et même un mètre et demi, le système racinaire du Tilleul peut de nombreuses ramifications latérales qui croquent à fleur de terre à de grandes distances et de beaucoup plus profondes. Souvent le pivot se lamente en deux ou trois entassements qui enlèvent tous des racines traçantes.

Écroulement abondant à lui-même ou exalté en talis, le Tilleul est, comme arbre ou comme souche, d'une extrême longévité. On en connaît dont l'âge se compte par cinq ou six siècles. Vieux, jeune ou adulte, il est précieux en horticulture à cause de la facilité avec laquelle il supporte la transplantation, ainsi que de l'épais et frais ombrage qu'il donne, ou l'anneau encore pour sa beauté, pour le doux attrait de ses fleurs, pour la droiture avec laquelle il se prête à la taille.

Son bois mou, tendre, léger (densité, 0,37) mais homogène et d'un beau

blanc, ne se fend pas, travaille peu. Impropre à la charpente, il est recherché par les sculpteurs, les chénistes, les menuisiers, les tourneurs, les sabotiers. Au feu, il donne une assez bonne chaleur rayonnante, mais ne tient pas; c'est un matériau combustible. Son charbon peut être employé au dessin comme celui du fusain et à la fabrication de la poudre comme celui de la bourdane.

En Russie, un produit important du Tilleul est son écorce dont le *liber* essentiellement fibreux, se *file* et se *rouit* comme le chanvre. On en fait ensuite

des cordes, des nasses, des tapis, des chaussures, des chapeaux, des paniers, une foule d'objets usuels.

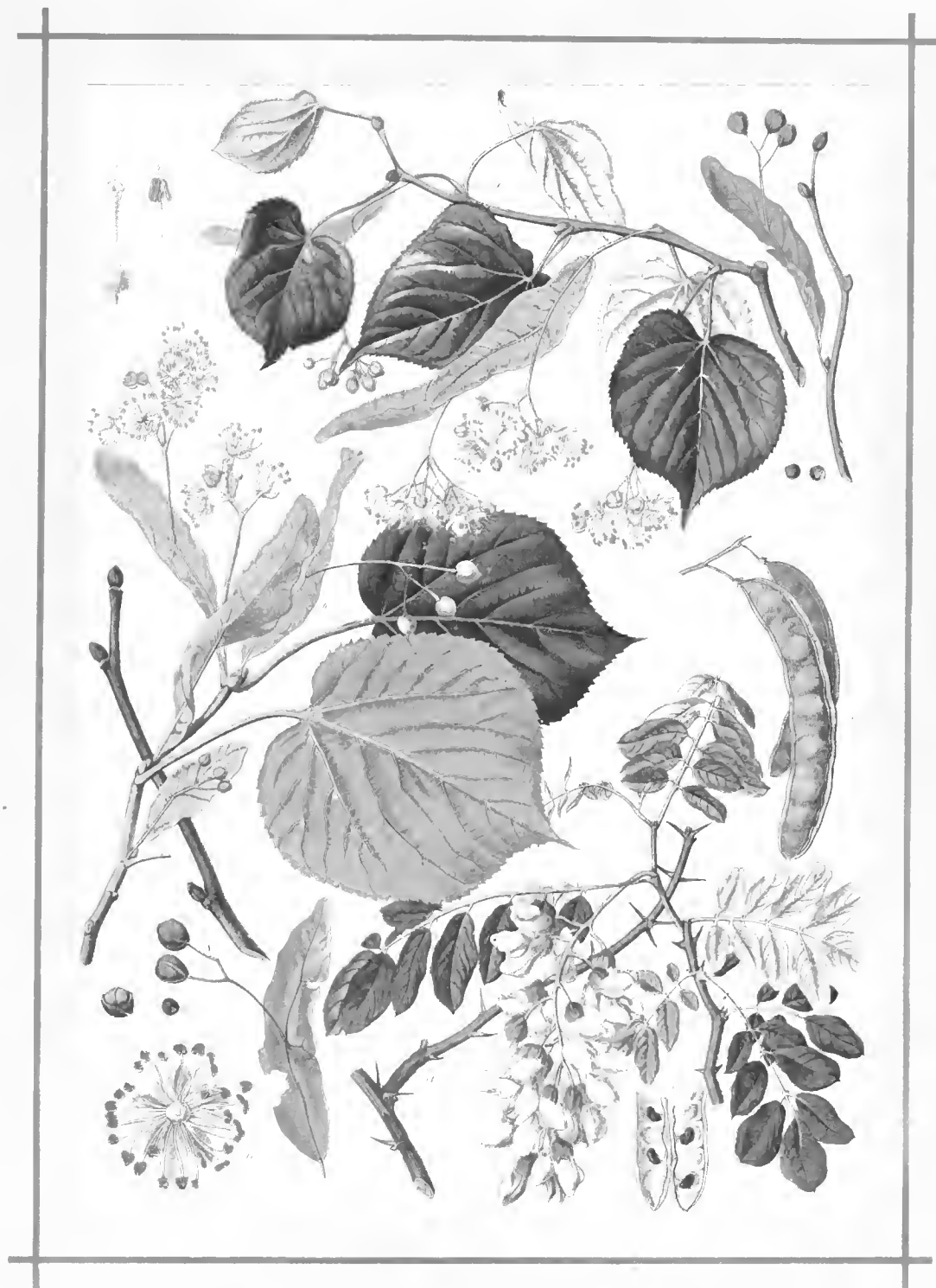
Il n'est personne qui ne connaisse la délicieuse infusion que l'on obtient de la fleur du Tilleul. Le sucre, le tannin, les arômes malique et tannique, une huile essentielle se trouvent en diverses proportions dans cette fleur, et la graine contient près de moitié de son poids d'une huile grasse, comparable à l'huile d'amanthes.

#### EXPLICATION DE LA PLANCHE XII

1. LES TILLEULS. Rameau avec feuilles et fleurs du Tilleul des bois ou Tilleul sauvage (*Tilia parvifolia*).
2. — Rameau du même après la chute des feuilles, et fruits avec bractée comme portée par ce rameau.
3. — Graine du même, vue entière (à gauche) et coupée par le milieu (à droite).
4. — Pistil grossi.
5. — Étamine grossie.
6. — Rameau avec feuilles et fleurs du Tilleul de Hollande (*Tilia grandifolia*).

7. LES TILLEULS. Rameau d'hiver du même.
8. — Fruits avec bractée et pédoncule communs.
9. — Fruit vu séparément.
10. — Graine.
11. — Fleur hermaphrodite grossie.
12. ROZMARIN. Rameau avec feuilles et fleurs.
13. — Rameau d'hiver avec paquets.
14. — Deux gousses suspendues par leurs pétioles au pédoncule commun.
15. — Fragment d'une gousse ouverte pour laisser voir les graines.





[Faint, illegible text, likely a title or description of the specimens]

**LE BAGUENAUDIER.** [POLYPTÉRIUM FRÉCISYENSIS; famille des PTERIDIUMS.] (Pl. XIII, Fig. 1 et 2.) — A qui n'est-il pas arrivé, en *baguenaudant* le sur le long des allées d'un jardin, de s'arrêter auprès d'une touffe d'aristides, pour faire voler avec fruit, en les pressant vivement entre les doigts, de grosses gousses vertes ou rougeâtres et gonflées d'air comme des vessies (Fig. 2)? A personne assurément. S'il faut en croire le *Vareau Jardinier illustré* de MM. Hoviny et Lavalley, ce serait la origine de l'appellation de *Baguenaudier* appliquée au sous-arbrisseau qui porte ces fruits vésiculaires auxquels l'on devrait logiquement donner le nom de *baguenaudex* (les gamins disent *des pétards*).

Le *Baguenaudier*, dont le nom scientifique *Calceola* vient du verbe grec *kalos* qui signifie *je fais du bruit*, est un robuste buissonnant et touffu dont la fleur, jaune sur le pourtour et blanche au centre (XIII, 1), répond de point en point à la description générale des fleurs papilionacées. Les feuilles, assez analogues à celles du *Relbœuf*, se composent de folioles opposées avec impaire (imparipennes), quelquefois rétrécies légèrement à la partie supérieure (XIII, 1).

Dans chaque gousse, *baguenaudex* ou *pétard*, sont rangées 20 à 30 graines ayant la forme et la dimension des haricots.

L'écorce est grise, linte ou veloutée, lisse ou légèrement fibruse. Le bois, d'un blanc jaunâtre tirant sur le vert, n'a pas d'emploi particulier.

Presque tous les départements de l'Est, des Vosges et de l'Alsace à la Provence et aux Cévennes, voient croître spontanément en forêt le *Baguenaudier*, surtout aux expositions chaudes et sur les rochers secs et calcaires.

**LE POIRIER.** [POLYPTÉRIUM FRÉCISYENSIS; famille des Rosacées-Pomacées.] (Pl. col. VIII, Fig. 3 à 5.) — Il ne saurait être ici question d'aucune de ces innombrables variétés d'arbres de vergier ou d'espace dont l'arborescence fructifère a enrichi le jardin — ou même les champs — encore lors des jours des potagers et nos jardins. Il s'agit du Poirier commun, du Poirier sauvage (*Pyrus communis*), l'ancêtre sans doute de tous ceux dont les fruits repoussent la vigne et le goit sur nos tables en automne.

Épars dans les forêts il ne s'y rencontre jamais en assez grand nombre sur un même point pour former des massifs. Il peut atteindre jusqu'à 12 ou 15 mètres d'élévation avec 6 à 9 pieds de tour, et vit pendant des siècles; mais il croît lentement, sa souche dure peu et ne donne qu'à grand-peine quelques rejets après la coupe. Ses racines forment un faisceau qui s'enfonce profondément dans le sol. Son écorce, lisse et d'une teinte verdâtre ou rose pendant la jeunesse (XIII, 5) grise, avec l'âge, une couleur d'un brun foncé, devient rugueuse et se fendille par des crevasses longitudinales. Les rameaux latéraux se terminent en épines (XIII, 5).

Les feuilles luisantes et coriaces sont simples, à peine dentées sur leurs bords, longues vers la base, portées sur un pétiole aussi long que la limbe et se terminent en pointes peu aiguës (XIII, 3). Velues dans la jeunesse, elles deviennent plus tard lisses et perdent tout d'un coup; elles sont d'un vert moins vif et moins luisant à la face inférieure (XIII, 4).

Les fleurs disposées en corymbes non ramifiées sont régulières et complètes (XIII, 3); chacune d'elles, portée sur un long pédicelle renflé tous les organes floraux. D'un calice vert et tubuleux dont le sommet s'épanouit en cinq lobes, sortent cinq pétales blancs et ovales alternant avec les divisions du calice sur lequel ils s'insèrent avec un nombre indéterminé d'anthères à un ovaire d'un rouge pourpre. Au fond du calice se cache, en lui adhérent, l'ovaire surmonté d'un faisceau de 5 styles libres et égaux en longueur aux étamines.

Ces fleurs paraissent en avril et mai, avant ou avec les feuilles. Après la fécondation, styles, étamines et pétales se flétrissent et tombent; l'ovaire grossit, les lobes du calice se durcissent et persistent. Septembre ou octobre vus, un fruit vert rose, charnu, de forme turban, porte sur une longue queue, et termine à l'autre extrémité par une petite resette coriace, improprement appelée *la tête*, une poire, en un mot (XIII, 6), à remplacer la fleur; et la tête n'est autre que le débris durci des lobes du calice. Coupe par le milieu, on voit l'axe vierge une cavité cartilagineuse (endocarpe) composée de 5 à 6 loges contenant chacune un pépin boudiné.

Le bois du Poirier sauvage a une fibre homogène fine et serrée. Sa couleur est rouge clair et tirant sur le brun au cœur. Il se pèle d'une manière remarquable, se travaille aisément dans tous les sens; mais très-sujet à se pourrir et à douter, avant tout emploi, soumis à une dessiccation complète. Sa densité moyenne est alors de 0,66. Il est recherché — après le hêtre — pour la gravure sur bois.

Les ébénistes en font cas et lui communiquent aisément la couleur de l'ébène. On en fait des règles et des équerres, on le sculpte, on le tourne.

C'est aussi un bon bois de chauffage qui cependant n'égale pas le hêtre, mais il brûle vite.

Les fruits, d'un goût très-sûr, ne sont mangés qu'à l'état blet. Ils sont alors recherchés des enfants. On en fait un cidre, appelé *poiré*, plus agréable au goût, mais plus défilant et moins sain que le *poiré* ou cidre de pommes.

On fait un grand usage des jeunes tiges du Poirier commun pour enter sur elles des grelles d'espèces horticoles.

**LE POMMIER.** [POLYPTÉRIUM FRÉCISYENSIS; famille des Rosacées-Pomacées.] (Pl. col. VIII, Fig. 6 à 9.) — Le Pommier est le cousin-germain du Poirier. L'un en avait fait deux frères; le Poirier-pommier (*Pyrus Malus*) venait après le Poirier commun, suivant lui, comme que deuxième espèce appartenant au même genre. Ce sont, en réalité, deux genres différents quoique très-voisins.

La fleur du pommier se distingue de celle du poirier par la forme rosée des pétales (XIII, 6), la couleur jaune des anthères, la soudure continue des styles à leur base (fig. 9), les pédoncules sont plus courts et l'ombelle de l'inflorescence est plus compacte et plus ramassée.

Les feuilles sont plus allongées, plus aiguës, plus fortement dentées (XIII, 6), blanches ou grises et velues à la face inférieure, brièvement pétioles.

Le fruit est soutenu par un pédoncule plus court et plus grêle (XIII, 7) auquel il adhère non par un prolongement aigu comme dans la poire, mais au contraire par une sorte de petit renflement qui rapproche l'extrémité du pédoncule du point d'insertion des pépins dans les loges de l'endocarpe aux cloisons cartilagineuses.

On connaît, à l'état naturel et non cultivé, deux espèces de pommiers : Le Pommier commun (*Malus communis*) est un arbre de 8 à 10 mètres dont la cime arrondie est souvent plus large que haute et dont les rameaux (XIII, 8), rarement épineux, terminent ordinairement leurs ramilles par des bourgeons plicieux. On le rencontre au milieu des haies, parmi les broussailles et plutôt sur la lisière des forêts que dans l'intérieur des massifs.

L'autre Pommier, appelé sauvage, acide ou paradis (*Malus acerba*), porte une tige régulière de 10 à 12 mètres sur 1 mètre environ de circonférence, cannelée comme le tronc d'un érable; la cime est haute et basse, les rameaux épineux, les bourgeons couverts de poils. La tige rose ou rougeâtre des pétales est plus foncée. Les feuilles ne sont duveteuses qu'à leur apparition et sur les deux faces; elles sont herbacées, peu luisantes, pâles à la face inférieure.

L'écorce du Pommier, d'un brun clair dans la jeunesse, s'épaissit avec l'âge, se fendille, se crevasse et s'exfolie par plaques; elle est alors d'un gris brun très-rouge. Le bois a la fibre un peu plus grosse que le Poirier avec lequel il offre une grande analogie. Il est rougeâtre, veiné de brun au cœur, se tourne facilement et se gère facilement; sa qualité est un peu inférieure à celle du poirier comme bois d'œuvre et d'industrie, sa densité sensiblement égale; comme chauffage il est plus estimé.

On greffe sur le Pommier parvulus les variétés destinées à vivre en quenouilles ou en espaliers, et sur le Pommier commun celles qui doivent croître en plein vent. Les fruits de l'un et de l'autre peuvent servir à la fabrication du cidre.

**LES ALISTIERS.** [POLYPTÉRIUM FRÉCISYENSIS; famille des Rosacées-Pomacées.] (Pl. XIII, Fig. 10 à 14, et Pl. XIV, Fig. 1 à 4.) — Deux Alistiers seulement offrent quelque importance dans nos climats : l'Alisier ou Alistier blanc (*Pyrus aria*, *Sorbus aria*, *Crataegus aria*) buisson ou petit arbre de 10 à 12 mètres qu'on voit souvent perche sur la crevasse d'un vieux mur ou dans la fente d'un rocher; et l'Alisier des bois ou forain (*Pyrus*, *Sorbus*, *Crataegus* : *forainalis*), arbre de 15 à 20 mètres, au port élégant, au feuillage gracieusement découpé.

Ces deux espèces sont tout d'abord faciles à reconnaître à leurs feuilles, et, en automne, à leurs fruits.

Les feuilles de l'Alisier (XIII, 10), portées sur de courts pétioles sont ovales, entières, arrondies vers le sommet qui se termine en pointe obtuse, et découpées sur leurs bords en petits lobes dentés. À la face supérieure elles sont velues, légèrement luisantes et dépourvues de duvet au moins à l'âge adulte; en dessous elles sont grises et plus luisantes.

Les feuilles de l'Alisier des bois (XIV, 1) ont un tout autre aspect : le





FIGURE FORESTIÈRE 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13.

## LES SORBIERS

(POLYPTERIS PTERIDACEAE; famille des POLYPTERIS.)

**LE SORBIER DOMESTIQUE ET LE SORBIER DES OISELEURS.** (Pl. XIV, Fig. 5 à 11.) — Proches voisins des Aisiers, au point d'avoir été longtemps confondus en un seul genre avec eux, les Sorbiers n'offrent également que deux espèces dignes d'être citées. On les trouve, comme les Aisiers, épars dans les forêts et mélangés avec diverses autres essences, jamais en massifs purs.

Le caractère le plus apparent qui sépare les Sorbiers des Aisiers, c'est la forme des feuilles. Feuilles ou théophyllées mais simples dans ceux-ci, elles sont composées et imparipennées dans ceux-là. Le long de petites très-soufflées se rangent, opposées deux à deux, 12 à 16 folioles oblongues, lancéolées, aiguës (XIV, 5, 9 et 10) que complète une languette à l'extrémité du pétiole commun. Cotonneuses en dessous au moment de la floraison, c'est-à-dire en mai et juin, et d'un vert pâle, elles sont en dessous lisses et d'un vert foncé. Du reste, elles ne diffèrent pas sensiblement d'une espèce à l'autre.

C'est surtout à leurs fleurs et à leurs fruits que l'on distingue le Sorbier-Cornier (*Sorbus domestica*) du Cochène ou Sorbier des oiseleurs (*Sorbus aucuparia*).

Ces fleurs sont blanches, rosâtres; elles ont des anthères jaunes, et se rapprochent beaucoup, il est vrai, de celles des Aisiers. Sur le Cornier elles sont plus larges, moins nombreuses, et le corymbe raméux qu'elles composent est moins pressé (XIV, 5); elles sont, au contraire, plus petites, en plus grand nombre, et serrées les unes contre les autres (XIV, 9) dans le Cochène.

Les fruits mûrissent en septembre ou octobre. La sève ou cerise, fruit du Cornier (XIV, 6) est une petite ponce de 3 centimètres de longueur, verte d'abord et qui brunit à maturité; à l'état de développement elle est molle, pulpeuse, acidulée, très-agréable au goût. Elle contient de petits noyaux osseux comparables à des pépins (XIV, 7).

Les fruits du Cochène sont d'un grand effet ornemental. Pressés les uns contre les autres dans des larges et épais corymbes qui fléchissent sous leur propre poids (XIV, 10), globuleux, de la grosseur des cerises sauvages, mais surtout richement colorés en rouge corail, ils émaille dès la fin de l'été la verdure du feuillage comme d'innombrables taches de feu. Plus tard, quand les feuilles sont tombées, ils persistent, pour offrir à la gent oisive, et en particulier aux grives, une pâture pendant l'hiver. Après de très-fortes gelées les bûches du Cochène sont à la rigueur mangeables, ayant perdu leur saveur dure et âpre due à la forte proportion d'acide malique qu'elles contiennent.

Les bourgeois se font alors remarquer (XIV, 11) comme épais, trapus,

d'un noir violacé que l'on retrouve, en une teinte plus claire, sur le rameau qui les porte, tandis que le rameau d'hiver du Cornier (XIV, 8), d'une couleur brun léger, a des bourgeons d'un brun verdâtre, plus petits et plus anguleux que ceux du Sorbier des oiseleurs.

Le Cornier, bel arbre mais de croissance très-lente, parvient avec le temps à 20 mètres de hauteur et 12 pieds de tour. Il peut vivre plusieurs siècles; il lui faut pour cela un sol calcaire ou une terre forte, une exposition fraîche et une altitude moyenne.

Comme port et tempérament, le Cochène se rapproche beaucoup de l'Allonchier. C'est tantôt un buisson, tantôt un arbre de 10 à 12 mètres, à qui, sauf les marais, tous les terrains sont bons, les pierres disjointes d'une muraille comme les fissures des rochers, l'argile et le sable comme le rebord et les galeux, les hautes montagnes et les froides latitudes comme les rochers, les plaines et les climats plus doux. Cependant il a besoin de fraîcheur et d'un sol divisé pour montrer une végétation tout à fait prospère. Sa croissance, un peu plus prompte que celle du Cornier, a atteint son apogée vers cinquante ou soixante-dix ans.

L'arrachement des Sorbiers est tout à fait ou tout à la fois pivotant et traçant, suivant les terrains. Les racines latérales donnent facilement des dragages et la source des rejetés.

C'est un excellent bois que celui de ces deux arbres. Dur, pesant (0,85 le Cornier, 0,64 seulement le Cochène), d'un grain égal et compacte, coloré de rouge, veiné de brun, il est fort prisé des graveurs sur bois, sculpteurs, ébénistes, tourneurs, menuisiers, fabricants d'outils de menuiserie. Il se pousse cher; et ne s'en procure pas tous les jours qui veut. Mais recherché pour le travail, il donne un chauffage et un charbon de première qualité.

L'écorce peut servir à la tannerie; celle du Sorbier des oiseleurs contiendrait 3,6 p. 100 de tannin. Les fruits de ce dernier servent surtout aux oiseleurs pour appâter les oiseaux qui en sont friands. On en tire aussi une liqueur alcoolique. — La sève du Cornier, la cerise, sert à faire une sorte de cidre, du vinigre, de l'eau-de-vie. Desséchée, elle se mange en laver comme les pruneaux, mais avec une vertu opposée.

Le Cochène paraît avoir joué un rôle assez important dans les superstitions du culte druidique. Dans les montagnes du nord de l'Ecosse où la religion celtique a longtemps survécu à elle-même, et où se sont écroulés, à une époque relativement récente, ses derniers adhérents, on trouve encore, dans les lieux où se célébraient leurs rites, des cercles de pierre qui entourent de vieux Sorbiers. Les montagnards du pays ont conservé la singulière coutume de faire passer tous leurs moutons à travers un cerceau de Sorbier. Dans leurs idées superstitieuses, cette cérémonie, accomplie au 1<sup>er</sup> mai, doit préserver les innocentes bêtes de tout accident pendant l'année.

## EXPLICATION DE LA PLANCHE XIV

1. AISIER TORNAL ou des bois. Feuilles et fleurs.

2. — Fruits mûrs.

3. — Graine.

4. — Rameau et bourgeons d'hiver.

5. SORBIER DOMESTIQUE ou CORNIER. Feuilles et fleurs.

6. — Fruits.

7. SORBIER DOMESTIQUE ou CORNIER. Graines.

8. — Rameau et bourgeons d'hiver.

9. SORBIER DES OISELEURS, ou COCHÈNE. Jeune rameau feuillé et fleuri.

10. — Rameau feuillé avec corymbe de fruits.

11. — Bourgeons à bois.



FIORE FORESTIERE ILL. 11111

**LES CERISIERS.** [POLYÉTALES PÉRICARPS; famille des ROSACEES-AMYGDALÉES.] (Pl. XV, Fig. 4 à 8 et 9 à 12.) — Les Cerisiers appartiennent à un nouveau groupe de la famille des Rosacées, le groupe des Amygdalées, dont le genre-type est l'Amandier (*Amygdalus*). Originaire du Levant, cet arbre n'a pu être véritablement naturalisé qu'aux régions les plus méridionales de la France, où d'ailleurs il n'est utile que par un arbut forestier; nous n'avons donc pas à nous en occuper plus que du Pécher et du Merisier, Amygdalées eux aussi, mais qui, depuis leur introduction de Perse et d'Afrique dans nos climats, n'ont jamais été naturalisés autrement que comme arbres à fruits dans les vignes, les vergers, les jardins et le long des espaliers.

Le caractère fondamental qui sépare les Amygdalées des Pomacées, c'est que si l'ovaire, dans ceux-ci, se cache au fond du calice, au-dessous du point d'insertion des étamines, — ce que les botanistes désignent par le mot *infère*, — dans ceux-là, au contraire, l'ovaire est inséré au-dessus de la base des étamines, il est *supère* pour parler le langage technique.

L'attention attentive de quelques-unes des fleurs représentées aux dessins numéros 1 et 9 de la planche XV permettra de constater que les Cerisiers possèdent ce caractère des Amygdalées.

Le dessin numéro 1 nous offre un rameau chargé de quelques feuilles et de deux grappes de fleurs : c'est un rameau du Cerisier à grappes (*Cerasus padus*), arbrisseau que l'on rencontre dans les bois à sol humide du Nord, de l'Est et du Centre et surtout dans les terres à base siliceuse ou granitique. Les jeunes rameaux naissent de bourgeons recouverts, allongés et aguis (XV, 4); ils donnent des feuilles oblongues, à folioles, finement dentées sur le pourtour et terminées par une pointe bien accusée (XV, 1, partie supérieure). A de petites fleurs épanouies en mai succèdent en juin de petits fruits noirs et acides, gros comme des pois (XV, 2) et remplis par un noyau osseux, de forme amande et un peu renflée (XV, 3).

Le Cerisier à grappes se plante souvent comme arbrisseau dans les jardins d'agrément; il fait nombre dans les massifs, et sa floraison, gracieuse, bien qu'éphémère, mêle agréablement à la verdure ses tentes de neige. Il s'exhale de toutes ses parties une odeur désagréable. Ce petit arbre qui ne dépasse pas, dans ses plus belles dimensions, 8 mètres de hauteur, n'a pas d'intérêt sous le rapport forestier. Sa densité est d'environ 0,70.

Il en est tout autrement du Merisier ou Cerisier des oiseaux ou des bois, appelé encore *Cerasus avium*, l'arbre de 25 mètres, disséminé dans la plupart des forêts sans y former jamais de massifs purs. Ses fleurs paraissent en avril et mai avec les feuilles et s'épanouissent à l'extrémité de longs peduncles groupés en racemes de deux à six ou huit. Plus grandes que celles du Cerisier à grappes, elles donnent aussi, en juin, des baies noires un peu plus grosses (XV, 10), contenant un noyau lisse et osseux (XV, 41). C'est avec ces baies appelées merises, au goût sucré mais amer, que se fabrique la liqueur alcoolique si recherchée dans nos départements de l'Est et dans la Forêt-Noire sous le nom de kirsch.

Le Merisier paraît être la souche de tous les Cerisiers cultivés dont les fruits à saveur sucrée et douce, tendres, légers, ont en zigzag, enrichissent nos tables, l'être dans leur état naturel, l'ovaire sous forme de confitures.

Les feuilles du Merisier (XV, 9 et 10) ont la dentelure plus accusée que celles du *padus*, il n'est vert mat et plus clair à la face inférieure, tapissé par un léger duvet. Après leur chute, en hiver, les rameaux paraissent garnis (XV, 12) de bourgeons à écailles plus saillantes et à forme générale moins aiguë que sur le Cerisier à grappes.

Le Merisier ne prospère ni dans les argiles absolument compactes, ni dans les sables absolument secs, ni dans les terres marécageuses. En dehors de ces cas extrêmes, d'emploi partiel et se situant industrie et d'une grande rusticité la lui d'autres essences languissent ou ne prendraient pas. Son épanouissement poussant la donne une assiette solide, et favorise sous double la rapidité de sa croissance, qui jusqu'à 50 ou 60 ans égale celle du hêtre; elle se ralentit ensuite, et de 60 à 80 ans le Merisier a atteint le terme de sa carrière. Le cœur, revêtu d'un épiderme mince et lisse qui favorise souvent des rugosités produites par des canchales plus ou moins, est remarquable par sa couleur brune et par sa facilité à se détacher en lamelles horizontales s'enroulant sur elles-mêmes, à la chute. Ces lamelles se reploient de plus en plus sur elles-mêmes en crépissant. Des parcs sont ordinairement une gomme abondante et limpide estuère presque à l'égal de la gomme arabique. On dit qu'elle contiendrait jusqu'à 10 pour 100 de tannin (?).

Le bois du Merisier, qui s'altère rapidement au contact de l'air, n'est point employé

dans les constructions; mais l'industrie en fait grand usage. Rouge, verné, luisant, il prend, sous l'action de l'acide nitrique ou de l'eau de chaux, toute l'apparence de l'aragon, et sert aux menuisiers, aux tourneurs, aux ébénistes qui en fabriquent toute espèce de meubles. Les tabletiers et les luthiers l'emploient. Avec les jeunes tiges, on obtient d'excellents cercles de tonneaux. Il est dur, tenace, lourd (0,74) et donne un chauffage et un charbon de qualité moyenne.

On ne peut guère mentionner que pour mémoire : le Cerisier acide (*Cerasus avetia*) originaire de Grèce ou de l'Asie-Mineure, souche des Cerisiers cultivés, donnant des fruits à saveur angélique comme les gentilles, et l'arbrisseau connu sous le nom de Cerisier Malabale ou Bois de Saint-Luce, aux feuilles fermes, coriaces, luisantes, aux fleurs et aux petits fruits noirs en grappe; de faibles dimensions, d'une croissance lente, le Malabale a vu naître, c'est de croire dans les sols les plus riches et les plus secs, jusque dans les fissures des rochers. Son bois est lourd (0,80); dur, d'un grain homogène et très-fin, de couleur jaune ou brun clair, il sert à faire des pipes et de petits ouvrages de bois et d'ivoire.

**L'ÉPINE NOIRE OU PRUNELLIER.** [POLYÉTALES PÉRICARPS; famille des ROSACEES-AMYGDALÉES.] (Pl. XV, Fig. 5 à 8.) — L'Épine avait fait qu'un seul genre des Cerisiers et des Pruniers : c'était, les uns et les autres, des *Prunus*. La merse était ainsi la sœur de l'arbre prunelle des bousiers, la gague et la cerise, de la navelle, du pommier et de la reine-claude. Depuis que la classification artificielle du célèbre naturaliste suédois a redonné la méthode naturelle, le genre *Prunus* est redevenu *Prunus*, mais il a perdu les Cerisiers, élevés, eux aussi, à la dignité de genre.

Pour être comme je non lecteur, il a pu ne pas se douter jusqu'à quel point est difficile, si difficile même, la traversée d'un tel infusé de ses rejets acérés, l'Épine noire en un mot, n'est autre qu'un *Prunus spinosa*, un *Prunus* de même genre, presque de même espèce que ceux dont on s'occupe les fruits en été ou en automne. L'abondance de ramener souvent accolés ensemble, papant l'une et l'autre, l'Épine noire et l'Épine blanche, porte quelquefois à les prendre pour deux conjugués; mais l'Épine (antéposée) est une Prunelle vasculaire des Mazières et du Poirier : l'Épine noire, au contraire, dont la fleur (XV, 5 à 8) élève, au-dessus du calice, un pistil simple (XV, 8) est bien une Amygdalée. Elle ne diffère physiologiquement du *Prunus* cultivé que parce que celui-ci donne deux fleurs par bouquet, et le *Prunellier* n'en donne qu'une. Au printemps, le *Prunellier*, couvert de la parure de ses nombreuses fleurettes blanches, n'est pas sans analogie, dans son aspect, avec l'Abépine; mais il ne reprend point le parfum d'aucun d'eux qui caractérise celle-ci. En juin plus tard, des feuilles lancéolées, entières, plus petites que celles du Cerisier dont elles rappellent la forme, et étonnantes en dessous, succèdent aux fleurs de l'Épine noire : l'Épine blanche a ses feuilles découpées en trois ou cinq lobes, d'un vert clair, et lisses sur les deux faces. L'automne, le *Prunellier* se couvre de baies noires (XV, 6) ou jaunes et marbrées de rouge, de la forme et des dimensions de la merse, un peu plus grosses, pointues, couvertes d'une effluveuse glauque qui leur donne un aspect velouté; l'intérieur en est vert (XV, 7), serrée et un suc acre qui prend à la gorge, et contient un noyau analogue à celui de la merse, mais plus rugueux. La *prunelle* ou *prunelle Martin*, petit fruit rouge de l'Abépine, n'est guère plus grosse qu'un pois, et la chair, très-mince, en est lisse et sans saveur.

Mûrce par la gelée, la prunelle, senelle, acre ou cheisse — différents noms du fruit de l'Épine noire — devient à la rigueur comestible. Elle entre parfois dans la préparation de liqueurs alcooliques, et certains industriels l'emploient pour colorer les vins frelons.

Le bois du *Prunellier*, très-dur, coloré de brun, verné de rouge framboise ou violacé comme le bois du *Prunus domestica*, a l'inconvénient d'être sujet à se pourrir. Il sert à de menus ouvrages de tour, d'ébénisterie et de menuiserie.

Les rameaux sont vigoureux et s'étendent au loin poussant partout des surjets. En sorte que, quand l'Épine noire envahit un terrain, il est presque impossible de s'en débarrasser. Le chauffage en est excellent si ses fortes et acérées épines n'en rendaient le travail presque impossible.

A part le *Prunus* des Alpes, cantonné dans le Briançonnais, les autres *Prunus*, le sauvage (*P. spinosa*) ou *Prunellier*, type à fruits ronds, et le domestique (*P. domestica*), type à fruits allongés, sont des échappées des jardins et des terres cultivées plutôt que des arbres forestiers.

**LE CHÈVREFEUILLE.** [MONOPÉTALES PÉRIGYNES, famille des CAPRIFOLIACÉES.] (Pl. XV. Fig. 13 à 15.) — Le Chèvrefeuille avait antérieurement le nom latin dont le nom français est la traduction littérale; on l'appelait *Caprifolium*. Mais comme il comprend beaucoup d'espèces qui se classent elles-mêmes en deux groupes, suivant qu'elles se composent de plantes grimpantes ou non grimpantes, on a réinté l'ancien nom générique à n'être plus que le nom spécifique de l'espèce la plus commune, et Linnaeus a fait au botaniste allemand Lonicér, l'honneur de lui dédier ce genre qui, depuis lors, s'appelle *Lonicera*.

Le *Lonicera*, dont la tige est dressée, non volubile et se soutient par elle-même, s'appelle encore *Chamaeceras*, Chamaerisier.

Il y a plusieurs espèces de Chamaerisiers : les Chèvrefeuilles à fruits noirs et bleus (*L. Vitis*, *Coccoloba*) des hautes montagnes de l'Est, du Sud-Est et du Midi; ceux des Pyrénées et des Alpes (*L. Pyrenaica*, *Alpigena*), dont le nom indique l'habitat; enfin le Chèvrefeuille à balais (*Lonicera Xylotensis*), le plus important des Chamaerisiers, qui se reproduit dans presque toutes les forêts, principalement dans les bois qui croissent sur des sols à base calcaire.

Les feuilles en sont molles, d'un vert tendre, blanchâtre en dessous, converties de puis noirs et clair-semées, portées sur de courts pétioles, et terminées en une pointe peu accusée, surtout dans les feuilles adultes (XV. 13 et 14).

Les fleurs paraissent en mai. Leur corolle (XV. 13) est d'un beau jaune pâle. Elle offre la forme campanulée, c'est-à-dire d'une clochette (*Campanula*), diminuant de *Campanula*, mais d'une clochette à bords festonnés en cinq lobes dont l'un, beaucoup plus profondément fendu que les autres, s'ouvrant comme une levre, pour laisser voir, au lieu d'un liliacé sombre, le groupe des étamines qui renferment le style au-dessus de l'ovaire caché, lui, dans le tube du calice.

Ces gracieuses petites fleurs sont groupées deux par deux sur de ramures

pedoncules (XV. 14). Elles produisent, par la suite, de jolies couples de petites baies rouge vif, globuleuses et unies, qui possèdent, dit-on, des propriétés émétiques.

Les bourgeons sont opposés et recouverts d'écaillés plumeuses (XV. 15). Ils sont portés sur des rameaux arbores, d'un gris pâle, de consistance sarmentueuse.

Le Chèvrefeuille à balais est, comme tous les Chamaerisiers, un arbuste ou sous-arbuste de 1 mètre à 1,50 ou 2 mètres au plus, dont la tige, très-ramifiée, se dresse et se soutient d'elle-même. On fait, avec ses rameaux, de grossiers balais.

Les Chèvrefeuilles grimpants, communs dans les bois et les haies de toute la France, outre l'aspect particulier qui résulte du volubilité de leur tige, se distinguent facilement des Chamaerisiers à la disposition et à la forme de leurs fleurs; la corolle rose ou rouge, jaune et blanche, présente, avant de s'ouvrir, un tube très-allongé, elles sont d'ailleurs groupées en verticilles de cinq ou dix étages pareils ou trois à l'extrémité des rameaux florifères.

Dans l'espèce la plus répandue, *Lonicera Caprifolium*, les feuilles qui sont opposées se soulèvent par la base au voisinage de l'inflorescence qui semble aussi sortir du milieu d'une feuille morte. Cette circonstance n'a pas lieu dans le Chèvrefeuille des haies (*L. Perelymenum*) qui diffère encore du caprifolide en ce que ses inflorescences au lieu d'être textiles sont attachées au rameau par un long pédoncule.

Les Chèvrefeuilles des Balbares et d'Étrurie, dont le premier a les feuilles persistantes, ne croissent spontanément que dans le Midi.

Dans tous les *Lonicera* grimpants, le fruit est une petite baie d'un rouge vif ou écarlate.

#### EXPLICATION DE LA PLANCHE XV

1. GERISIER À GRAPPES. Branche et jeune rameau avec feuilles et grappes de fleurs.

2. — Grappe de fruits.

3. — Noyau vu de face et de profil.

4. — Rameau et bourgeon d'hiver.

5. PRUNELLIER OU ÉPINE NOIRE. Rameau en fleurs.

6. — Feuilles, fruits et piquants.

7. — Fruit coupé par le milieu et noyau.

8. PRUNELLIER OU ÉPINE NOIRE. Portion, grossie, d'une fleur privée de sa corolle et de plusieurs étamines pour laisser voir le pistil.

9. MERISIER. Feuilles et faisceau de fleurs.

10. — Branche florifère.

11. — Noyau.

12. — Rameau et bourgeons d'hiver.

13. CHAMAERISIER OU CHÈVREFEUILLE À BALAIS. Feuilles et fleurs.

14. — Rameau fleuri fructifère.

15. — Rameau et bourgeons d'hiver.



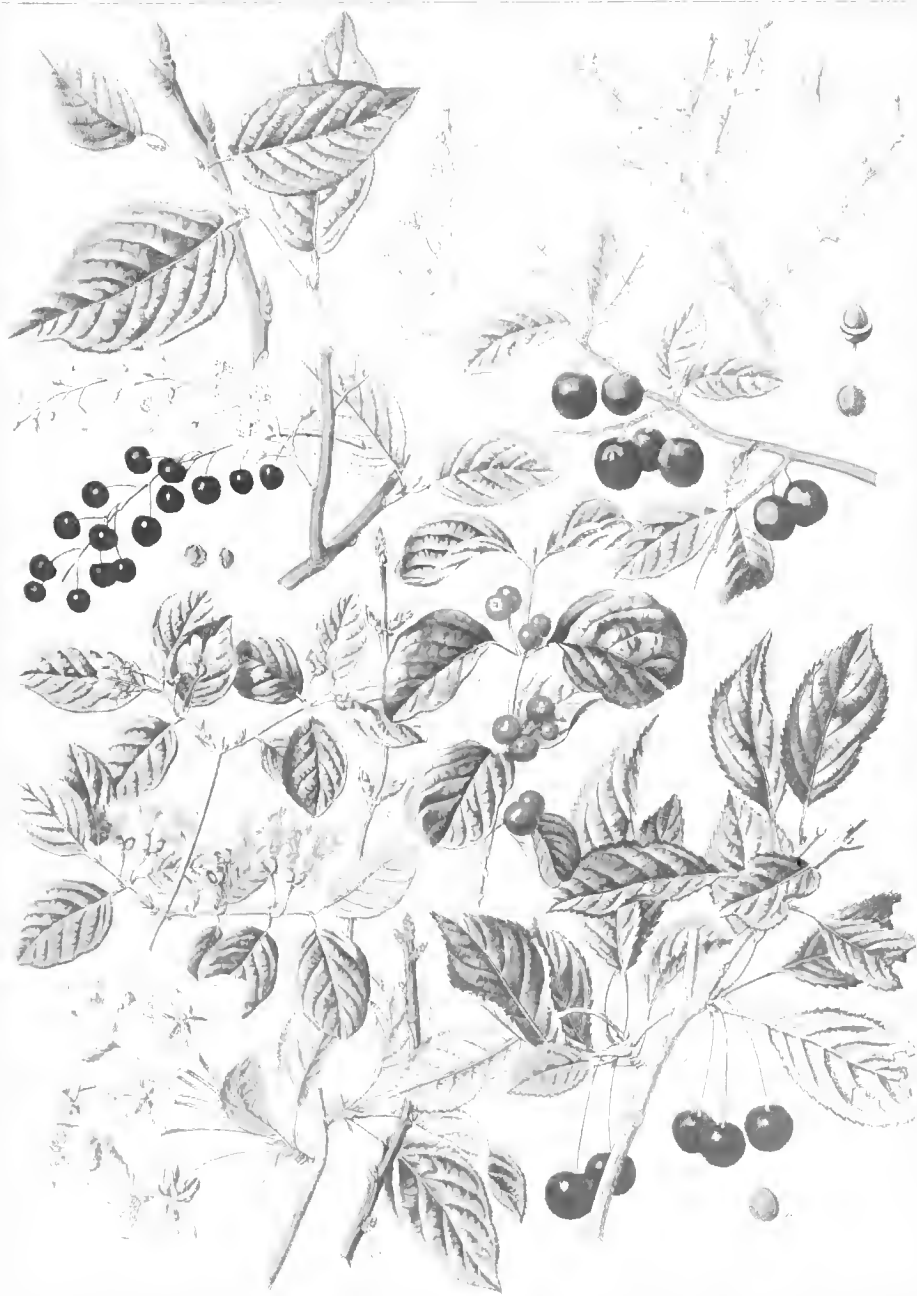


FIGURE FOUR - *Prunella domestica* PL 15

**LA VIORNE.** [MONOCÉTALES PÉRICLYS, familles des CAPRIFOLIACÉES.] (Pl. XVI, Fig. 1 à 9). — Il n'est personne qui ne connaisse ces élégantes touffes d'arbrustes au feuillage étalé, parsemé, à partir de juin, d'efflorescences ou bouquets naturels en forme de petites blanches appelées *Roses de Saclier*, *Boules de Neige*.

Ce n'est là qu'une variété horticole à fleurs doubles et vaines du Sureau d'eau ou Viorne obier (*Viburnum opulus*). L'espèce porte son bouquet en une sorte d'ombelle dont les fleurs centrales (1 et 2), petites, mais remplies et partant feiltes, donnent, en automne, un cercle de petits fruits rouges (XVI, 3) contenant chacun une graine plus ou moins lésée (XVI, 4); la corolle blanche des fleurs du pourtour (XVI, 1) est beaucoup plus large, mais ces fleurs sont dépourvues d'étamines.

Les feuilles sont fortement découpées en trois lobes principaux à contours aigus, dont le pourtour est lui-même découpé en lobes secondaires à la verdure en est vive et élégante.

L'Obier, répandu sur les sols frais et le bord des ruisseaux dans les bois de toute la France, est un arbrisseau assez touffu de 3 à 5 mètres. L'écorce en est lisse, d'un rouge brun, les rameaux nus d'un brun grisâtre et cassants. Les bourgeons sont ovales et tronçonnés (XVI, 5) aigus et recouverts d'une membrane.

La Viorne flexible ou mancenone (*Viburnum lantana*) se reconnaît tout d'abord à ses feuilles ovales, entières, régulièrement dentées sur les bords (XVI, 6), d'un vert au-dessous, foncé au-dessus, couvertes de poils sur les deux faces, principalement le long des plus grosses nervures. En mai se montrent des fleurs blanches qui forment, à l'extrémité des rameaux, des ombelles empâtées et pressées; les divisions de la corolle sont blanches et tentées de rose en dedans et sur le bord supérieur (XVI, 8 à droite); les cinq étamines à anthères jaunes dominent les trois stigmates qui se montrent au centre de la corolle (XVI, 8, à gauche). Des sépales accompagnent la base des pédoncules (XVI, 6), des pédoncules et du calice (XVI, 8). Au mois de juillet, de petites lèges de forme ovale remplissent le centre des fleurs, vertes d'abord, elles deviennent rosées rouges, et à l'automne la teinte noire marque leur maturité. Chacune d'elles contient une seule graine; les enfants des campagnes les recherchent pour leur goût, rependant médicines.

Les bourgeons (XVI, 9) sont nus; les petites écaillures qui les recouvrent, étant très-adhérentes, manquent presque toujours. Ils sont formés extérieurement par deux feuilles allongées et plissées entre lesquelles sont renfermées toutes les autres.

Modeste arbruste qui ne dépasse pas une hauteur de 1 à 2 mètres, la Viorne flexible se distingue par l'extrême amplexus jointe à la grande solidité de ses rameaux, qui forment les *Arbes* (c'est-à-dire les lieux de bois) les plus estimés.

Il est une troisième espèce de Viorne, très-recherchée pour l'embellissement des massifs de verdure dans les jardins. A la différence des deux précédentes, cette Viorne a les feuilles persistantes, entières et non dentées; la verdure en est foncée et luisante en dessus, en dessous plus claire, plus mate, doublée à l'aisselle des nervures; leur forme est celle d'un ovale terminé en pointe et leur dimension plus faible que dans la Mancenone. Les fleurs, blanches et sans parfum, forment des ombelles terminales et pressées, assez gracieuses, qui se montrent de février à juin. De petites baies d'un bleu noir les remplacent au mois d'août.

Cette espèce est vulgairement connue sous le nom de Laurier-Feu (*Viburnum Tinus*), sans avoir rien de commun avec les Lauriers, si ce n'est une vague ressemblance dans la forme des feuilles. Elle ne dépasse pas les dimensions d'un modeste arbruste de 4 mètres à 1 mètre et demi de hauteur, très-rameux et très-lourds dès la base.

Le bois des Viornes est coriace, dur, compacte, homogène, d'un grain fin et serré. La densité en est de 0,81 pour le Tin, de 0,84 pour la Mancenone, et de 0,72 pour l'Obier. Il ne paraît pas qu'il en soit fait usage. Les tissins intérieurs de l'écorce du *Viburnum lantana* servent, dit-on, à faire de la glu.

**LE SUREAU.** [MONOCÉTALES PÉRICLYS, familles des CAPRIFOLIACÉES.] (Pl. colorée XVI, Fig. 10 à 12). — Sur tous les versants boisés des Vosges et

du Jura, aux abords des forêts de sapins et dans les taillis qui se déroulent à leur pied, on remarque un arbrisseau de 3 à 4 mètres au plus, portant avant et pendant la foliation des thyrses, sortes de petites grappes de fleurettes d'un jaune pâle (XVI, 10) qui remplacent, à partir du juillet ou d'août, de belles grappes rouge-coral, (XVI, 11) dont les grains atteignent à peine la grosseur de très-petits pois. C'est le Sureau à fruits rouges ou Sureau à grappes (*Sambucus racemosa*).

Ses feuilles sont opposées deux à deux (XVI, 10 et 11) et composées; les folioles sont également opposées et allongées par de courts pétioles au pétiole commun, terminées lui-même par une foliole impaire. La forme des folioles est oblongue-lancéolée avec denture sur le pourtour, la couleur vert foncé à la face supérieure, vert plus clair sur l'autre face.

Les jeunes rameaux (XVI, 12), au lieu d'être cylindriques, sont souvent aplatis et anguleux; ils portent à chaque aisselle deux ou plusieurs bourgeons d'ailleurs à la base et de forme arrondie.

Le Sureau à fruits rouges n'a pas une grande longévité, mais sa souche produit de nombreux rejets qui remplacent les tiges vieilles, et forment des buissons très-remarquables.

...Primo avale, non defuit alter  
Sambucus et simul frondescit vixit cœvus<sup>4</sup>

On recherche cet arbrisseau pour l'embellissement des jardins. Aux approches du printemps il est des premiers à reprendre ses feuilles; et les feuilles, comme si elles étaient reconnaissantes, ne le quittent qu'à regret, quand les grands froûs les contraignent à tomber. Ses thyrses jaunâtres, et surtout, à partir du milieu de l'été, ses belles grappes de coral, lui donnent une véritable valeur ornementale.

Le Sureau à fruits noirs (*Sambucus nigra*) diffère du précédent non-seulement par la couleur de ses fruits, mais aussi par leur disposition, conséquemment par la disposition des fleurs et aussi par leur couleur qui est blanche. Au lieu de composer un thyrsis ou une grappe, deux et fruits forment ici une large ombelle à surface souvent presque plane.

Les feuilles ont même agencement et même forme; les folioles sont moins étroitement ovales et moins angées. La plante est un grand arbrisseau de 4 à 6 mètres, voire un petit arbre qui peut atteindre, avec le temps, jusqu'à 10 mètres de hauteur et trois pieds de circonférence. L'écorce, d'un gris verdâtre d'abord, devient bientôt d'un jaune brunâtre, se gorge, se fêlille et s'écaille. Des jets très-droits et très-nombreux partent chaque année du pied autour de la tige principale.

Dans les jeunes rejets des Sureau la moelle occupe presque tout l'intérieur, le bois et l'écorce ne forment autour de la cavité médullaire qu'une enveloppe très-mince, ce qui prouve d'un fait des tubes, après avoir chassé la moelle.

Avec les années, les canaux ligneux s'épaississent et retroussent de plus en plus le tube médullaire qui finit par être réduit aux proportions habituelles. Le bois est alors d'un jaune clair et égal, point lustré. Il seche avec difficulté, se gonfle et se fend. Cependant il est employé, après entière dessiccation, à de menus ouvrages de tabletterie et de tour. Son chauffage et son charbon peuvent être comparés assez exactement au charbon et au charbonnage que fournit le hêtre. La densité est de 0,61 pour le Sureau rouge et de 0,68 pour le Sureau noir.

Le premier de ces deux arbrisseaux est, nous l'avons vu, un hôte des versants montagneux. Le second habite plus ordinairement les plaines et les régions peu élevées, on le rencontre communément dans les haies, au fond des chemins, dans les clairières des forêts, et cela par toute la France à peu près.

Diverses propriétés médicinales sont attribuées au Sureau, à son écorce et à ses feuilles, qui seraient purgatives, à ses fleurs, sudorifiques, et à ses baies, diurétiques.

Ajoutons que le tempérament des Sureau est d'une rusticité extrême, ce qui, trop souvent, les rend plus envahissants qu'il ne le faudrait.

<sup>4</sup> Végile id., aux vers 433 et 143 du livre VI de l'*Énéide*.

...Primo avale non defuit alter  
Aureus, et simul frondescit vixit metallo

## EXPLICATION DE LA PLANCHE XVI

- |   |   |
|---|---|
| 1. VIERNE OBER. Rameau avec jeunes feuilles et fleurs en ombelle.                               | 7. VIERNE MANCIENNE OU FLEAIBLE. Corymbe de fruits approchant de la maturité. |
| 2. — Fleur intérieure et hermaphrodite, grosse.   | 8. — Fleurs détachées (hermaphrodites), grosses.                              |
| 3. — Rameau trifloré avec feuilles d'automne.   | 9. — Bourgeons à bois et à fleurs, en hiver.                                  |
| 4. — Graine ouverte (à gauche) et entière (à droite).   | 10. SUREAU ROUGE OU À GRAPPES. Jeunes feuilles et grappe de fleurs.           |
| 5. — Rameau d'hiver avec bourgeons.   | 11. — Feuilles adultes et grappe de fruits.                                   |
| 6. VIERNE MANCIENNE OU FLEAIBLE. Fleurs en corymbe ombelliforme et feuilles sur le même rameau. | 12. — Rameau d'hiver avec ses bourgeons.                                      |



**LE CORNOUILLEUR.** [POLYÉTALES PÉRIGYNES; famille des CORNACÉES.] (Pl. col. XVII. Fig. 4 à 9.) — Un seul genre indigène. En deux espèces, représentée, en France, la famille des Cornacées, le genre Cornouiller, ou latin *Cornus* par allusion à son bois, dur comme de la corne.

Les feuilles sont simples, entières, ovales et aiguës et se reconnaissent facilement à la disposition de leurs nervures qui, après s'être écartées de la médiane, s'en rapprochent par leur extrémité et dessinent ainsi des courbes saillantes (XVII, 2 et 5).

Les fleurs sont disposées en corymbes ou têtes, entourées à la base, au moins dans l'une des espèces, d'un involucre de folioles ciliées (XVII, 1). Elles comptent chacune quatre pétales de forme allongée-ovale ou triangulaire (XVII, 6), qui portent un calice au sein duquel réside l'ovaire et surmonté par le pistil (XVII, 7) entouré de quatre étamines (XVII, 8).

L'une des deux espèces s'appelle Cornouiller mâle (*Cornus mas* ou *mascula*), qualification sans raison d'être dans une plante à fleurs hermaphrodites. L'autre est connue sous le nom de Cornouiller rouge ou sanguin (*Cornus sanguinea*).

Le premier se reconnaît à ses bourgeons à bois rancés et verts, à son écorce verdâtre sur les jeunes rameaux (XVII, 4 et 4), d'un vert bruniâtre sur le bois plus âgé; à ses fleurs d'un jaune vif qui paraissent en aune, avant les feuilles, en petits corymbes ou cimes d'un arbrisseau de même couleur à leur base (XVII, 1); à ses fruits rouges en octobre offrant la forme et la dimension de petites olives, pendants par groupes de 2 à 4, quelquefois isolés (XVII, 2). Ces fruits, comestibles à parfaite maturité, contiennent un noyau creux, dur et allongé (XVII, 3).

Le Cornouiller mâle est un petit arbre à une grande longévité, mais d'une croissance des plus lentes. De 20 à 25 ans il peut atteindre une hauteur de six à huit mètres avec une circonférence de 30 à 35 centimètres. Il est commun par toute la France, surtout dans les bois qui croissent sur des terrains calcaires. Son bois est lourd (0,99), dur, homogène, compacte, d'un blanc rosé, et lui assure une valeur certaine par sa supériorité malgré l'extrême lenteur de son développement. Il est toutefois sujet à se tourmenter et à se germer et démanier, pour cela, à n'être employé que partiellement scié. On l'emploie à toute espèce d'ouvrages de menuiserie, manilles d'outils, fourches, cannes, cercles, échelles, etc., etc. Les anciens le recherchaient comme le myrte pour harpes de javelets :

At myrtus voluit insidibus, et bouz herba  
Cornus.

Le Cornouiller sanguin, petit arbrisseau de haies, a les feuilles plus larges (XVII, 5), les fleurs blanches, en inflorescences pressées et dépourvues d'involucre. La floraison n'a lieu sur lui qu'un an après la production des feuilles. Les fruits sont de petits globules gros comme des pois, noirs, amers, disposés en corymbes (XVII, 8) non comestibles. L'écorce est rouge sur les jeunes rameaux, les bourgeons allongés (XVII, 9). Le bois a les mêmes qualités que celui du Cornouiller mâle; il est employé dans la vannerie.

L'écorce du Cornouiller mâle croûte, dit-on, à 8,7 0/0 de tannin. On fait avec les haies du Cornouiller sanguin de l'huile à brûler qui croûte, dit-on, 34 0/0 de leur poids. Ce dernier exsude, quand on froisse son écorce, une valeur acre qui lui a fait donner dans quelques localités le nom de *Bastard* ou *Pagay*.

**LE FUSAIN.** [POLYÉTALES HYPOGYNES; famille des CÉRASIACÉES.] (Pl. XVII. Fig. 10 à 12.) — Les Célastrées qui ont donné leur nom à la famille dont dépend le Fusain, sont des arbrisseaux exotiques des régions voisines des tropiques, ainsi que du Japon et du Canada. Dans ce dernier pays se trouve le Célastré grimpant, liane qui étouffe les arbres en les serrant dans ses spirales, et que, pour cette raison, les Canadiens appellent *Bourreau des arbres*.

Nous n'avons à nous occuper que du Fusain (*Eonymus*), qui tire son nom français du mot *fusain*, parce que de son bois on fabrique cet outil, et son nom latin de la dièse *Eonymus*, nom des Forêts.

Deux espèces de Fusain existent en France, dont une seule, le Fusain d'Europe (*Eonymus europæus*), vulgairement *Bois-Cerce*, *Bonnet-de-Prêtre*, est répandue partout dans les bois, les buissons et les haies. C'est un arbrisseau de

2 à 3 mètres, voire un petit arbre de 15 à 20 pieds, aux feuilles opposées, oblongues, aiguës, finement dentées sur les bords (XVII, 10 et 11), d'un vert qui en dessus, blanchâtre en dessous. L'écorce est elle-même d'un vert tendre, au moins sur le bois encore jeune, et en outre, sillonnée de haut en bas par quatre filets sauteux situés à distance à peu près égale, ce qui donne aux branches et aux tiges peu avancées en âge l'apparence de prismes à quatre pans (XVII, 12). De là le nom vulgaire : « Bois-sarte ». Les bourgeons sont petits, quadrangulaires, hérissés, verdâtres au rosés. En avril et mai, se montrent avec les feuilles, de petites fleurs d'un blanc jaune ou verdâtres (XVII, 10) et disposées en manière de grappes redressées : chacune comprenant quatre pétales alternant avec les lobes d'un calice monosépale et avec des étamines, en nombre égal, insérés au-dessous de l'ovaire.

En septembre chaque fleur est remplacée par une jolie capsule rose à quatre lobes arrondis (XVII, 14). À l'époque de la décoloration, ou octobre, ces lobes s'entr'ouvrent et laissent voir des graines, blanches ou violacées, enveloppées extérieurement d'une pellicule (arille) rouge-orange (XVII, 11 et 12) d'un charmant effet, dont l'indusie tire parti pour la teinture des tapisseries.

C'est du charbon du Fusain carbonisé en vase clos que l'on se sert pour dessiner; on l'utilise aussi avec succès pour la fabrication de la poudre à tirer. Le bois, tendre et léger (0,67), ressemble cependant au hêtre par sa couleur, son grain fin, sa structure égale, et se coupe avec une parfaite netteté. Il s'emploie aux mêmes usages.

Les terres fraîches et fertiles sont celles que le Fusain préfère.

Il existe, dans quelques départements du Sud-Est et dans les Alpes, un autre Fusain, dit à *petites feuilles* (*Eonymus satifolius*). Il se distingue du précédent non-seulement par ses feuilles plus larges, mais aussi par ses fruits, dont la grosseur est double, et qui se décomposent en cinq lobes tronqués sur le dos. Cette espèce est préférable à l'autre, au point de vue ornemental : comme elle est restreinte à quelques forêts des Alpes, il est plus difficile de se la procurer. Ses fruits et son bois servent aux mêmes usages.

Nous n'avons pas à parler des Fusains du Japon, d'Amérique, noir-pourpre, vert-pourpre. Aucun d'eux n'est indigène en France.

**LE DAPHNE.** [APÉTALES NON-ABSENTÉES; famille des THYMÉACÉES ou DAPHNOIDÉES.] (Pl. XVII. Fig. 13 à 18.) — Le Daphné et le Thymelée sont surtout réunis en un seul genre. Les nombreuses espèces du dernier (thoïque, samandria, tarton-taire, columbeux, etc.) sont cantonnées exclusivement dans les départements méditerranéens; et parmi celles du premier, une seule, le Daphné folié ou Bois-gentil (*Daphne genkwa*), est répandue dans les bois couverts ou montagneux de presque toute la France.

Que tu es charmant, petit arbrisseau au tronc droit et ramifié, quand vers la fin de l'hiver tu enlèves l'air de tes parfums! Tes feuilles, si est vrai, ne paraissent pas encore ou du moins ne montrent que de naissantes rosellées au bout des rameaux (XVII, 13); mais ceux-ci forment autant d'épis parés des riches couleurs de la pourpre et du lilas. Précurseur du printemps, tu réminis l'espérance et ta vue repousse le cœur longtemps assés par le deuil de l'hiver. N'est-ce donc pas justice qu'on reconnaisse de la protection on t'ait donné le doux nom de *Bois-gentil*? — Non : cette louange n'est qu'une ironie. Sous ces attraits extérieurs, sous ces trompeurs apparences, le Daphné ne dissimule que poisons et venins. Son écorce, ses feuilles, plus tard ses fruits, tout ce qui le constitue, regorge presque toujours de suc âcre, corrosif, mortel. Ainsi la machanceté et la perfidie se dissimulent elles souvent à l'ardeur des solutions de la beauté et de la grâce.

La tige, droite et simple, est revêtue d'une écorce lisse et cendrée; la hauteur se tient entre 0,50 centimètres et 1 mètre. Les rameaux épars, cylindriques, peu ramifiés, sont pareilles, avant la floraison, à des bourgeons à fleurs très-petits (XVII, 18) jusqu'à vers le sommet ou les remplacent des bourgeons à feuilles. En février et mars, les fleurs s'épanouissent, étamines et pistil, dans des calices infundibuliformes, d'un rose pourpre ou violacé, sessiles et disposées par groupes de deux à quatre tout autour du rameau à l'extrémité duquel grossissent et s'ouvrent peu à peu les bourgeons à feuilles (14).

Quand celles-ci ont atteint leur développement, elles rappellent, quoique nancées, ovales et caduques, la forme des feuilles du laurier (XVII, 15). C'est pour cela sans doute qu'on a donné au genre auquel appartient notre arbrisseau le nom de cette olympie amant d'Apollon qui se métamorphosa en laurier pour se soustraire aux atteintes du dieu qui la poursuivait. Le groupe de feuilles qui

résulte du bourgeon terminal forme touffe ou rosette à l'extrémité du rameau ; les autres bourgeons situés un peu plus bas donnent des feuilles éparées et alternes.

C'est toujours au-dessous de la région des feuilles que se succèdent en juin et juillet, les fruits disposés comme les fleurs qui les ont produits. Ils forment des baies drupacées, d'un rouge carmin, très-veloutées, qui recouvrent chacune un noyau osseux.

On fait usage du Daphné en médecine pour la médication externe.

Numérons quelques-unes des autres espèces de ce genre :

Le Daphné des Alpes, *arborescent* très-rameux, à fleurs blanches, à écorce grise et noueuse.

Le Daphné genou de la Gironde ou Saint-Bois (*D. genou*) à feuilles coriaces étalées, pointues, persistantes, éparées mais serrées et nombreuses ; petites fleurs blanches.

Le Daphné caméléon (*D. caméléon*) arbuste de 0,25 à 0,50 centimètres, des montagnes de l'est et du midi, à petites feuilles linéaires éparées, persistantes ; fleurs roses et groupées au sommet des rameaux ; fruit jaune ou brunâtre.

Le Daphné laureole, sous-arbrisseau de deux à trois pieds, des hautes montagnes à sol calcaire : feuilles coriaces, persistantes, longues et larges, rassemblées en touffes au sommet des rameaux ; fleurs jaune verdâtre, presque sans odeur, fruits noirs. — Espèce recherchée pour la greffe des Daphnés exotiques à feuilles persistantes.

#### EXPLICATION DE LA PLANCHE XVII

1. CORNOUILLE MALE. Rameau fleuri avec bourgeons à bois.
2. — Feuilles et fruits.
3. — Noyau.
4. — Rameau d'hiver, avant la floraison.
5. CORNOUILLE SANGUIN. Rameau feuillé terminé par un corymbe de fleurs.
6. — Une fleur (hermaphrodite), grossie, vue à plat.
7. — Le pistil, grossi, vu de profil.
8. — Fruits mûrs et feuilles adultes.
9. — Rameau d'hiver.

10. FUSAIN. Jeunes feuilles et fleurs.
11. — Feuilles adultes et fruits.
12. — Graine intacte, puis dépouillée de son enveloppe.
13. — Bois et rameau d'hiver.
14. DAPHNÉ ou BOIS-JOLI. Rameau fleuri avec rosette naissante à l'extrémité.
15. — Rameau fructifère avec rosette de feuilles adultes.
16. — Fruit coupé par le milieu.
17. — Noyau.
18. — Branche ou tige en fleur.



FIGURE 10. (11) (12) (13) (14) (15) (16) (17) (18) (19) (20) (21) (22) (23) (24) (25) (26) (27) (28) (29) (30) (31) (32) (33) (34) (35) (36) (37) (38) (39) (40) (41) (42) (43) (44) (45) (46) (47) (48) (49) (50) (51) (52) (53) (54) (55) (56) (57) (58) (59) (60) (61) (62) (63) (64) (65) (66) (67) (68) (69) (70) (71) (72) (73) (74) (75) (76) (77) (78) (79) (80) (81) (82) (83) (84) (85) (86) (87) (88) (89) (90) (91) (92) (93) (94) (95) (96) (97) (98) (99) (100)

**LES RONCES.** [POLYPTÉRIALES PRÉIGYMS; famille des ROSÉAS ou ROSY-CÉES proprement dits.] (Pl. XVIII, Fig. 1 et 2.) — Rien n'est plus commun, vulgairement, que la Ronce. Qui d'inn, parcourant les bois, les marges ou les haies, ne s'est pas senti frôlé souvent les jupes papées par cet adhésif aux jets allongés, retombants ou rampants, dont les aiguillons légèrement recourbés n'abandonnent pas volontiers le vêtement après lequel ils se sont accrochés au passage? Qui n'a quelquefois senti au contact une écorce enroulante végétal? Qui donc, cependant, à l'automne, n'a savouré ces petites baies aqueuses vertes puis rouges et enfin noires à maturité (XVIII, 2). Fruits de la ronce, appelés *Mûres*, sans avoir grande analogie pourtant avec le fruit du Mûrier?

Botaniquement parlant, les Ronces forment un genre très-incomplètement connu. On craint qu'elles comprennent un grand nombre d'espèces, sans qu'on ait pu jusqu'ici en déterminer les caractères d'une manière bien certaine. Deux seulement nous offrent quelque intérêt : La Ronce commune ou Ronce arbrisseau (*Rubus fruticosus*), (XVIII, 1 et 2); la Ronce du mont Ida (*Rubus idaeus*), plus connue sous le nom de *Framboisier*, et cultivée en horticulture pour le mérite de son fruit rouge et parfumé, presque aussi recherché que celui du fraisier, ni autre membre de la famille des Rosées.

La floraison des Ronces a lieu de mai à juillet. Les fleurs ont la forme rosacée, elles sont blanches (XVIII, 1), quelquefois roses; leur calice a cinq divisions, leur corolle cinq pétales; les étamines ont une pistille composée d'un grand nombre de petits carpelles en forme de drupes, dont l'agglomération donne lieu, après la maturité, aux fruits noirs ou bruns, dont il vient d'être parlé.

Les Ronces proprement dites sont des sous-arbrisseaux à sève laqueuse produisant de fines épines presque toujours épineuses, ordinairement bisinuées, plus ou moins chargées d'aiguillons et doués d'une extrême facilité d'enroulement par le seul contact de points quelconques de leur surface avec le sol. Leurs feuilles sont composées de trois ou cinq folioles à forme variable, mais ordinairement dentées et découpées sur les bords. Quand ces plantes, d'une rusticité extrême, se mettent à envahir un terrain découvert, il faudrait un travail d'Hercule pour s'en débarrasser : le moindre fragment de souche ou de racine drageonne, et quand l'extrémité de ses jets vient à toucher terre elle s'y enracine. En sorte que plusieurs années de labeur et de défrayements ne suffisent pas toujours à faire disparaître toute trace d'une ancienne ronce.

Le Framboisier n'a pas de racines rebondantes et susceptibles de s'enraciner comme les autres ronces. Mais sa souche drageonne avec une telle vigueur, les fourrés de cet arbruste sont tellement serrés, qu'on ne s'en débarrasse pas plus aisément. Toutefois, cette ronce étant très-épaisse pour le sol qu'elle a envahi, disparaît d'elle-même au bout de 8 ou 10 ans, lorsqu'elle n'est pas entretenue par la culture.

**LE NERPRUN.** [POLYPTÉRIALES PÉRIANthes; famille des BRUYÈRES.] (Pl. XVIII, Fig. 7 à 13.) — Parmi les monodactyles espèces de Nerprun qui existent de par le monde, quelques-unes indigènes, la plupart exotiques, deux seulement sont répandues dans les bois et les haies de presque toute la France.

C'est d'abord la Bouleauine (*Rhamnus frangula*) appelée aussi Bouleau ou Aune noir, et le Nerprun purgatif, Nerprun ou Épine de cerf (*Rhamnus cathartica*).

La Bouleauine est un arbrisseau drageonnant à feuilles alternes, entières, non découpées sur les bords, d'un vert bleuâtre et noir en dessus, plus clair et luisant en dessous, de forme ovale, à nervation pennée (XVIII, 7 et 11). Les fleurs sont hermaphrodites et disposées par petits groupes à l'aisselle des feuilles (XVIII, 7). Sur la partie inférieure d'un rameau jaune à la base (XVIII, 8), et dont le tube s'écarte en cinq lobes blancs, sont insérées ensemble cinq corolles composées chacune d'un pétale et d'une étamine à anthère jaune (XVIII, 10), représentant l'entier du tube de corolle et fortement grossi; au fond du calice est l'ovaire surmonté d'un style court en deux stigmates plus ou moins distincts (XVIII, 9).

Cette floraison, qui commence en avril, se poursuit successivement et sans interruption jusqu'en juillet, et l'on rencontre en même temps sur la même rameau des fleurs et des fruits à tous les degrés de développement (XVIII, 11). Le fruit est une petite baie rouge ou noire à maturité et grosse comme un pois; il contient une petite graine osseuse et échancrée latéralement (XVIII, 12). Les rameaux sont cassants, dépourvus d'épines et couverts d'une écorce brun foncé (XVIII, 13).

La Bouleauine croît dans les sols frais ou humides et ne redoute point les couvertures d'arbres ou des grands arbres. Le bois en est dur, léger (0,63) et sert, divisé en lamelles minces, à la vannerie fine. On emploie son charbon, comme celui du Fusain, à la fabrication de la poudre.

L'écorce a des propriétés purgatives et fébrifuges; elle fournit un colorant voisin du rouge garance. Le fruit donne une couleur verte.

Plus nombreuses sont les propriétés de la petite baie à quatre graines, fruit du Nerprun ou Nerprun purgatif. Elle sèvre douces, amères et en même temps nauséabondes, le fruit est, comme l'indique le nom spécifique de la plante, un purgatif énergique; l'art vétérinaire l'emploie dans la préparation du sirop de Nerprun. C'est aussi une matière tinctoriale : avant maturité, cette baie donne une couleur jaune; après, une couleur brune; mêlée avec un peu d'alun, la couleur de vert de vessie.

Le Nerprun ou l'aune de cerf est un arbrisseau, quelquefois un petit arbre, et peut varier dans ses dimensions de 2 à 6 ou 8 mètres de hauteur sans dépasser 10,50 de tour; ses rameaux épaves et noueux se terminent souvent par une épine qui résulte de l'avortement du bourgeon final. L'écorce est brune, lisse, luisante, au moins sur le jeune bois, et scissile par membrane circulaires comme celle du merisier; on en tire une teinture jaune ou brune, souvent qu'on la traite à l'ébullition avec du sucre. Le bois est dur, lisse, jaune pâle ou rose avec un intérieur gris clair; sa densité est d'environ 0,71; il se pèle bien et s'empale en menuiserie et en petits ouvrages de tour.

Les feuilles, plus allongées et plus aiguës que celles de la Bouleauine, sont dentées sur les bords, linéaires et luisantes en dessus, claires et drapées à la face inférieure, opposées deux à deux. Les fleurs, quelquefois polygynes et plus souvent diogynes, comprennent quatre pétales durs au talon à quatre divisions et sont disposées par agglomération à la base des rameaux. Elles paraissent en mai et juin; la florification a lieu en automne.

Mentionnons, pour mémoire, les Nerpruns des teinturiers et des rieurs (*Rhamnus infectoria* et *saccharifera*), des lieux arides et escarpés du midi de la France, et les Nerpruns à feuilles persistantes appelés *Alaterno* et à feuilles d'Olivier (*oleoides*).

**L'ÉPINE-VINETTE.** [POLYPTÉRIALES HYPOCYMES; famille des BRUYÈRES.] (Pl. XVIII, Fig. 3 à 6.) — L'Épine-Vinette commune ou Vinetier (*Berberis vulgaris*) est le seul représentant indigène de la famille des Vinetiers qui lui a pris son nom. C'est un ébénier arbrisseau de 1 à 2 mètres dont les feuilles sont pour la plupart ternées par groupes alternes (XVIII, 3). Leur forme est ovale. Elles se rapprochent vers la base en un pétiole qui n'est pas, à proprement parler, distinct du limbe. Leur sommet est obtus ou arrondi. Leurs bords dentés en scie se garnissent parfois de petits poils. La couleur est d'un vert gai, lisse et uni sur les deux faces.

Les tiges sont dressées et nombreuses sur le même pied, légèrement cannelées; les rameaux durs, couverts d'une écorce mince, gris cendré ou jaunâtre (XVIII, 5 et 6), ornés à l'aisselle de chaque groupe de feuilles, au pied de chaque bourgeon par conséquent, de trois, quatre ou cinq épines grêles, droites, megalas, s'écartant tout autour de leur nouveau point d'insertion (XVIII, 6).

Les fleurs sont disposées en grappes pendantes, jaunes d'or, simples et allongées (XVIII, 3). Elles sont hermaphrodites, et chacune d'elles comprend double calice, double corolle, double andrée; chacune de ces verticilles étant de trois pièces, il en résulte six sépales, six pétales, six étamines autour du pistil, les organes enveloppés jaunes, les organes sexuels vifs, et les mâles si sensibles que le simple contact d'une pointe de ramet ou d'aiguille avec leur base suffit à les faire se contracter et s'appliquer sur le pistil.

En octobre chaque fleur est remplacée par une petite baie allongée, d'un rouge vermillon (XVIII, 11) contenant deux petites graines (fig. 5); son goût ambré ne laisse pas d'être agréable; on en fait des conserves et des confitures. Le bois du Vinetier n'est pas dépourvu d'intérêt malgré ses faibles dimensions; il est assez compact, sa densité atteint environ 0,75 à 0,85; sa belle couleur jaune permet de l'utiliser pour la menuiserie.

La teinture jaune vif appelée *brétiline* provient de l'écorce des tiges et des racines.

**LES BRUYÈRES.** [MONOCOTYLEDONALES HYPOCYMES; famille des BRUYÈRES.] (Pl. XVIII, Fig. 49 à 54.) — Il y a une douzaine d'espèces de Bruyères en France. Les unes toutes en détail nous paraissent communes. Une d'elles, plus répandue peut-être à elle seule que toutes les autres, la Bruyère callune ou vulgaire,



*Erica calluna, vulgaris* (XVIII, 19), est un signe certain, la où elle abonde, de l'épissément et de la stérilité du sol, de l'absence de toute fraîcheur, de tout abri, de tout ombrage.

A côté de cette Bruyère des terres arides, schisteuses ou siliceuses, il y a celle des landes marécageuses ou humides, la Bruyère à quatre-feuilles, *Erica tetralix* (XVIII, 20). C'est, comme la précédente, un sous-arbrisseau de 0,20 à 0,60, à tige et à rameaux grêles; l'écorce affecte une teinte rougeâtre foncée; les feuilles sont disposées quatre par quatre (20 et 22) vert foncé et bombées; la face supérieure dont les bords se replient sur la face inférieure et sont garnis de dents, ne 23 représentant une feuille grosse et vue successivement sur les deux faces; le 24 représentant une section transversale également grosse). Les fleurs forment de petites grappes simples à l'extrémité des rameaux; elles se composent d'une petite corolle verte à quatre sépales qui surmonte une corolle monopétale en forme de godet, de couleur blanche (20 et 21) ou rose, dans l'intérieur de laquelle se cachent les organes des deux sexes (étamines et ovaire à quatre lobes).

La Bruyère callune, dont on fait souvent un genre à part (*Calluna vulgaris*), est facile à distinguer des autres, à ses feuilles très-courtes et imbriquées sur quatre rangs comme les feuilles d'un houx, à ses petites fleurs en clochettes d'un violet rose (typique blanches parfois); ramées en épis longs et grêles (19). A leur base est un faux calice formé de bractées linéaires vertes; la petite clochette valvulaire ou rose n'est pas la corolle comme on le pourrait croire, c'est le calice, dans l'intérieur duquel la corolle plus courte est cachée.

L'ovaire est longue, la tige touffueuse, les rameaux ébiles et dressés.

Les débris de la Bruyère, la où elle couvre depuis longtemps le sol, forment un lichen noir, siliceux et aride comme *terre de bruyère*, très-employée en horticulture pour l'élevage des plantes délicates.

Dans les pays de culture sans less où la paille est rare, on fait de la litière pour les bœufs avec la Bruyère callune, on en donne aussi les jeunes pousses à brouter au bétail.

Parmi les autres Bruyères indigènes, on peut citer : la *Multiflora* (la Provence), la *Vagabonde* (*Vagans*), dans l'Ouest et le Midi, petit arbrisseau de 0,50 à 1 mètre, dont les feuilles linéaires et allongées sont groupées par verticilles de 4 ou 5, la *Cilice*, des mêmes régions, dont les feuilles verticales par 5 ou 6, et individuellement de 1 anneaux, avec celles de la Bruyère à quatre-feuilles; la *Coarctée*, des landes arides de l'Ouest du Centre et du Midi; et dans les mêmes contrées, la Bruyère à lobes (*E. caespitosa*), la première à petites clochettes violettes, roses ou blanches, la seconde à fleurs paniculées quasi unisériées, toutes deux sous-arbrisseaux de 0,50 à 0,80 ou 1 mètre; enfin, la Bruyère arborescente (*E. arborea*) qui atteint jusqu'à 4 mètres de hauteur et 0,50 m de diamètre, dans la région méditerranéenne. Les dimensions de cette Bruyère paraissent d'un intérêt de haut qui est non-seulement un excellent combustible et donne le meilleur des charbons, mais qui, d'un grand lin et serré, tout en ayant l'inconvénient d'être sujet à germer et se briser.

LES AIRELLES. MOYONÉPHES PÉRIOPHYTES; famille des VACCINÉES. (Pl. XVIII, Fig. 14 à 48.)

Alia lignosa calice, corolla campanulata.

1. Virens, 2. Polygona, 3. 48.

On détache les blanches fleurs du Troène et l'on récolte les fruits noirs de l'Airelle. C'est qu'en effet ces petites baies d'un noir bleuâtre à l'extérieur (XVIII, 15), rouges en dedans avec graines jaunes (fig. 16), ne sont pas d'ailleurs; elles sont dures à la bouche et se mangent crues ou cuites, en conserve, et en confitures; on en fabrique des liqueurs, on s'en sert pour colorer les vins. D'ailleurs, le raisin des bruyères, tant il est leur nom populaire, Airelle Myrtille (*Vaccinium myrtillus*) est le nom scientifique de la plante qui les porte.

Les Airelles sont très-communes des bruyères, beaucoup d'auteurs confondent les unes et les autres dans le nom de *Erica*. Les uns dont elles ne se séparent que par le mode d'insertion de leurs étamines qui est hypogyne dans les vraies *Erica*, qu'on ne perçoit dans les Airelles.

Le Myrtille dont on fait la forme de ses feuilles (14) glauques, ovales, aléas, dentées, rappelant au peu celles du Myrte sous une lentille persistante. Comme le Myrtille ou Myrtille croît de petites fleurs solitaires (14) dans les petites un calice monopétale contient l'ovaire, qu'enlève une corolle blanche ou rose en forme de godet, insérée avec les étamines au fond même; celle-ci se cachant entièrement dans le godet dont l'ouverture est ordinairement dépassée par le style.

La tige du Myrtille, avec ses rameaux anguleux et couverts d'une écorce vert tendre, ne dépasse pas 0,50 m plus. Ses racines, très-touffues, s'étendent au loin et émettent de nombreux jets sur leur parcours. Cette plante est ainsi très-covalescente et forme d'immenses bords de fougères et de ramilles au-dessus du sol, de tiges et de racines au-dessous. Elle se rencontre exclusivement dans les bois, principalement dans les régions montagneuses, aux expositions humides et humides sur les terrains arides, graveux et siliceux. Elle n'indique pas, comme les massifs de bruyères, la ruine complète du sol qu'elle craint de ses enchevêtrements, mais elle amène au moins qu'il est en voie de s'appauvrir; la ou la voit il faut sans perdre de temps, avoir un repeuplement, sans quoi la terre se stérilise de plus en plus, et peu à peu la callune ou la Bruyère prendront la place du Myrtille.

L'Airelle ramée ou Vigne du mont Ida (*Vaccinium vitis-idaea*) a des feuilles plus grandes, d'un vert plus foncé, persistantes, coriaces, rappelant au peu celles du houx (fig. 17). Les fleurs, au lieu d'être solitaires, forment de petites grappes blanches quelques-unes de rose, dont l'épanouissement commence par la base, la corolle en est campanulée avec lobes s'écartés en dehors. Elles poussent en mai et juin et sont remplacées, en août et septembre, par de nouvelles de petites baies rouges et arides dont la maturation marque le bas en haut.

Secondaire et covalescente comme le Myrtille, l'Airelle ramée se rencontre dans les terrains forestiers, déboisés des hautes altitudes de tous nos pays de montagne et dans la plaine de Brezennet.

Une troisième Airelle, à fleurs presque polygones ou dont la corolle se partage en quatre lobes pétales collés en dehors, est l'Airelle cannelée (*Vaccinium corymbosum*), arbrisseau à tige grêle et corollée, à feuilles ovales, entières, persistantes, blanches en dessous. Ses fleurs roses sont disposées par grappes de deux ou trois ou bien solitaires, et pendent à l'extrémité de longs pédoncules au sommet des rameaux.

Elle croît dans les lieux humides du Centre, de l'Est et du Nord-Ouest, principalement sur les bords forestiers; par cette espèce de mousse particulière aux tourbières qu'on nomme *sphagnum*.

## EXPLICATION DE LA PLANCHE XVIII

1. RONCE DE HAUT. Feuilles et fleurs.
2. — Fruit (improprement appelé *myrtille*).
3. FEUILLE-VIRGULE ou VIRGULE. Rameau à trois feuilles.
4. — Grappe de fruits.
5. — Graines contenues dans le fruit.
6. — Rameau d'un fruit et de ses piquants.
7. BOURDAINE. Joints feuillés et fleurs.
8. — Une fleur grosse.
9. — Le pistil grossi.
10. — Involucre de la corolle et des étamines, développé et grossi.
11. — Feuilles adultes et fruits.
12. — Rameau.

13. Les deux branches de la tige.
14. VIRENCE-GRASSE. Branches avec jeunes feuilles et fleurs.
15. — Feuilles adultes et fruits.
16. — Rameau de fruit.
17. VIRENCE-GRASSE. Branche feuillée avec grappes de fleurs.
18. — Grappe de fruits particulièrement grossis.
19. VIRENCE-GRASSE. Branche feuillée.
20. — Une fleur grosse.
21. — Une fleur de tige, grosse.
22. — Une fleur de tige, grêle.
23. — Grappe transversale de la fleur *virgule*.



FLORI FORESTIERE AL TRIVEL 11



remplissant les *aulx-jalts* : l'amandier, en latin, *amygdalus* Meisler, *Prunier*, les rosiers, proprement dits, au *rosale*, (Rosa), l'aulxier, *Rosa* et les *pamaces* l'Aubépine, *Polest*, *Prunier*, *Alexis*, *Schiller*.

**Rosette.** — Attention de toutes grâces à nos amis contre les autres par suite de dévotion envers très humble qui de nous que les poètes et chapelains ou peu la disposition des

**Salicinées** (salin) : famille de l'ordre des apocynales, caractérisée par des fleurs blanches.

**Samarc** = fruit sec, indurécit, indégonne au goût (par) = ardent, monosperme et pourvu d'une exsuvie.

**Secours.** — L'une des fonctions les plus importantes d'un médecin est de

[illegible]

Sur sa partie latérale, peut ainsi se déployer et se ramifier à son tour les deux axes de forme conifère, symétriques d'axe médian pour donner naissance à deux autres axes.

**Stigmaté** — Tissue plumeux et spongieux formant la paroi interne du bixil et destiné à recevoir le pollen pour

**Stimulus.** — Pellets excreted by limited individuals of one

**Suprales** — Petioles expansionnés, parfois rudimentaires et persistentes, pour le feuillage et radicaux, qui se trouvent souvent de chaque côté de la base ou à l'arête ou du pourtour du talon.

**Style.** — Fine qui joint l'ovaire aux stamens et sert de canal aux grains polliniques, et qui est terminée par un stigmate.

**Subereux** *suber* (lign.) — Se dit d'une écorce qui présente des boursouflures ou des excroissances, comme celle du liège.

**Supère** = l'endroit où un objet est enlevé et mis à l'abri.

sur des « des » et des « ma » mes. À l'inverse on dit aussi que le « die » est supérioritaire quand le « ma » est infère. Voir ce dernier mot.

**Suture** — L'union de jonction de deux parties accolées ou soudées. Dans ce cas, on parle en même temps *suture* la ligne de jonction des bords du carapace qui se sont réunis.

pour former la cavité de l'ovaire, la neuraxie médiane de la cavité corporelle, sur laquelle sont insérées le ovule germinatif le monde futur d'organes.

**Taxiées** - Tous les jours de l'âge des villages de l'après-midi, les voitures à taxis se dirigent vers les villages de l'après-midi et les voitures à taxis se dirigent vers les villages de l'après-midi.

**Testi ou Testu.** — L'ayolengo ta plu xale pons de la  
gudine. Tami mendirango, tanti carilizangoss, d'apre.

lots d'effets ou des us. On la confond que l'opinion n'est le p<sup>r</sup>é-  
sente, c'est un état d'âme, et c'est l'état d'après la  
me la même. L'opinion

**Thymelaeaceae** (de *Thymele* = pești urbiști din pânzi de țesătură) — familia peștii deșeurilor — Familia de pești deșeurilor, cu similitudini cu sturionii, cu flacără.

**Thyrses** sont le rassemblement de fleurs axillaires dans l'axe principal de l'inflorescence ou des axes secondaires de l'inflorescence.

**Tigella** = toute plante sans fleurs, de couleur  
rouge ou violette, à l'exception de la semence noire (le  
tigella).

Tribuée l'ho, die il — l'apelle de l'inter des poly  
[...]

**Ulmée** (Lige, Drie) - Vous de l'air de - familles de

**Verticille** — Série de fillets de fleurs, de corolles, de  
de bractées, rangés circulairement autour d'un support

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

## 1128

(Les planches sont indiquées en chiffres romains, les figures en chiffres arabes.)

## CONFÈRES

ANGIOSPERMES

APÉTALES AMENTACÉES.		5 à 21
IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI.		
	COMULIFÈRES.	5
— 10 à 15.	Le Chêne couronné ( <i>Quercus robur</i> , et <i>sessiflora</i> ).	5
— 16 à 20.	Le Chêne cerisier ou chavala ( <i>Q. cerris</i> ).	6
— 21 à 25.	Le Chêne pédonculé ( <i>Q. pedunculata</i> ).	6
V, 1 à 6.	Le Châtaigner commun ( <i>Castanea vesca</i> ).	9
" " "	Le Châtaigner sauvage.	9
IV, 1 à 7.	Le Hêtre ( <i>Fagus sylvatica</i> ).	9
V, X, "	CORIACÉES.	9
V, 12 à 18.	Le Charme commun ( <i>Corpus mas betulus</i> ).	9
V, 7 à 12.	Le Coudrier ou Nobisier ( <i>Corylus avellana</i> ).	10
VII à IX.	SALICINÉES.	13 à 18
VII, 8 à 14.	L'Osier jaune ou Saule des vignes ( <i>Salix vitellina</i> ).	13
— 15 à 19.	Le Saule fragile ( <i>S. fragilis</i> ).	13
— 20 à 25.	Le Saule blanc ( <i>S. alba</i> ).	13
— 26 à 31.	Le Marceau ( <i>S. repens</i> ).	14
VIII, 5 à 9.	Le Tremble ( <i>Populus tremula</i> ).	15
— 1 à 2.	Le Grésilin ( <i>P. albastrum</i> ).	15
— 10 à 14.	Le Peuplier du Canada ( <i>P. canadensis</i> ).	15
IX, 5 à 7.	Le Peuplier d'Italie ou pyramidal ( <i>P. pyramidalis</i> ).	17
— 1 à 4.	L'Ypérou ou Blanc de Hollande ( <i>P. alba</i> ).	17
X, 6 à 12.	Le Peuplier noir ( <i>P. nigra</i> ).	17
X, XI.	BÉTULINÉES.	19 à 21
— 1 et 2.	L'Aune vulgaire ou glutineux ( <i>Betula glutinosa</i> ).	19
— 3 à 6.	L'Aune blanc ( <i>A. incana</i> ).	19
XI, 6 à 12.	Le Bouleau blanc ( <i>Betula alba</i> ).	21
" " "	Le Bouleau pubescent ( <i>B. pubescens</i> ).	21
IV, VIII.	APÉTALES NON AMENTACÉES.	7 à 33
	ULMAGÉES.	7
— 8 à 15.	L'Orme champêtre ( <i>Ulmus campestris</i> ).	7
— 16 à 22.	L'Orme frangeux ou subereux ( <i>U. suberosus</i> ).	7
— 23 à 26.	L'Orme diffus ( <i>U. diffusus</i> ).	7
XVI.	THYMÉLACÉES.	33
— 16 à 18.	Le Daphné bige-gentil ( <i>Delephone nerazumum</i> ).	33
" " "	Les Daphnés des Alpes, garou ou sain-bors, candélie, lauréele.	34
" " "	Les Thymélées.	33
V, VI, XVIII.	MONOPÉTALES HYPOGYNES.	0, 11, 35
V, VI.	OLÉACÉES.	9 à 14
V, 1 à 6.	Le Grand-Frêne ( <i>Fraxinus excelsior</i> ).	11
V, 7 à 11.	Le Trefle ( <i>Ulmus vulgaris</i> ).	9
XIII.	ÉRICINÉES.	35
— 19.	La Bruyère callune ( <i>Erica calluna vulgaris</i> ).	36
— 20 à 24.	La Bruyère à quatre feuilles ( <i>E. tetralix</i> ).	36
" " "	La Bruyère multicolore ( <i>E. multiflora</i> ).	36
" " "	La Bruyère vagabonde ( <i>E. vacans</i> ).	36
" " "	La Bruyère étiée ( <i>E. ciliaris</i> ).	36
" " "	La Bruyère cendrée ( <i>E. cinerea</i> ).	36
" " "	La Bruyère à balais ( <i>E. scoparia</i> ).	36
" " "	La Bruyère arborescente ( <i>E. arborea</i> ).	36
XIII.	MONOPÉTALES PÉRIGYNES.	36
—	VACCINIÉES.	36
— 14 à 16.	L'Airelle myrtille ( <i>Vaccinium myrtillus</i> ).	36
— 17, 18.	L'Airelle caerulea ou Vigne du mont Ida ( <i>V. vitis-idaea</i> ).	36
" " "	L'Airelle canaberge ( <i>V. oxycoccos</i> ).	36
XV.	CAPRIFOLIACÉES.	36
" " "	Le Chèvrefeuille commun ( <i>Lonicera xylosteum</i> ).	36
" " "	Le Chèvrefeuille des bois ( <i>L. periclymenum</i> ).	36
" " "	Les Chèvrefeuilles des Pyrénées et de l'Eure.	36
XV, 13 à 15.	Le Chèvrefeuille à balais ou Chamevisier ( <i>Chamaecytisus, Lonicera xylosteum</i> ).	36
XVI, 1 à 5.	La Vierge obier ( <i>Viburnum opulus</i> ).	31
— 6 à 9.	La Vierge flexible ou mancienne ( <i>V. lantana</i> ).	31
" " "	La Vierge laurustin ( <i>V. tinus</i> ).	31
XVI 10 à 12.	Le Sureau rouge ou à grappes ( <i>Sambucus racemosa</i> ).	31
" " "	Le Sureau à fruits noirs ( <i>S. nigra</i> ).	31
XI à XV, XVI et XVII.	POLYPÉTALES PÉRIGYNES.	22, 23, 33, 35
XI à XII.	LÉGUMINEUSES-PAPILIONACÉES.	22 à 25
XI, 13 à 17.	Le Cygne faux ébénier ( <i>Cytisus laburnum</i> ).	22
" " "	Les Cytises des Alpes, couché, rampant, à trois fleurs, susele.	22
XII, 12 à 15.	Le Robinier faux acacia ( <i>Robinia pseudacacia</i> ).	23
XII, 1 à 2.	Le Bagnier arborescent ( <i>Colutea arborescens</i> ).	25
XV.	AMYGDALÉES (ROSACÉES).	29
— 1 à 4.	Le Genévrier à grappes ( <i>Cercnus padus</i> ).	29
— 9 à 12.	Le Cerisier des oiseaux ou Merisier ( <i>C. avium</i> ).	29
" " "	Le Cerisier acide ( <i>C. arida</i> ).	29
" " "	Le Cerisier mahaleb ou Bois de Sainte-Lucie.	29
XV, 5 à 8.	L'Épine naine ou Prunellier ( <i>Prunus spinosa</i> ).	29

Planches et figures.	Pages.	Planches et figures.	Pages.
IV. 5 à 8 . . . . .	20	CORNACÉES. . . . .	33
Le Prunier sauvage ou Prunaveulier ( <i>P. insidiosa</i> ) . . . . .	20	— 4 à 6 . . . . .	33
Le Prunier domestique ( <i>P. domestica</i> ) . . . . .	20	— 5 à 9 . . . . .	33
III et IV. . . . .	25 à 27	Le Corailler mûle ( <i>Cornus mas</i> ou <i>mae</i> ) . . . . .	33
POMACÉES (RUSCULÉES) . . . . .	25 à 27	Le Lardoulier sauvage ( <i>C. sanguinea</i> ) . . . . .	33
L'Épine blanche ( <i>Crataegus monogyna</i> ) . . . . .	15		
Le Prunier sauvage ( <i>Pyrus esculenta</i> ) . . . . .	25		
— 6 à 9 . . . . .	25		
Le Pommier commun ( <i>Malus communis</i> ) . . . . .	25		
Le Pommier sauvage ou Paradis ( <i>M. acerba</i> ) . . . . .	25		
III. 10 à 15 . . . . .	25		
L'Alisier blanc ou Aliboulier ( <i>Pyrus, Cydonia, Sorbus aralis</i> ) . . . . .	25, 26		
L'Alisier de bois ou Tormentil ( <i>Pyrus, Cydonia, Sorbus torminalis</i> ) . . . . .	25, 26		
L'Alisier de Scandinavie ( <i>Sorbus scandiav.</i> ) . . . . .	26		
L'Alisier de Fontainebleau ( <i>S. latifolia</i> ) . . . . .	26		
— 5 à 8 . . . . .	27		
Le Sorbier nain ( <i>S. flammula</i> ) . . . . .	27		
— 9 à 11 . . . . .	27		
Le Sorbier des ormeaux ou Cichée ( <i>S. nigropurp.</i> ) . . . . .	27		
XYM. . . . .	35		
MYSTÈRES (Ruscées proprement dites) . . . . .	35		
— 1 et 2 . . . . .	35		
Le Buis arborescent ( <i>Ilex aquifolium</i> ) . . . . .	35		
— 3 . . . . .	35		
Le Buis du mont Ida ou Prunaveulier ( <i>I. Idæa</i> ) . . . . .	35		
XYM. . . . .	35		
RHAMNÉES. . . . .	35		
— 7 à 13 . . . . .	35		
La Brosaune ( <i>Ulmus campestris</i> ) . . . . .	35		
— . . . . .	35		
Le Nerprun purgatif ( <i>R. cathartica</i> ) . . . . .	35		
Les Nerpruns des bontiers ( <i>R. infestans</i> ), des rochers ( <i>scutell.</i> ), alaternes ( <i>laternus</i> ) et à feuilles d'olivier ( <i>oleacea</i> ) . . . . .	35		

1810

GENRES DECRITS OU MENTIONNÉS DANS CET OUVRAGE

[illegible]

## ERRATA.

Page 2, colonne 1, ligne 24 : *be abes*, lisez : *hah*.  
 Page 3, colonne 4, ligne 36 : (14, 10 et 9) : *ver* "II, 7".  
 Page 3, colonne 4, ligne 36 : *du ver vert rose* lisez : *d'un vert jaunâtre, puis rose*.  
 Page 3, colonne 1, ligne 36 : II, 7, ..., lisez : II, 10, 7, ...  
 Page 4, colonne 1, ligne 2 : *par de courts clapiers*, lisez : *par de courts pécheries*.  
 Page 6, colonne 1, ligne 14 : *et sem couant*, lisez : *et sem courent*.  
 Page 14, colonne 4, ligne 45 : *en sylvia*, lisez : *en sylvie*.  
 Page 27, colonne 2, ligne 35 et 38 : *tous leus moians*, lisez : *tous les aus leus moians*.

Page 29, colonne 2, ligne 7 H 8 : *crumena arida*, lire : *crumena arida*  
 Page 30, colonne 2, ligne 21, hétéroclite, lire : *sacellus*  
 Page 34, colonne 4, ligne 56 *Micromes*, lire : l'Étioms  
 Page 44, colonne 2, ligne 25 : *sanctuarium*, lire : *Latifolius*  
 Page 51, colonne 2, ligne 50 : le reste presque toujours de «*n*» accres, corrigé, marqués, lire :  
*angonye* de ces versets, écrits, presque toujours marqués.  
 Page 55, colonne 2, ligne 18 *mudulus*, lire : *nequidulus*